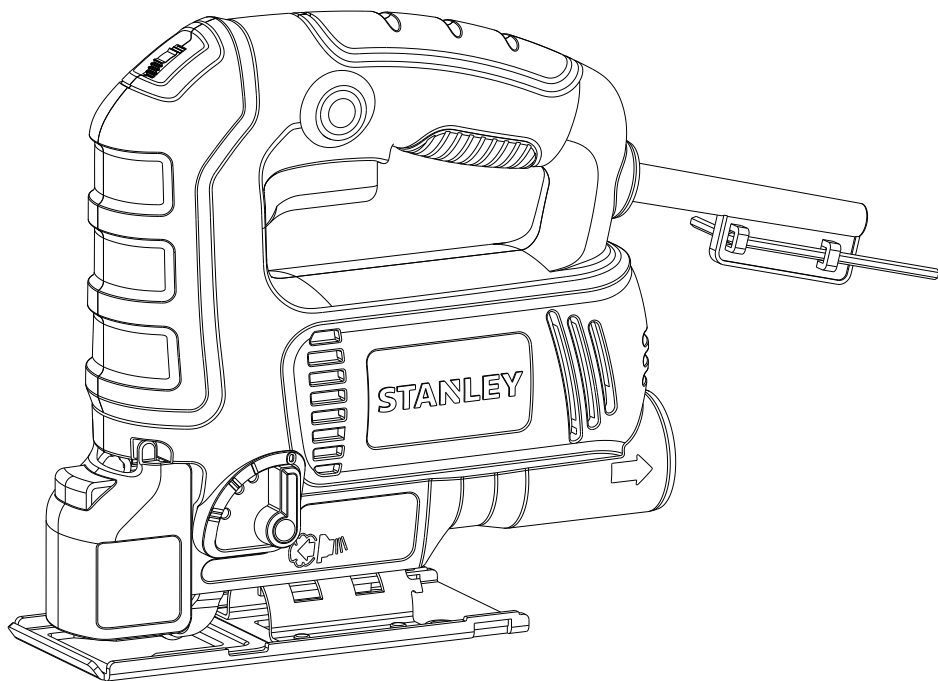
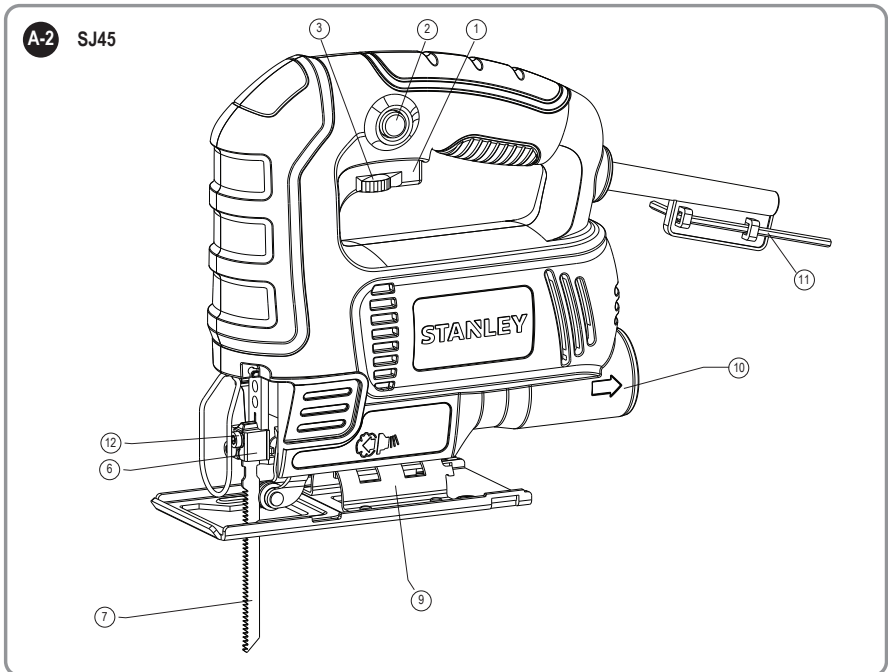
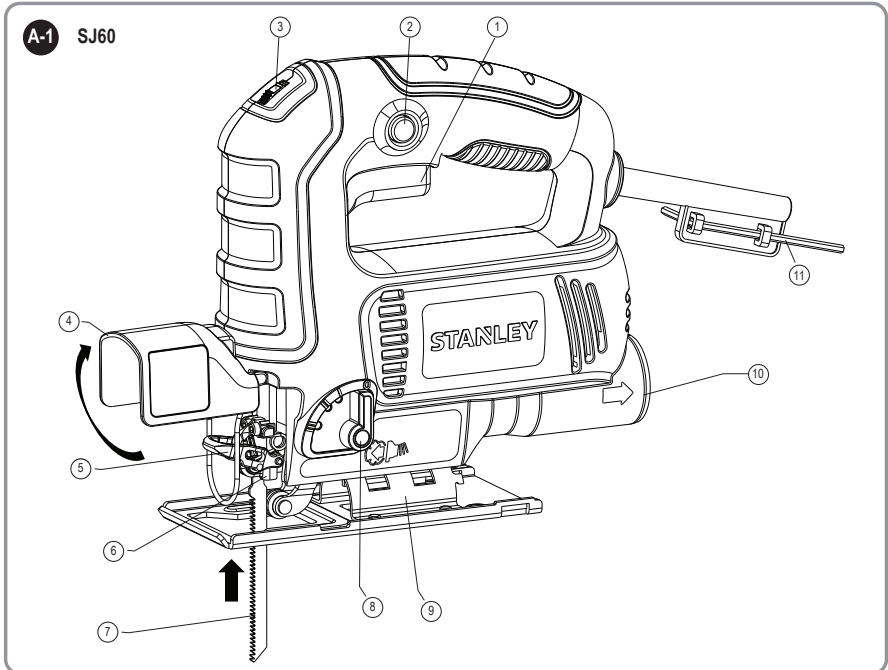


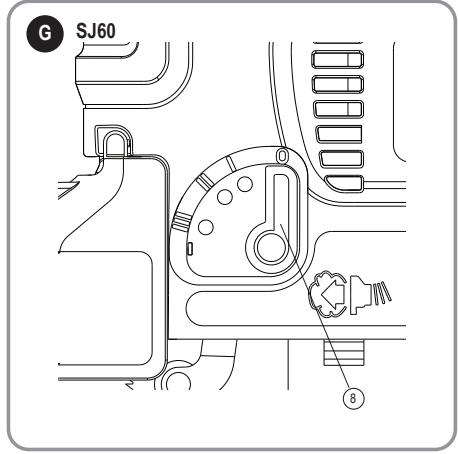
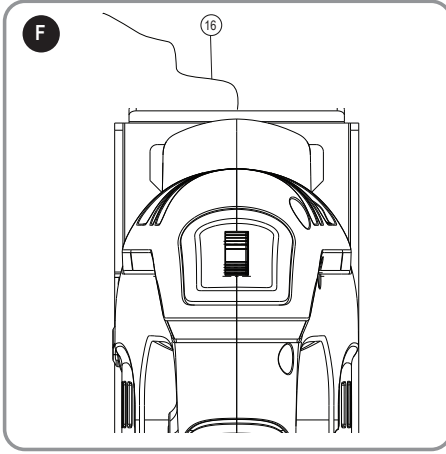
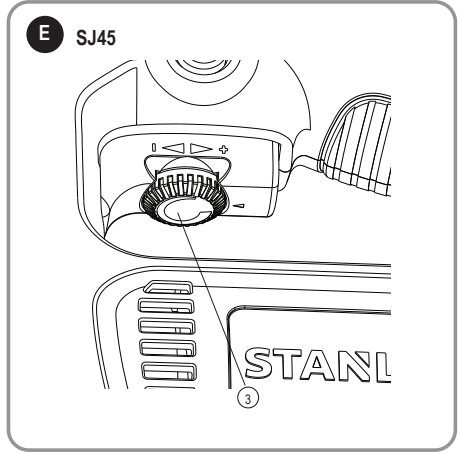
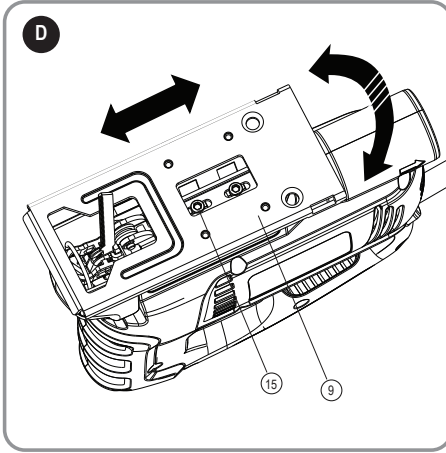
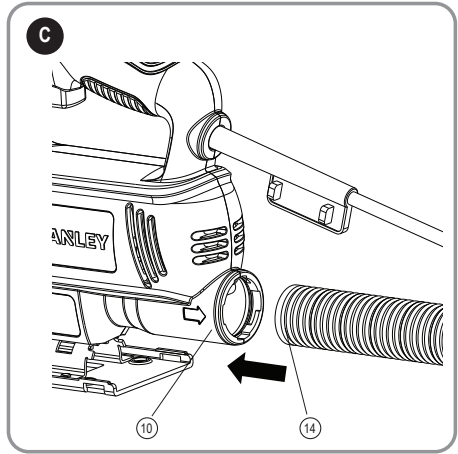
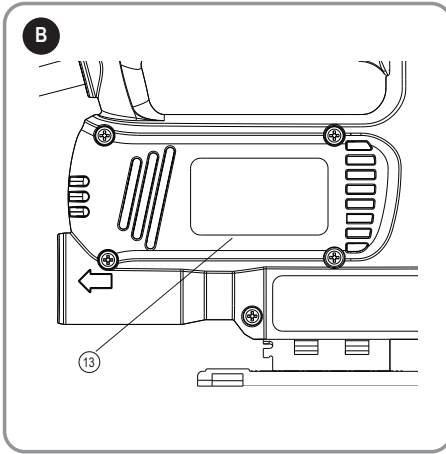
# STANLEY®



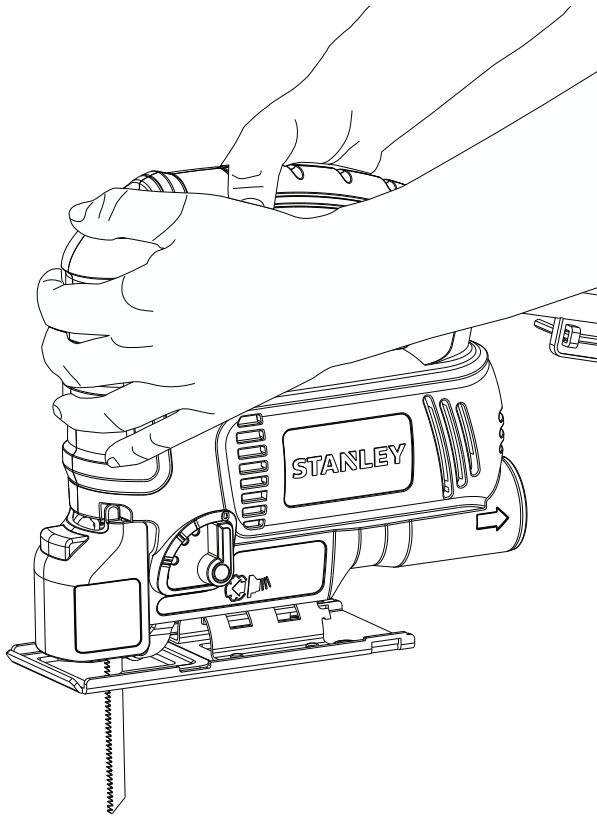
**SJ45**  
**SJ60**

English	Page	5
简体中文	第	11
繁體中文	第	17
한국어	페이지	23
BAHASA INDONESIA	Halaman	29
ภาษาไทย	หน้า	36
TIẾNG VIỆT	Trang	43

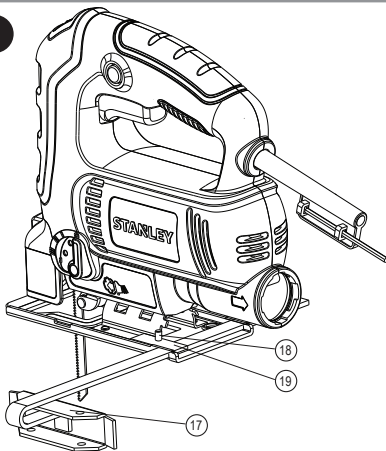




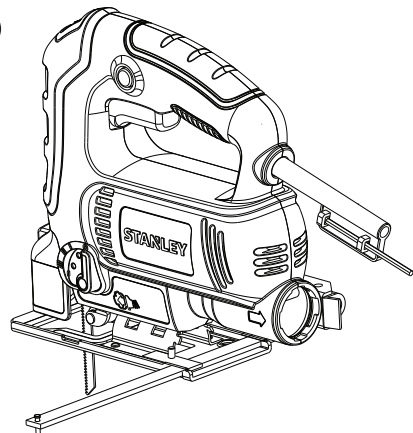
H



I



J



## Intended Use

Your STANLEY Jig Saw SJ45/SJ60 has been designed for sawing wood, plastics and metal. This tool is intended for professional use.

### SAFETY INSTRUCTIONS

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will result in death or serious injury.**



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could result in death or serious injury.**



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may result in minor or moderate injury.**

**NOTICE:** Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, **may result in property damage.**



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.



**Warning:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

## General Power Tool Safety Warnings



**WARNING!** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded**

**surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3. Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### 4. Power Tool Use And Care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was

designed.

- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
  - c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
  - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
  - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
  - h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5. Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
  - d. **Keep blades sharp.** Dull blades may cause the saw to swerve or stall under pressure.
  - e. **When cutting pipe or conduit** ensure that they are free from water, electrical wiring, etc.
  - f. **Allow the motor to come to a complete stop before withdrawing the blade from the kerf (the slot created by cutting).** A moving blade may impact the workpiece causing a broken blade, workpiece damage or loss of control and possible personal injury.
  - g. **Do not touch the workpiece or the blade immediately after operating the tool.** They can become very hot.
  - h. **Keep handles dry, clean, free from oil and grease.** This will enable better control of the tool.
  - i. **Clean out your tool often, especially after heavy use.** Dust and grit containing metal particles often accumulate on interior surfaces and could create an electric shock hazard.
  - j. **Do not operate this tool for long periods of time.** Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands, and arms. Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods, and limit daily time of use.
  - k. **Avoid prolonged contact with dust from sawing activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.
  - l. **Avoid cutting nails. Inspect workpiece for any nails and remove them before operation.**
  - m. **Do not cut oversize workpiece.**
  - n. **Make sure the blade is not contacting the workpiece** before the switch is turned on.
  - p. **Do not leave the tool running.** Operate the tool only when hand held.
  - q. **Some material contains chemicals which may be toxic.** Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.
  - r. **Always switch off and wait for the blade to come to complete stop** before removing the blade from the workpiece.

## ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

### Safety Instructions for Jigsaw

- a. **Hold power tools by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- b. **Use clamps or another practical way to secure and support the work piece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- c. **Keep hands away from cutting area.** Never reach underneath the material for any reason. Hold front of saw by grasping the contoured gripping area. Do not insert fingers or thumb into the vicinity of the reciprocating blade and blade clamp. Do not stabilize the saw by gripping the shoe.

### Additional Safety Information



**WARNING:** We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.

### RESIDUAL RISKS

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.
- Risk of dust from hazardous substances.

## LABELS ON TOOL

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the tool show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



Wear safety glasses.



Wear ear protection.

## Date Code Position (Fig. B)

The Date Code (13), which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2017 XX XX

Year of Manufacture Package Contents

## THE PACKAGE CONTAINS

- 1 Jig saw
- 1 Blade
- 1 Instruction manual
- 1 Wrench
- 1 Warranty card
- 1 Service center list
- ◆ Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- ◆ Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

## Description (Fig. A to J)



**WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1.Trigger switch
- 2.Lock-on button
- 3.Speed controller
- 4.Dust cover
- 5.Blade clamp actuator
- 6.Blade clamp
- 7.Saw blade
- 8.Pendulum Stroke selector
- 9.Shoe plate
- 10.Dust extraction outlet
- 11.Wrench
- 12.Screw-blade clamp
- 13.date code
- 14.Vacuum nozzle (optional)
- 15.Screw-shoe plate
- 16.Cutting line
- 17.Rip fence (optional)
- 18.Screw (optional)

- 19.Clamp bar (optional)

## ELECTRICAL SAFETY

Only one voltage is applicable to this tool. Be sure to check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



Your Stanley tool is equipped with double insulation, hence, it does not require to be earthed

When the power cord is damaged, have it sent to a STANLEY service center for replacement to specially prepared cables.

## USING AN EXTENSION CABLE

If an extension cable is required, use an approved 3–core extension cable suitable for the power input of this tool (see **Technical Data**).The minimum conductor size is 1.5 mm<sup>2</sup>; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

## ASSEMBLY AND ADJUSTMENT



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Before reconnecting the tool, depress and release the trigger switch to ensure that the tool is off. An accidental start-up can cause injury.

### Fitting the saw blade:

#### (SJ60) (Fig. A-1)

- ◆ Lift dust cover (4).
- ◆ Hold the saw blade (7) as shown, with the teeth facing forward.
- ◆ Push the blade clamp actuator (5) away from the shoe plate (9).
- ◆ Insert the shank of the saw blade into the blade clamp (6) as far as it will go.
- ◆ Release the blade clamp actuator (5).
- ◆ Turn down dust cover (4).

#### (SJ45) (Fig. A-1)

- ◆ Loosen (do not remove) the two screws-blade clamp (12).
- ◆ Hold the saw blade (7) with the teeth facing forward.
- ◆ Insert the shank of the saw blade (7) into the blade clamp (6) as far as it will go.
- ◆ Slightly tighten the two screws-blade clamp (12) alternately to position the blade, then fully tighten the two screws-blade clamp (12).



**WARNING:** 1.Always clean out all chips or foreign matter adhering to blade and/or blade holder. Failure to do so may cause insufficient tightening of the blade, resulting in a serious personal injury.



2. Do not touch the blade or the workpiece immediately after operation, they may be extremely hot and could burn your skin.
3. Always secure the blade firmly. Insufficient tightening of the blade may cause blade breakage or serious personal injury.
4. Use only T type blades. Using blades other than T type blades cause insufficient tightening of the blade, resulting in a serious personal injury.
5. Use suitable saw blade for different type of the workpieces for getting better cutting result.

### Connecting a vacuum cleaner to the tool (Fig.C)

- ◆ Slide the vacuum nozzle (14) into the dust extraction outlet (10).

### Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

## USE

### Adjusting the shoe plate for bevel cuts (Fig. D)

**Warning!** Never use the tool when the shoe plate is loose or removed. Always secure the shoe plate firmly before using power tool. Insufficient tightening of the shoe plate may cause serious personal injury.

The shoe plate (9) can be set to a left or right bevel angle of 45°.

- ◆ Lift dust cover (4).
- ◆ Loosen the two screws-shoe plate (15).
- ◆ Pull the shoe plate (9) forward, rotate the shoe plate to the left or right and push it back into the 45° location.
- ◆ Tighten the screws-shoe plate (15).

### To reset the shoe plate for 0° cuts:

- ◆ Loosen the two screws-shoe plate (15).
- ◆ Pull the shoe plate (9) forward, rotate to the centre and push it back into the 0° location.
- ◆ Tighten the screws-shoe plate (15).
- ◆ Turn down dust cover (4).
- ◆ **WARNING:** Turn down the dust cover to prevent chips from flying. However, when making bevel cuts, lift it all the way.

### Variable speed control:

- ◆ (SJ60)(Fig.A-1): A speed controller (3) is located on the top of the Jigsaw. The speed increases as the wheel is turned from a low speed setting of 1 to a high speed setting of 6.
- ◆ (SJ45)(Fig.E): A speed controller (3) is located on the top of the trigger switch. Turn the speed controller to "+" direction to increase speed and turn the speed controller to "-" direction to decrease speed.
- ◆ Refer to the table to select the proper speed for the workpiece to be cut. However, the appropriate speed may differ with the type or thickness of the workpiece. In general, higher speeds will allow you to cut workpieces faster but the service life of the blade will be reduced.

Workpiece to be cut	Number on speed controller-SJ60	Speed of SJ45
Wood	5-6	high speed
Stainless steel	3-4	
Mild steel	3-6	medium speed
Aluminum	3-6	
Plastics	1-4	

- ◆ **WARNING:** If the tool is operated continuously at low speeds for a long time, the motor will get overload and heated up.

### Switching on and off (Fig.A-1, Fig.A-2)

- ◆ To switch the tool on, press the trigger switch (1).
- ◆ For continuous operation, press the trigger switch (1), then press the lock-on button (2).
- ◆ To switch the tool off, release the trigger switch. To switch the tool off, when in continuous operation, press the trigger switch once more and release it.

### How to Use the Sightline Feature (Fig. F)

- ◆ Use a pencil to mark the cutting line.
- ◆ Position the jig saw over the line (16).
- ◆ Viewing from directly above the jig saw, the line of cut can be followed easily.

### Cutting mode (SJ60 only)

- ◆ Pendulum stroke or action provides a more aggressive blade motion and is designed for cutting soft materials such as wood or plastic. It provides a faster cut, but with a less smooth cut across the material. Your jig saw has a Pendulum Stroke dial. Use of this dial is explained in the next section.
- ◆ Warning: Never use pendulum action to cut metal.

### Pendulum Stroke dial (Fig. G - SJ60)

- ◆ The SJ60 has these four cutting modes with increasing amounts of pendulum action:
- ◆ Position 0: metal and aluminium and sheet metal (no pendulum action).
- ◆ Position I: for laminates, hard wood, work tops.
- ◆ Position II: for plywood and PVC/Plastics.
- ◆ Position III: for soft wood and fast cutting

### To adjust the pendulum action (Fig.G):

- ◆ Rotate the Pendulum Stroke selector (8) to the required position.



## Sawing

Hold the tool firmly with both hands while cutting (Fig.H).

The shoe plate (9) should be held firmly against the material being cut. This will help prevent the saw from jumping, reduce vibration and minimise blade breakage.

- ◆ Let the blade run freely for a few seconds before starting the cut.
- ◆ Apply only a gentle pressure to the tool while performing the cut.

## Hints for optimum use

### Sawing laminates

When cutting laminates, splintering may occur which can damage the presentation surface. The most common saw blades cut on the upward stroke, therefore if the shoe plate is sitting on the presentation surface either use a saw blade that cuts on the downward stroke or:

- ◆ Use a fine-tooth saw blade.
- ◆ Saw from the back surface of the workpiece.
- ◆ To minimise splintering, clamp a piece of scrap wood or hardboard to both sides of the workpiece and saw through this sandwich.

### Sawing metal

**Warning!** Do not use a vacuum when cutting metal. Metal filings will be hot and may cause fire.

Be aware that sawing metal takes much more time than sawing wood.

- ◆ Use a saw blade suitable for sawing metal.
- ◆ When cutting thin sheet metal, clamp a piece of scrap wood to the back surface of the workpiece and cut through this sandwich.
- ◆ Spread a film of oil along the intended line of cut.

### Rip Fence (optional)

- ◆ Ripping and circle cutting without a pencil line are easily done with a rip fence and circle guide (optional spare part).

### Attaching Rip Fence (Figs. I )

- ◆ Insert rip fence (17) into the shoe plate slots with the cross bar facing down as shown in figure I.
- ◆ Place screw (18) into hole in bottom of shoe plate.
- ◆ Align clamp bar (19) over screw with lipped edge facing down and pointing towards the rear of the saw.
- ◆ Using a phillips screwdriver, run the screw into the threaded hole in the bar clamp.
- ◆ Adjust to width of cut and tighten screw.

### Circle Cutting (Fig. J)

- ◆ Insert rip fence into slot on the right side of shoe plate with cross bar facing up.
- ◆ Adjust rip fence so that distance from blade to hole in cross bar is the desired radius and tighten screw.
- ◆ Place saw so that centre of hole in cross bar is over centre of circle to be cut (make plunge cut, drill hole for blade or cut inward from edge of material to get blade into position).

- ◆ When saw is properly positioned, drive a small nail through hole in cross bar into exact centre of circle to be cut.
- ◆ Using rip fence as a pivot arm, begin cutting circle.

## MAINTENANCE

Your STANLEY power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner. This machine is not user-serviceable. If problems occur contact an authorised repair agent.



### Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



### Cleaning



**WARNING:** Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



**WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

To maintain products SAFETY and RELIABILITY, repair, carbon brush inspection and replacement, any other maintenance or adjustment should be performed by STANLEY Service Centers, always using Stanley replacement parts.

### Optional Accessories



**WARNING:** Since accessories, other than those offered by STANLEY, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY, recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

### Protecting The Environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your STANLEY product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Please sort it out for separate recycling.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Reuse of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

### Notes

STANLEY's policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.

Standard equipment and accessories may vary by country.

Product specifications may differ by country.

Complete product range may not be available in all countries. Contact your local STANLEY dealers for range availability.

### Service Information

STANLEY offers a full network of company-owned and/or authorized service agents throughout your country. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest to you.

## TECHNICAL DATA

JIGSAW		SJ45	SJ60
Voltage	V <sub>AC</sub>	220-240	220-240
Frequency	Hz	50/60	50/60
Power input	W	450	600
No-load speed	min <sup>-1</sup>	500-3000	500-3000
Bevel Cutting	degree	+/-45	+/-45
Max Cutting in Wood/Steel/Aluminum	mm	65/6/10	75/6/10
Stroke Length	mm	19	19
Pendulum Action		No	Yes
Weight	kg	1.8	1.9

## 设计用途

STANLEY 曲线锯 SJ45/SJ60 专为锯切木材、塑料和金属而设计。本工具可供专业使用。

## 安全说明

下列定义描述了各警示词的严重程度。请仔细阅读这本手册，并注意这些标志。



**危险：**表示存在紧急危险情况，如果不加以避免，将导致死亡或严重伤害。



**警告：**表示存在潜在的危險情况，如果不加以避免，可能导致死亡或严重伤害。



**警告：**表示存在潜在的危險情况，如果不加以避免，可能导致轻度或中度伤害。

**注意：**表示存在不涉及人身伤害的情况，如果不加以避免，可能导致财产损失。



表示存在触电风险。



表示存在火灾风险。



**警告：**为降低伤害风险，请阅读本说明手册。

## 电动工具通用安全警告



**警告！** 阅读随电动工具提供的所有安全警告、说明、图示和规定。不遵照以下所列说明会导致电击、着火和/或严重伤害。

### 保存所有警告和说明书以备查阅。

警告中的术语“电动工具”指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

#### a) 工作场地的安全

- 1) 保持工作场地清洁和明亮。杂乱和黑暗的场地会引发事故。
- 2) 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- 3) 操作电动工具时，远离儿童和旁观者。注意力不集中会使操作者失去对工具的控制。

#### b) 电气安全

- 1) 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将降低电击风险。
- 2) 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接地会增加电击风险。
- 3) 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击风险。

- 4) 不得滥用电线。绝不能用软线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使软线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击风险。
- 5) 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的延长线。适合户外使用的电线将降低电击风险。
- 6) 如果无法避免在潮湿环境下操作电动工具，应使用带有剩余电流装置（RCD）保护的电源。RCD 的使用可降低电击风险。

#### c) 人身安全

- 1) 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- 2) 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。防护装置，诸如适当条件下使用防全面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- 3) 防止意外启动。在连接电源和/或电池盒、拿起或搬运工具前确保开关处于关闭位置。手指放在开关上搬运工具或开关处于接通时通电会导致危险。
- 4) 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
- 5) 手不要过分伸展。时刻注意立足点和身体平衡。这样能在意外情况下能更好地控制住电动工具。
- 6) 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发和衣服远离运动部件。宽松衣服、配饰或长发可能会卷入运动部件。
- 7) 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保其连接完好且使用得当。使用集尘装置可降低尘屑引起的危险。
- 8) 不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心，忽视工具的安全准则。某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害。

#### d) 电动工具使用和注意事项

- 1) 不要勉强使用电动工具，根据用途使用合适的电动工具。选用合适的按照额定值设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- 2) 如果开关不能接通或关断电源，则不能使用该电动工具。不能通过开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- 3) 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或卸下电池包（如可拆卸）。这种防护性的安全措施降低了电动工具意外启动的风险。
- 4) 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不允许不熟悉电动工具和不了解这些说明的人操作电动工具。电动工具在未经培训的使用者手中是危险的。

- 5) 维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，应在使用前修理好电动工具。许多事故是由维护不良的电动工具引发的。
- 6) 保持切削刀具锋利和清洁。维护良好地有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- 7) 按照使用说明，并考虑作业条件和要进行的作业来选择电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险情况。
- 8) 保持手柄和握持表面干燥、清洁，不得沾有油脂。在意外的情况下，湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。

#### e) 维修

- 1) 由专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。这将保证所维修的电动工具的安全。

### 附加安全细则

#### 曲线锯的安全说明

- a. 在切削附件可能触及暗线或其自身软线之处进行操作时，要通过绝缘握持面来握持工具。切削附件碰到带电导线会使工具外露的金属零件带电从而使操作者受到电击。
- b. 使用夹具或其他可行方法来固定和支撑工件，将其固定到稳定的平台上。手持或用身体顶住工件都是不稳定的，会导致操作失控。
- c. 双手远离锯切区域。无论出于何种原因，都不能把手伸到材料下方。请握住电锯前部的波纹状握持区域。切勿将手指或拇指伸入正在往复切割的锯片和锯片夹周围。切勿通过抓住底板来稳定电锯。
- d. 保持锯片锋利。粗钝的锯片可能会导致电锯在压力下突然转向或停转。
- e. 锯切管道或导管时，请确保管道或导管中没有水或电线等障碍物。
- f. 等到电机完全停止后，再将锯片从切口（锯切产生的槽口）中抽出。运转中的锯片可能会冲击工件，从而导致锯片折断、工件损坏或失控，并且可能造成人身伤害。
- g. 使用工具后，不要立即触碰工件或锯片。它们可能会变得很烫。
- h. 保持手柄干燥、清洁、无油或油脂。这样能够提高工具的操控性。
- i. 经常清洁工具，尤其是在长时间使用后，更应如此。带有金属屑的粉尘和磨粒常常会在外表面聚集，并且可能会引起触电危险。
- j. 不要长时间操作此工具。本工具运行引起的震动可能对手指、手部和手臂造成永久伤害。使用手套提供额外缓冲，经常停下休息，并限制使用时间。
- k. 避免长时间接触锯切活动产生的灰尘。身穿防护服，用肥皂和水清洗暴露在粉尘下的区域。粉尘进入您的嘴巴、眼睛或接触到您的皮肤可能会让您吸收到有害的化学物质。
- l. 请避免锯切钉子。检查工件上是否有钉子，若有，请先拔掉钉子，再操作曲线锯。

- m. 请勿锯切过大的工件。
- n. 确保在打开工具电源前，锯片不接触工件。
- o. 请勿使工具在运行时处于无人值守的状态。只有在手持工具时才操作工具。
- p. 某些材料可能包含有毒的化学物质。请注意避免吸入粉尘或皮肤接触到这些物质。请遵循材料供应商的安全数据。
- q. 请务必先关闭工具电源并等待锯片完全停止，再将锯片从工件上取下。

### 附加安全信息



**警告：**我们建议使用漏电保护额定电流为 30 毫安或以下的漏电保护装置。

### 其他风险

尽管遵守了相关的安全法规并采用了安全装备，某些其他风险仍然是无法避免的。这些风险包括：

- 听力损伤
- 飞散颗粒造成的人身伤害风险。
- 操作过程中附件加热而产生的烧伤风险。
- 长时间使用引起的人身伤害风险。
- 危害物质粉尘引起的风险。

### 工具上的标签

除了在本手册中所使用的标志，工具上的标签还包括以下标志：



使用前请阅读使用手册。



请佩戴安全眼镜。



请佩戴听力保护器。

### 日期码位置 (图 B)

包含制造年份的日期码 (13) 打印在工具外壳上。

示例：

2017 XX XX

制造年份 包装内的物品

### 包装内的物品包括

- 1 台曲线锯
- 1 片锯片
- 1 本使用手册
- 1 个扳手
- 1 张保修卡
- 1 份服务中心列表
- ◆ 检查工具、部件或配件是否在运输过程中损坏。
- ◆ 操作前，请仔细阅读并掌握本手册。

**说明 (图 A 至 J)**

**警告:** 切勿改装本电动工具或其任何部件, 否则可能会导致损坏或人身伤害。

1. 触发开关
2. 锁定按钮
3. 调速轮
4. 防尘罩
5. 锯片夹具致动器
6. 锯片夹具
7. 锯片
8. 锯片摆动选择器
9. 底板
10. 集尘出口
11. 扳手
12. 螺钉-锯片夹具
13. 日期代码
14. 真空吸嘴 (选购)
15. 螺钉-底板
16. 切割线
17. 切割导尺 (选购)
18. 螺钉 (选购)
19. 压片 (选购)

- ◆ 如图所示握持锯片 (7), 锯齿朝前。
- ◆ 将锯片夹具致动器 (5) 推离底板 (9)。
- ◆ 将锯片柄尽可能插入锯片夹具 (6) 中。
- ◆ 松开锯片夹具致动器 (5)。
- ◆ 放下防尘罩 (4)。

**(SJ45) (图 A-1)**

- ◆ 松开 (而不取下) 两个螺钉-锯片夹具 (12)。
- ◆ 握持锯片 (7), 锯齿朝前。
- ◆ 将锯片 (7) 柄尽可能插入锯片夹具 (6) 中。
- ◆ 先交替稍微拧紧两个螺钉-锯片夹 (12) 以定位锯片, 然后完全拧紧两个螺钉-锯片夹 (12)。



**警告:** 1. 请务必清理锯片和/或锯片夹持器上的所有碎屑或异物。否则可能导致锯片固定得不够牢固, 进而导致严重的人身伤害。

2. 在操作后请勿立即触碰锯片或工件, 它们可能非常热, 会导致皮肤灼伤。
3. 请务必牢固固定锯片。若锯片固定得不够牢固, 可能导致锯片断裂或严重的人身伤害。
4. 请仅使用 T 类型锯片。若使用非 T 类型的锯片, 会导致锯片固定得不够牢固, 进而导致严重的人身伤害。
5. 针对不同类型的工件使用适合的锯片会产生更好的锯切效果。

**将真空吸尘器连接到工具 (图 C)**

- ◆ 将真空吸嘴 (14) 滑入集尘出口 (10)。

**电气安全**

只有一种电压适用于本工具。请务必检查电源电压是否与铭牌上的电压一致。



本 Stanley 工具配备双重绝缘功能, 因此不需要接地

若电源线受损, 请将其送到 STANLEY 服务中心, 以更换专用电源线。

**使用延长线**

如需使用延长电缆, 请使用与本工具的输入功率 (见**技术参数**) 匹配的经验 3 芯延长线。最小导体尺寸为 1.5 平方毫米, 最大长度为 30 米。

使用电缆卷筒时, 请务必拉出所有的电缆。

**组装与调整**

**警告:** 为降低严重的人身伤害风险, 在进行任何调整或取出/安装附件或配件之前, 请关闭工具电源和断开工具电源连接。重新连接工具之前, 请按下并松开触发开关以确保工具已关闭。意外启动可能会导致人身伤害。

**安装锯片:****(SJ60) (图 A-1)**

- ◆ 抬起防尘罩 (4)。

**其他风险**

使用工具时, 可能出现本安全警示之外的其他风险。这些风险可能来自使用不当、使用时间过长等。

尽管遵守了相关的安全法规并采用了安全装备, 某些其他风险仍然是无法避免的。这些风险包括:

- ◆ 接触旋转/运动部件时所导致的伤害风险。
- ◆ 更换部件、锯片或配件时所导致的伤害风险。
- ◆ 长期使用工具所导致的伤害风险。长期使用任何工具时, 均应定期休息。
- ◆ 听力损伤。
- ◆ 吸入工具使用过程中产生的粉尘导致的健康危害 (例如, 锯切木材, 特别是橡木、山毛榉和中密度纤维板时)。

**用途****调整底板以进行斜切 (图 D)**

**警告!** 底板松动或卸下时, 切勿使用本工具。请先牢固固定底板, 然后再使用电动工具。若底板固定得不够牢固, 可能导致严重的人身伤害。

底板 (9) 可调设为向左或向右倾斜 45°。

- ◆ 抬起防尘罩 (4)。
- ◆ 松开两个螺钉-底板 (15)。



- ◆ 向前拉动底板 (9), 向左或向右旋转底板, 然后将其推回到 45° 位置。
- ◆ 拧紧螺钉-底板 (15)。

### 重新设置底板, 以进行 0° 锯切:

- ◆ 松开两个螺钉-底板 (15)。
- ◆ 向前拉动导板 (9), 将其旋转至中心, 然后将其推回到 0° 位置。
- ◆ 拧紧螺钉-底板 (15)。
- ◆ 放下防尘罩 (4)。
- ◆ **警告:** 放下防尘罩, 以防止碎屑飞扬。进行斜切时, 则要始终抬起防尘罩。

### 变速控制:

- ◆ (SJ60) (图 A-1): 调速轮 (3) 位于曲线锯的顶部。将调速轮从低速设定 1 转到高速设定 6 时, 工具速度会随之增加。
- ◆ (SJ45) (图 E): 调速轮 (3) 位于触发开关的顶部。向“+”方向旋转调速轮将增大速度, 向“-”方向旋转调速轮将减小速度。
- ◆ 请参阅下表, 并为要锯切的工作选择适当的速度。不过, 视工件的类型或厚度而定, 适合的速度可能有所不同。一般来说, 采用较高的速度时, 可以更快地锯切工件, 但是锯片的使用寿命会缩短。

要锯切的工件	调速轮上的刻度 SJ60	SJ45 的速度
木材	5-6	高速
不锈钢	3-4	
软钢	3-6	中速
铝	3-6	
塑料	1-4	

- ◆ **警告:** 若工具长时间以低速持续运行, 电机将过载并发热。

### 开启和关闭 (图 A-1、图 A-2)

- ◆ 要开启工具, 请按触发开关 (1)。
- ◆ 要连续运行工具, 请按触发开关 (1), 然后按下锁定按钮 (2)。
- ◆ 若要关闭工具, 请松开触发开关。要在持续操作时关闭工具电源, 请再次按下触发开关然后放开。

### 如何使用视线功能 (图 F)

- ◆ 使用铅笔标记切割线。
- ◆ 将曲线锯放在线 (16) 上。
- ◆ 从曲线锯正上方俯视, 可以轻松沿切割线进行锯切。

### 锯切模式 (仅限 SJ60)

- ◆ 使用锯片摆动锯切或动作可进行更剧烈的锯切, 专为锯切木材或塑料等软质材料而设计。它的切割速度更快, 但切割材料的切口不够平滑。本曲线锯具有锯片摆动选择器。在下一节中将说明该选择器的用法。
- ◆ **警告:** 切勿使用锯片摆动动作锯切金属。

### 锯片摆动选择器 (图 G - SJ60)

- ◆ SJ60 具有以下四种锯切模式 (锯片摆动动作的强度依次递增):
- ◆ 位置 0: 适用于金属与铝和金属板材 (锯片无摆动动作)。
- ◆ 位置 I: 适用于层压板、硬木、工作台。
- ◆ 位置 II: 适用于胶合板和 PVC/塑料。
- ◆ 位置 III: 适用于软木和快速锯切。

### 设置锯片摆动强度 (图 G):

- ◆ 将锯片摆动选择器 (8) 旋转至所需位置。

### 切割

切割时使用双手握紧电锯 (图 H)。

底板 (9) 应紧靠遭锯切的材料。这样有助于防止电锯跳起, 减少震动, 并最大程度降低锯片破损风险。

- ◆ 开始切割前让锯片空转数秒。
- ◆ 切割时仅对工具轻轻施压。

### 最佳使用提示

#### 切割层压板

锯切层压板时, 可能会出现碎裂情况, 这会损伤展示表面。锯片最常见的是向上摆动进行锯切, 因此若底板位于展示表面上, 请使用锯切时向下摆动的锯片或:

- ◆ 使用细齿锯片。
- ◆ 从工件的背面锯切。
- ◆ 为了尽量减少碎裂情况, 可在工件两面各用一块废木料或硬纸板夹紧, 然后将此三层材料一起切割。

### 锯切金属

**警告!** 锯切金属时, 请勿使用真空吸尘器。金属碎屑很热, 可能引发火灾。

请注意, 锯切金属花费的时间比锯切木材要长得多。

- ◆ 请使用适合锯切金属的锯片。
- ◆ 锯切薄金属板时, 在工件的背面垫一块废木料, 然后将这两层材料一起切割。
- ◆ 沿切割线涂一层润滑油膜。

### 切割导尺 (选购)

- ◆ 使用切割导尺和截圆器 (选购件) 可轻松进行纵向/圆周切割, 无需画铅笔线。

### 安装切割导尺 (图 I)

- ◆ 将切割导尺 (17) 插入到底板槽中, 横杆朝下, 如图 I 所示。
- ◆ 将螺钉 (18) 放入底板底部的孔中。
- ◆ 将压片 (19) 与螺钉对齐, 唇状边缘向下并指向曲线锯后部。
- ◆ 使用十字螺丝起子将螺钉旋入压片的螺纹孔中。
- ◆ 调整锯切宽度, 然后拧紧螺钉。

## 圆周切割 (图 J)

- ◆ 将切割导尺插入底板右侧的槽中，横杆朝上。
- ◆ 调整切割导尺，使锯片与横杆上的孔之间的距离等于所需半径，然后拧紧螺钉。
- ◆ 放置电锯，使横杆上孔的中心对准要锯切的圆周中心 (进行插锯，为放置锯片而钻孔，或从材料边缘向内锯切到所需位置)。
- ◆ 将电锯放在适当的位置后，在横杆上的孔中将一枚小钉子钉入要锯切的圆周圆心。
- ◆ 把切割导尺用作旋转臂，开始切割圆周。

## 维护

本 STANLEY 电动工具设计精良，可以长时间使用，只需极少的维护。要连续获得令人满意的工作效果，需要进行合适的工具维护和定期清洁。

- ◆ 定期使用软刷或干布清洁工具内的通风槽。
- ◆ 定期使用湿布清洁电动机外壳。请勿使用任何研磨性或基于溶剂的清洁剂。本工具不允许用户自行维修。如果发生问题，请联系授权维修代理。



### 润滑

本电动工具无需另行润滑。



### 清洁



**警告：**一旦看到通风口及其周围积聚了尘屑，请用干燥的空气将灰尘和尘屑从主机外壳内吹出。执行此过程时，需戴上经认可的护目装备和防尘面具。



**警告：**请勿使用溶剂或其它刺激性化学制品来清洁工具的非金属部件。这些化学物质可能会削弱这些部位使用的材料。请用布蘸温和的肥皂水擦拭。切勿让任何液体渗入工具，切勿让工具的任何部件浸在液体中。

为保持产品安全可靠，维修、碳刷检查和更换以及其他任何维护或调整操作，均应由 STANLEY 服务中心执行，并务必使用 Stanley 替换部件进行更换。

## 可选配件



**警告：**除了 STANLEY 提供的配件之外，其他配件都未经此产品兼容性测试，如果将此类配件与本工具一起使用将存在安全隐患。为降低伤害风险，本产品仅应使用 STANLEY 推荐的配件。

请向您的经销商咨询更多关于合适配件的信息。

## 保护环境



分类回收。本产品不得与普通家庭垃圾一起处理。

如果您发现您的 STANLEY 产品需要更换或您已经不再需要使用这些产品，请不要将它们与家庭垃圾一起处理。请将其分类，以便分类回收。



分类回收使用过的产品和包装能够让材料得以再循环和再利用。再生材料的再利用有助于防止环境污染，并降低对原材料的需求。

## 备注

STANLEY 的政策是持续改进我们的产品，因此，我们保留随时更改产品规格的权利，恕不另行通知。

标准设备和附件可能会因国家 (地区) 而异。

不同国家 (地区) 的产品规格也可能会有所不同。

并非所有的国家 (地区) 都可提供完整的产品系列。有关各产品系列的供货情况，请联系您当地的 STANLEY 经销商。

## 服务信息

STANLEY 提供覆盖您所在国家的公司隶属和/或授权服务点。所有 STANLEY 服务中心都具有训练有素的人员，为客户提供高效和可靠的电动工具服务。不论您是需要技术建议、维修还是原厂替换部件，都可以联系最靠近您的 STANLEY 服务点。



## 技术参数

曲线锯		SJ45	SJ60
电压	伏特 <sub>交流</sub>	220	220
频率	赫兹	50	50
输入功率	瓦	450	600
空载速度	/分	500-3000	500-3000
斜切	度	+/-45	+/-45
木材/钢材/铝材最大切割深度	毫米	65/6/10	75/6/10
冲程长度	毫米	19	19
锯片摆动功能		否	是
重量	千克	1.8	1.9

制造商：史丹利五金工具(上海)有限公司

制造商地址：中国（上海）自由贸易试验区  
美盛路263号

产地：江苏南通

## 設計用途

您的 STANLEY 線鋸機 SJ45/SJ60 專為鋸切木材、塑膠及金屬而設計。本工具僅供專業用途。

## 安全說明

以下定義描述了每一個詞彙的嚴重程度。請閱讀手冊並注意這些符號。請注意！各地區上市產品/配件不盡相同，請依台灣繁體中文說明書的內容為主。



**危險：**表示緊急危險狀況，若未能避免，將導致死亡或嚴重傷害。



**警告：**表示潛在危險情況，若未能避免，可能導致死亡或嚴重傷害。



**小心：**表示潛在危險情況，若未能避免，可能導致輕微或中度傷害。

**注意：**表示非人身傷害的行為，若未能避免，可能導致財產損失。



表示觸電危險。



表示火災危險。



**警告：**為了降低受傷的風險，請閱讀使用手冊。

## 電動工具一般安全警告



**警告！**請閱讀本電動工具隨附的所有安全警告、指示、圖示和規格。不遵循下列的所有指示可能會導致觸電、火災及/或嚴重傷害。

## 請妥善保存所有警告與指示以備將來查閱

警告中的名詞「電動工具」是指電源驅動（插電）電動工具，或者電池驅動（充電）電動工具。

### 1. 工作場地安全

- 保持工作場地清潔和明亮。混亂或黑暗的場地會引發事故。
- 請勿在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境中操作電動工具。電動工具產生的火花可能會引燃粉塵或煙霧。
- 請等待兒童和旁觀者離開之後才操縱電動工具。分心會導致您疏忽於控制。

### 2. 電氣安全

- 電動工具插頭必須與插座相符。切勿以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何配接器插頭。使用未經改裝的插頭與相符的插座可降低觸電風險。
- 避免人體接觸接地表面，如管道、散熱片、爐灶和製冷機。若您的身體接地，會增加觸電危險。
- 請勿將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。水進入電動工具會增加觸電危險。
- 請勿濫用電線。請勿使用電線來搬運、拉動電動工具或拔出插頭。讓電線遠離熱、油、銳邊和活

- 動部件。受損或纏繞的電線會增加觸電危險。
- 若要在戶外使用電動工具，請使用適合戶外使用的延長電線。使用適合戶外使用的電線可減少觸電危險。
- 若必須在潮濕場合使用電動工具，請使用漏電保護器（RCD）。使用 RCD 可降低觸電風險。

### 3. 人身安全

- 保持警覺；在操作電動工具時，請留意所執行的操作並按照一般的常識執行。請勿在疲倦或在受到毒品、酒精或藥品的影響時使用電動工具。操作電動工具時，一時的注意力分散可能會導致嚴重人身傷害。
- 使用個人防護裝置。始終佩戴護目裝置。防護設備（例如在適當條件下使用的防塵面具、防滑安全鞋、安全帽或聽力保護裝置）可減少人身傷害。
- 避免意外啟動。連接電源及/或電池組、舉抬或搬運電動工具之前，請確定開關處於關閉位置。若搬運電動工具時將手指放在開關上，或者在電動工具開關開啟時將插頭插入電源插座，這兩種行為都會引發事故。
- 啟動電動工具之前，請卸下所有的調整鑰匙或扳手。電動工具旋轉部件上遺留的扳手或鑰匙可能會導致人身傷害。
- 請勿過度伸張雙手。時刻注意腳下與身體的平衡。如此可在意外情況下更好地控制電動工具。
- 適當穿著。請勿穿寬鬆衣服或佩戴飾品。讓您的頭髮、衣服和手套遠離活動部件。寬鬆衣服、頭飾或長髮可能會捲入活動部件中。
- 若配備用於連接排屑裝置和集塵設備的裝置，請確定正確連接和使用這些裝置。使用集塵設備可減少與粉塵有關的危險。
- 請勿因頻繁使用而對工具特別熟悉，讓您變得自滿而忽略工具的安全原則。粗心操作可以在片刻間造成嚴重傷害。

### 4. 電動工具的使用與注意事項

- 請勿超負荷使用電動工具。請根據您的應用使用正確的電動工具。若使用的電動工具正確無誤，該工具能以設計額定值更有效、更安全地執行工作。
- 若開關不能開啟或關閉電源，請勿使用該電動工具。若開關無法控制電動工具，則電動工具存在危險，必須予以維修。
- 在執行任何調整、更換配件或儲存電動工具之前，必須從電源上拔掉插頭及/或卸下電池組（若可卸下）。這類防護性措施可降低電動工具意外啟動的風險。
- 將閒置的電動工具儲存在兒童無法接觸的地方，並且不要讓不熟悉電動工具或對這些使用指示不瞭解的人員操作電動工具。未經訓練的使用者操作電動工具會發生危險。
- 維護電動工具。檢查活動部件是否對準或卡住、破損情況以及是否存在影響電動工具運行的其他情況。若有損毀，必須在使用之前修理電動工具。許多事故都是由於電動工具欠缺維護所導致。

- f. 保持切削工具鋒利和清潔。妥善維護、刀刀鋒利的刀具卡住的可能性更低，更易於控制。
- g. 使用電動工具、配件和工具刀頭等時，請遵循這些指示使用，且指示須包含工作環境和所要執行工作的注意事項。不按照設計目的使用電動工具會導致危險。
- h. 保持手柄及抓握表面乾燥、清潔、無油脂。滑溜的手柄和抓握表面不便於在意外情況下對工具進行安全處理與控制。

## 5. 檢修

- a. 本電動工具必須由合格的維修人員並只採用相同的替換零件來執行檢修。這樣將確保電動工具的安全。

## 附加特殊安全規則

### 線鋸機之安全指示

- a. 若在執行操作時切割配件可能會接觸隱藏的電線或它本身的電線，則只能從絕緣手柄表面握住電動工具。若切割配件接觸到「帶電」導線，電動工具金屬部件表面就會「帶電」，從而導致操作人員觸電。
- b. 使用夾具或採取其他可行的方法，將工件固定、支撐到穩定的平台上。手持工件或用身體抵住工件會導致工件不穩定，可能會導致失去控制。
- c. 請讓雙手遠離鋸切區域。不論因為任何理由，都不要接觸切割材料下方。握緊電鋸前部的波紋狀握持區。切勿將手指或拇指伸向正在往復鋸切的鋸片和鋸片夾的周圍。切勿透過抓住底板來穩固電鋸。
- d. 保持鋸片鋒利。粗鈍的鋸片可能會導致電鋸在壓力下突然轉向或停轉。
- e. 切割管道或導管時，請確保管道或導管裡無水、無電線等。
- f. 讓電機完全停止後，才將鋸片從切口（切割產生的槽口）中抽出來。運轉中的鋸片可能會衝擊工件，從而導致鋸片折斷、工件損壞或失控，並可能造成人身傷害。
- g. 操作工具後，不要立即觸碰工件或鋸片。此時工件或刀片的溫度非常高。
- h. 保持手柄乾燥、清潔、無油脂。如此即可更好地操控工具。
- i. 經常清潔工具，尤其是長時間使用後。帶有金屬屑的粉塵和磨粒常常會在內表面聚積，並且可能會引起觸電危險。
- j. 切勿長時間操作此工具。本工具運行引起的震動可能對手指、手部和手臂導致永久傷害。使用手套加強保護，不時停下休息，並限制每天使用的時間。
- k. 避免與鋸切操作產生的粉塵長時間接觸。身穿防護服，用肥皂和水將所接觸到的區域清洗乾淨。別讓粉塵進入或接觸到您的嘴巴、眼睛或皮膚！您的身體可能會吸收到有害的化學物質。
- l. 避免切割釘子。請檢查工件上是否有釘子，若有，請在操作前拔除釘子。
- m. 請勿切割過大的工件。

- n. 開啟工具前，請確保鋸片未接觸工件。
- p. 請勿讓工具在無人值守的狀況下運轉。請只有在手持工具時才操作工具。
- q. 某些材料包含可能有毒的化學物質。請注意避免吸入粉塵或皮膚接觸。請遵循材料供應商的安全資料。
- r. 請務必關閉工具電源，並等到鋸片完全靜止後，再從工件上取下鋸片。

## 附加安全資訊



**警告：**建議使用漏電額定值不超過 30 毫安的漏電保護器。

## 剩餘風險

即使應用有關的安全規定並採用安全設備，仍然還有一些無法避免的剩餘風險。危險包括：

- 聽力受損。
- 飛散的碎片引起的人身傷害風險。
- 操作過程中配件變熱引起的灼傷風險。
- 長時間使用引起的人身傷害風險。
- 危害物質粉塵引起的風險。

## 工具上的標籤

除了本手冊的圖示之外，工具上的標籤包含以下圖示：



使用前請閱讀使用手冊。



請佩戴護目鏡。



請佩戴聽力保護器。

## 日期代碼位置（圖 B）

日期代碼 (13) 亦包括製造年份，已印刷在工具外殼上。

範例：

2017 XX XX

製造年份 包裝內容

## 本套裝包括

- 1 台線鋸機
- 1 片鋸片
- 1 本使用手冊
- 1 個扳手
- 1 張保固卡
- 1 份維修中心清單
- ◆ 檢查工具、部件或配件有否在運送途中損壞。
- ◆ 操作前，請徹底閱讀和掌握本手冊的內容。

## 說明 (圖 A 至 J)



警告：請勿改動本電動工具或其任何部件，否則可能會導致損壞或人身傷害。

1. 觸發開關
2. 鎖定按鈕
3. 調速輪
4. 塵罩
5. 鋸片夾具致動器
6. 鋸片夾具
7. 鋸片
8. 鋸片擺動選擇器
9. 底板
10. 集塵口
11. 扳手
12. 螺釘-鋸片夾具
13. 日期代碼
14. 真空卡槽 (選購)
15. 螺釘-底板
16. 切割線
17. 切割導尺 (選購)
18. 螺釘 (選購)
19. 壓片 (選購)

## 電氣安全

本工具只適用一種電壓。請務必檢查電源電壓是否與銘牌一致。



本 Stanley 工具配有雙重絕緣，因此無需接地線

如果電源線損毀，請將其送至 Stanley 維修中心更換特製的電源線。

## 使用延長電纜

若需要使用延長電源線，請使用適合本工具功率輸入的認證 3 芯延長電源線 (請參閱技術資料)。導電體的最小橫截面積為 1.5 平方公釐，最大長度為 30 米。使用電纜捲筒時，每次必須把電纜完全展開。

## 組裝和調整



警告：為了降低造成嚴重人身傷害的風險，在進行任何調整或卸下或安裝附件或配件之前，切記關閉工具並斷開工具電源。重新連接工具之前，請按下並鬆開觸發開關以確保工具已關閉。意外啟動工具可能會造成傷害。

## 安裝鋸片：

### (SJ60) (圖 A-1)

- ◆ 抬起塵罩 (4)。
- ◆ 如圖所示握持住鋸片 (7)，鋸齒朝前。
- ◆ 將鋸片夾具致動器 (5) 推離底板 (9)。
- ◆ 將鋸片柄儘可能插入鋸片夾具 (6) 中。
- ◆ 鬆開鋸片夾具致動器 (5)。
- ◆ 放下塵罩 (4)。

### (SJ45) (圖 A-1)

- ◆ 擰鬆 (而不是取下) 兩個螺釘-鋸片夾具 (12)。
- ◆ 握持住鋸片 (7)，鋸齒朝前。
- ◆ 將鋸片柄 (7) 儘可能插入鋸片夾具 (6) 中。
- ◆ 先交替稍微擰緊兩個螺釘-鋸片夾具 (12) 以便定位鋸片，然後完全擰緊兩個螺釘-鋸片夾具 (12)。



警告：1. 請務必清理鋸片及/或鋸片夾持器上的所有碎屑或異物。否則可能會導致鋸片固定得不夠牢固，進而導致嚴重的人身傷害。

2. 請勿在操作後立即接觸鋸片或工件，它們可能非常灼熱，會灼傷您的皮膚。
3. 務必牢固固定鋸片。若鋸片固定得不夠牢固，可能會導致鋸片斷裂或嚴重的人身傷害。
4. 請僅使用 T 型鋸片。使用非 T 型鋸片會導致鋸片固定得不夠牢固，進而導致嚴重的人身傷害。
5. 使用適用於不同類型工件的鋸片將取得更優的鋸切效果。

## 將真空吸塵器連接到工具 (圖 C)

- ◆ 將真空卡槽 (14) 滑入集塵口 (10)。

## 殘餘風險

使用本工具時，可能會出現隨附安全警告中所不包括的其他殘餘風險。誤用、長時間使用工具等因素會導致這些風險。

即使遵循相關安全規定並採用安全裝置，仍然無法避免某些殘餘風險。此類風險包括：

- ◆ 接觸旋轉/活動部件引起的傷害。
- ◆ 更換任何部件、刀片或配件引起的傷害。
- ◆ 長時間使用工具引起的傷害。長時間使用任何工具時，請確保定期休息。
- ◆ 聽力受損。
- ◆ 吸入使用工具時產生的粉塵引起的健康危害 (譬如：在木材上使用時，尤其是櫟木、山毛櫸和中密度纖維板(MDF))。

## 使用

## 調整底板以進行斜切 (圖 D)

**警告!** 底板鬆動或卸下時，切勿使用本工具。請務必先牢固固定底板，然後再使用本電動工具。若底板固定得不夠牢固，可能會導致嚴重的人身傷害。

底板 (9) 可調設為向左或向右 45° 斜角。

- ◆ 抬起塵罩 (4)。
- ◆ 鬆開兩個螺釘-底板 (15)。
- ◆ 向前拉動底板 (9)，向左或向右轉動底板並將其推回到 45° 位置。
- ◆ 擰緊螺釘-底板 (15)。

## 若要重設底板進行 0° 鋸切：

- ◆ 鬆開兩個螺釘-底板 (15)。
- ◆ 向前拉動底板 (9)，轉動到中心並將其推回到 0° 位置。
- ◆ 擰緊螺釘-底板 (15)。
- ◆ 放下塵罩 (4)。
- ◆ **警告：** 放下塵罩可以防止碎屑亂飛。但是，在執行斜切時，請始終抬起塵罩。

## 變速控制：

- ◆ (SJ60) (圖 A-1)：調速輪 (3) 在線鋸機頂部。將調速輪從低速設定 1 轉到高速設定 6 時，工具速度會隨之增加。
- ◆ (SJ45) (圖 E)：調速輪 (3) 在觸發開關的頂部。向「+」方向轉動調速輪可加快速度，向「-」方向轉動調速輪可減慢速度。
- ◆ 若要針對要切割的工件選取正確的速度，請參閱下表。不過，視工件的類型或厚度而定，適用的速度可能會不同。一般而言，速度越快，切割工件就越快，但是鋸片的使用壽命會降低。

要切割的工件	調速輪上的度數 - SJ60	SJ45 的速度
木材	5-6	高速
不銹鋼	3-4	中速
軟鋼	3-6	
鋁	3-6	
塑膠	1-4	

- ◆ **警告：** 若工具長時間以低速持續運作，電機會過載並發熱。

## 開啟和關閉 (圖 A-1、圖 A-2)

- ◆ 若要開啟工具，請按下觸發開關 (1)。
- ◆ 若要執行持續操作，請按下觸發開關 (1)，然後按下鎖定按鈕 (2)。
- ◆ 若要關閉工具電源，鬆開觸發開關即可。若要在持續操作時關閉工具電源，請再次按下然後鬆開觸發開關。

## 如何使用 Sightline 功能 (圖 F)

- ◆ 使用鉛筆標記鋸切線。
- ◆ 將線鋸機置於線 (16) 上。
- ◆ 直接從線鋸機上方檢視，可輕鬆遵循鋸切線進行操作。

## 鋸切模式 (僅限 SJ60)

- ◆ 使用鋸片擺動鋸切動作可進行更劇烈的鋸切，專用於鋸切軟質材料，例如木材或塑膠等。此作業的鋸切速度更快，但鋸切材料的切口不夠平滑。線鋸機具有一個鋸片擺動選擇器。下一節有介紹此轉盤的使用方法。
- ◆ **警告：** 切勿使用鋸片擺動動作來鋸切材料。

## 鋸片擺動選擇器 (圖 G - 僅限 SJ60)

- ◆ SJ60 具有這四種鋸切模式，鋸片擺動動作的強度逐漸遞增：
- ◆ 位置 0：金屬和鋁以及金屬板 (鋸片無擺動動作)。
- ◆ 位置 I：針對層壓板、硬木、工作台。
- ◆ 位置 II：針對夾板以及 PVC/塑膠。
- ◆ 位置 III：針對軟木以及快速鋸切。

## 設置鋸片擺動強度 (圖 G)：

- ◆ 將鋸片擺動選擇器 (8) 轉動到所需的位置。

## 鋸切

- ◆ 鋸切時務必使用雙手握緊工具 (圖 H)。
- ◆ 底板 (9) 應緊貼遭鋸切的材料。這樣有助於防止電鋸跳起或降低震動，最大程度降低鋸片斷裂風險。
- ◆ 讓鋸片自由轉動數秒鐘後再開始鋸切。
- ◆ 鋸切時輕輕地對工具施加壓力。

## 最佳使用提示

## 鋸切層壓板

鋸切層壓板時，可能發生碎裂，從而損壞所呈現的表面。最常見的鋸片是向上擺動進行鋸切。因此，若底板位於所呈現的表面上，請使用向下擺動進行鋸切的鋸片；或者：

- ◆ 使用細齒鋸片。
- ◆ 從工件背面開始鋸切。
- ◆ 為了減少碎裂情況，可在工件的兩面各用一塊廢木料或硬紙板夾緊，然後鋸切此三層材料。

## 鋸切金屬

**警告!** 請勿在鋸切金屬時使用真空吸塵器。金屬切屑溫度很高，可能導致失火。

請注意，鋸切金屬比鋸切木材需花費更多時間。

- ◆ 使用適用於鋸切金屬的鋸片。
- ◆ 鋸切薄金屬板時，在工件的背面夾一塊廢木料，然後鋸切此雙層材料。
- ◆ 沿著鋸切目標軌跡塗一層潤滑油膜。



## 切割導尺 (選購)

- ◆ 使用切割導尺和截圓器 (選件提供) 可輕鬆進行縱向/圓周鋸切，無需畫鉛筆線。

## 安裝切割導尺 (圖 I)

- ◆ 如圖 I 所示，橫桿向下，將切割導尺 (17) 插入底板槽。
- ◆ 將螺釘 (18) 放入底板底部的孔中。
- ◆ 將壓片 (19) 與螺釘對齊，唇狀邊緣向下並指向鋸機後部。
- ◆ 使用十字螺釘刀將螺釘打入夾緊桿的螺紋孔中。
- ◆ 調節以符合鋸切寬度並擰緊螺釘。

## 圓周鋸切 (圖 J)

- ◆ 橫桿向上，將切割導尺插入底板右側的槽中。
- ◆ 調節切割導尺，使鋸片到橫桿上的孔之間的距離為所需的半徑，然後擰緊螺釘。
- ◆ 調整鋸機的位置，使橫桿上的孔中心對準鋸切圓周的中心 (請進行切入式鋸切、鑽孔放置鋸片，或使鋸片從材料邊緣向內鋸切到適當的位置)。
- ◆ 正確放置鋸機後，透過橫桿上的孔釘入一顆小釘子到鋸切圓周的中心。
- ◆ 將切割導尺作為一個旋轉臂來使用，開始鋸切圓周。

## 維護

本 STANLEY 電動工具採用卓越的設計，能夠長時間使用，並且只需最少的維護。若要持續獲得滿意的操作效果，需進行正確的工具維護和定期的清潔。

- ◆ 定期使用軟刷或乾布清潔工具內的通風槽。
- ◆ 定期使用濕布清潔電動機外殼。請勿使用任何研磨性或基於溶劑的清潔劑。此機器不可由使用者檢修。如果發生問題，請聯絡授權維修機構。



### 潤滑

本電動工具毋需額外潤滑。



### 清潔



**警告：**一旦通風口及其周圍積聚可見的粉塵，請立即使用乾燥的壓縮空氣吹掉主機外殼內的粉塵和灰塵。執行此步驟時，請佩戴經認可的護目裝備和防塵面罩。



**警告：**切勿使用溶劑或其他刺激性化學品來清潔工具的非金屬部件。這些化學品可能會削弱零件中使用的材料。只能使用抹布蘸中性肥皂水進行清潔。不要讓任何液體進入工具；不要讓工具的任何部分浸入液體中。

為了保持產品安全可靠，修理、碳刷檢查與更換及其他任何維護或調整作業應由 STANLEY 維修中心執行，並務必使用 Stanley 更換零件。

## 選購配件



**警告：**由於非 STANLEY 所提供的配件未在本產品上進行過使用測試，在本產品上使用這些配件可能會導致危險。為降低傷害風險，在本產品上只應使用 STANLEY 所推薦的配件。

如需進一步瞭解適用配件的相關資訊，請洽詢當地代理商。

## 保護環境



分類收集。本產品必須與一般家庭廢物分開處置。

若您發現您的 STANLEY 產品需要進行替換，或您已經不再需要使用這些產品，請不要將它們與家庭廢物一起處置。請將其分類以進行單獨回收。



分類收集用過的產品和包裝允許材料循環再生利用。重複使用回收的材料有助於防止環境污染，並降低對原材料的需求。

## 備註

STANLEY 的政策是持續改善我們的產品，因此，我們保留隨時變更產品規格的權利，恕不另行通知。標準裝置和配件可能會根據不同的國家/地區而有所不同。

產品規格可能會根據不同的國家/地區而有所不同。並非所有的國家/地區都將提供完整的產品系列。如需瞭解產品系列的供應情況，請聯絡您當地的 STANLEY 代理商。

## 維修資訊

STANLEY 提供覆蓋您所在國家/地區的公司隸屬及/或授權服務點。所有的 STANLEY 維修中心都擁有訓練有素的人員，為客戶提供高效可靠的電動工具服務。不論您需要技術建議、修理服務還是原廠更換零件，只需聯絡最近的 STANLEY 服務點即可。

**進口商：**新加坡商百得電動工具 (股) 公司台灣分公司

**地址：**台北市士林區德行西路 33 號 2 樓

**電話：**02-28341741

**總經銷商：**永安實業股份有限公司

**地址：**新北市三重區新北大道二段 137 號

**電話：**02-29994633

## 技術資料

線鋸機		SJ45	SJ60
電壓	伏特 交流	115	115
頻率	Hz	60	60
輸入功率	瓦特	450	600
空載速度	/分	500-3000	500-3000
斜切	度	+/-45	+/-45
木材/鋼材/鋁材最大切割深度	公釐	65/6/10	75/6/10
行程長度	公釐	19	19
鋸片擺動動作		否	是
重量	千克	1.8	1.9

設備名稱：線鋸機	型號 ( 型式 ) : JS45, JS60					
Equipment name	Type designation (Type)					
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻Hexavalent chromium (Cr <sup>+6</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
外殼	○	○	○	○	○	○
馬達	○	○	○	○	○	○
電源線	○	○	○	○	○	○
電源開關	○	○	○	○	○	○
內部配線	○	○	○	○	○	○
電源板	○	○	○	○	○	○
<p>備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。            Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p>						
<p>備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。            Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p>						
<p>備考3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。            Note 3 : The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						



## 용도

스탠리 직소 SJ45/SJ60은 목재, 플라스틱 및 금속  
톱질용으로 설계되었습니다. 본 공구는 전문가용입니다.

## 안전 지침

다음 정의는 각 경고 문구의 심각도를 설명합니다.  
사용 설명서를 읽고 다음 기호들에 유의하십시오.



**위험:** 절박한 위험 상태를 나타내며, 방지하지  
않으면 **사망 또는 심각한 부상을 초래합니다.**



**경고:** 잠재적 위험 상태를 나타내며, 방지하지  
않으면 **사망 또는 심각한 부상을 초래할 수  
있습니다.**



**주의:** 잠재적으로 위험한 상태를 나타내며,  
방지하지 않으면 **경미하거나 가벼운 부상을  
초래할 수 있습니다.**

**참고:** 신체 부상을 초래하지 않는 행위를 나타내며,  
방지하지 않으면 **재산상의 손해가 발생할 수  
있습니다.**



**감전 위험을 나타냅니다.**



**화재 위험을 나타냅니다.**



**경고:** 부상 위험을 줄이려면, 사용  
설명서의 내용을 숙지하십시오.

## 전동 공구에 관한 일반 안전 경고



**경고!** 이 전동 공구와 함께 제공되는 모든  
안전 경고와 지시사항, 설명 및 사양을  
읽으십시오. 아래 설명한 모든 지시 사항을  
따르지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한  
부상을 초래할 수 있습니다.

**항후 참고할 수 있도록 본 사용설명서를 잘  
보관해두시기 바랍니다.**

경고에서 사용된 "전동 공구"라는 용어는 주 공급  
전원에 의해 전기가 공급되는(유선) 전동 공구 또는  
충전식(무선) 전동 공구를 의미합니다.

### 1. 작업장 안전

- 작업장을 항상 청결하고 밝게 유지하십시오.**  
혼잡하거나 어두운 작업장에서는 사고가 발생하기  
쉽습니다.
- 가연성 액체, 가스 또는 먼지 등 폭발성 물질이  
있는 공간에서는 전동공구 사용을 자제하십시오.**  
전동 공구에서 먼지나 가스를 발화시킬 수 있는  
불꽃이 될 수 있습니다.
- 전동 공구로 작업하는 동안에는 어린이와 주변  
사람들이 작업 영역에 가까이 들어오지 못하도록  
하십시오.** 주변이 산만해져 통제력을 잃을 수  
있습니다.

### 2. 전기 안전

- 전동공구의 플러그는 콘센트와 형식이 일치해야  
하며, 플러그를 어떤 형태로든 개조 하지 마십시오.**

**또한 접지된 전동공구에 다른 어댑터 플러그를  
사용하지 마십시오.** 개조되지 않은 플러그 및  
형식이 일치하는 콘센트를 사용하면 감전 위험이  
줄어듭니다.

- 파이프 관, 라디에이터, 렌지, 냉장고 등의 접지  
표면에 물이 닿지 않도록 하십시오.** 몸에 닿을  
경우 감전이 될 위험이 높아집니다.
- 전동 공구를 비 또는 습한 환경에 노출하지 않도록  
주의하십시오.** 전동 공구에 물이 들어가면 감전  
위험이 높아집니다.
- 코드를 합부로 다루지 마십시오.** 코드를 사용하여  
전동공구를 운반하거나, 코드를 과도하게  
잡아당겨서 플러그를 뽑지 않도록 주의하십시오.  
전열코드가 열기 또는 오일과 접촉되는 것을  
피하고, 날카로운 모서리 또는 기기의 기동 부위에  
닿지 않도록 주의 하십시오. 코드가 손상되거나  
엷혀 있으면 감전 위험이 높아집니다.
- 전동 공구를 실외에서 사용할 때는 실외 사용에  
적합한 연장 코드를 사용하십시오.** 실외 사용에  
적합한 코드를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- 전동공구를 습한 공간에서 사용할 경우, 반드시  
누전 차단기를 사용하십시오.** RCD를 사용하면  
감전 위험이 줄어듭니다.

### 3. 신체 안전 사항

- 전동 공구로 작업할 때는 방심하지 말고 작업에  
주의하면서 상식에 따르십시오.** 피곤한 상태이거나  
약물, 술, 치료제를 복용한 상태에서는 전동  
공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구를 사용하는  
중에 주의력을 잃어 순간적으로 부상을 당할 수  
있습니다.
- 신체 보호 장비를 착용하십시오.** 항상 보안경을  
착용하십시오. 적절한 상황에서 방진 마스크,  
미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 청력 보호 기구  
등의 보호 장비를 사용하면 신체 부상 위험이  
줄어듭니다.
- 의도하지 않은 장비 가동 방지, 전원 및/또는  
배터리 팩에 연결한 상태로 공구를 선택 또는  
운반할 때는 사전에 스위치가 꺼짐 위치에 있는지  
반드시 확인하십시오.** 스위치가 켜짐 위치에 있는  
상태에서 스위치에 손가락이 닿은 상태로 전동  
공구를 운반하거나 전동 공구에 전원을 공급하면  
사고가 발생할 수 있습니다.
- 전동 공구를 켜기 전에 모든 조정 키 또는 렌치를  
제거하십시오.** 전동 공구의 회전 부품에 렌치나  
키가 부착되어 있으면 부상을 당할 수 있습니다.
- 전동공구를 사용할 땀 항상 올바른 자세로 서서  
균형을 유지 하십시오.** 안정된 자세로 작업을 할  
경우 전동 공구를 안전하게 사용할 수 있습니다.
- 적절한 작업복을 착용합니다.** 헐렁한 옷이나  
장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락,  
옷 및 장갑이 움직이는 부품에 닿지 않도록  
유의하십시오. 헐렁한 옷, 장신구 또는 긴 머리가  
움직이는 부품에 걸 수 있습니다.
- 먼지 배출 및 집진 시설 연결을 위한 장치가  
제공된 경우, 이들 장치가 연결되어 적절히  
사용되고 있는지 반드시 확인하십시오.** 집진  
장치를 사용하면 먼지와 관련된 위험을 줄일 수  
있습니다.

- h. 장치를 자주 사용함으로써 생긴 익숙함으로 인해 현실에 안주하거나 공구 안전 원칙을 무시하지 않도록 하십시오. 부주의한 작동은 순식간에 심각한 부상을 야기할 수 있습니다.

**4. 전동 공구 사용 및 관리**

- a. 전동 공구에 무리한 힘을 가하지 마십시오. 해당 용도에 맞는 올바른 전동 공구를 사용하십시오. 올바른 전동 공구를 사용하여 설계된 속도로 작업을 더욱 안전하고 정확하게 수행할 수 있습니다.
- b. 커지지 않거나 꺼지지 않는 경우 전동 공구를 사용하지 마십시오. 스위치로 제어되지 않는 전동 공구는 위험하므로 수리해야 합니다.
- c. 전동 공구를 조정하거나 액세서리를 변경하거나 보관하기 전에 전동 공구에서 분리되는 경우 전원에서 플러그를 뽑거나 또는 배터리 팩을 분리하십시오. 이러한 예방적 안전 조치를 따라야 전동 공구가 갑자기 작동할 위험이 줄어듭니다.
- d. 사용하지 않는 전동 공구는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 전동 공구나 본 지시 사항에 익숙하지 않은 사람이 전동 공구를 절대 사용하지 못하게 하십시오. 전동 공구에 대한 훈련을 받지 않은 사용자가 전동 공구를 함부로 다룰 경우 예기치 않은 사고를 초래할 수 있습니다.
- e. 전동 공구 유지 보수. 움직이는 부품의 잘못된 정렬이나 바인딩, 부품 파손 및 기타 전동 공구의 작동에 영향을 미칠 수 있는 기타 모든 상태를 확인하십시오. 손상된 부분이 있는 경우 사용하기 전에 전동 공구를 수리하십시오. 많은 사고는 전동 공구를 제대로 유지 보수하지 않아 발생합니다.
- f. 절단 공구를 예리하고 깨끗한 상태로 유지하십시오. 절삭 가장자리를 예리하게 잘 유지하면 절삭기를 사용할 때 바인딩이 적고 다루기가 용이합니다.
- g. 작업 환경과 수행할 작업을 고려하여, 본 지시 사항에 따라 전동 공구, 액세서리 및 톨 비트 등을 사용하십시오. 본 사용 설명서의 내용과 다른 용도로 전동 공구를 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.
- h. 핸들과 잡는 표면은 건조하고 깨끗한 상태를 유지하고 오일/기름이 묻지 않도록 하십시오. 미끄러운 핸들과 잡는 면은 예기치 못한 상황에서 안전한 취급과 공구 관리를 보장하지 않습니다.

**5. 정비**

- a. 자격을 갖춘 기술자가 동일 교체 부품을 사용하여 정비 작업을 수행해야 합니다. 그래야 전동 공구의 안전이 보장됩니다.

**추가적인 특정 안전 규칙**

- 직소에 대한 안전 지시 사항
- a. 절삭 액세서리가 숨겨진 배선 또는 차체 코드에 접촉할 수 있는 작업을 수행할 때는 절연된 손잡이 표면만 닿도록 하여 전동 공구를 잡으십시오. "전류가 흐르는" 전선에 접촉된 절삭 액세서리는

- 전동 공구의 노출된 금속 부품을 "전류가 흐르는" 상태로 만들어 작업자를 감전시킬 수 있습니다.
- b. 클램프 또는 다른 적절한 방식을 이용하여 안정된 작업대에 작업 공구들을 고정 및 지지하십시오. 작업물을 손으로 잡거나 몸으로 지탱하는 행동은 불안정하여 제어력을 잃을 수 있습니다.
- c. 손은 절삭 부분에서 멀리 두십시오. 어떤 이유든 작업물 아래 손을 대지 마십시오. 톨의 앞쪽에 있는 곡선 형태의 손잡이 부분을 잡으십시오. 양복 운동을 하는 톨날 및 톨날 클램프 근처에 손가락을 넣지 마십시오. 톨을 고정하기 위해 슈를 쥐지 마십시오.
- d. 톨날은 예리한 상태로 유지하십시오. 무딘 톨날은 톨에 압력을 가할 때 방향이 갑자기 바뀌거나 실속할 수 있습니다.
- e. 파이프나 도관을 자를 때는 물, 전기 배선 등이 들어 있지 않음을 확인하십시오.
- f. 절단면(절단으로 인해 생긴 홈)에서 톨날을 거두기 전에 모터를 완전히 정지시키십시오. 톨날이 움직일 경우 작업물과 부딪혀 날이 부러지거나 작업물이 손상되거나 통제력을 잃어 신체 부상을 입을 수 있습니다.
- g. 공구를 작동시킨 직후 작업물이나 톨날을 만지지 마십시오. 매우 뜨거울 수 있습니다.
- h. 핸들은 건조하고 깨끗한 상태를 유지하고 오일/기름이 묻지 않도록 하십시오. 그래야 공구를 보다 잘 제어할 수 있습니다.
- i. 공구를 자주 청소하십시오. 특히 거친 작업을 한 뒤에는 더 자주 하십시오. 금속 입자가 포함되어 있는 먼지와 티끌이 실내에 쌓여 감전을 일으키는 경우가 종종 있습니다.
- j. 본 공구를 장시간 사용하지 마십시오. 본 공구가 작동할 때 생기는 진동으로 손가락, 손 및 팔이 영구적인 부상을 입을 수 있습니다. 장갑을 착용해서 충격을 흡수하고, 자주 휴식을 취하고, 일일 사용 시간을 제한해야 합니다.
- k. 톨질 작업에 의해 발생하는 본진에 장시간 노출되지 않도록 하십시오. 보호복을 착용하고 노출된 부위를 비눗물로 씻으십시오. 본진이 입이나 눈에 들어가거나 피부에 묻으면 해로운 화학물질이 체내로 쉽게 흡수될 수 있습니다.
- l. 못을 절단하지 않도록 하십시오. 작업물에 못이 없는지 검사하고 작업 전에 제거하십시오.
- m. 너무 큰 작업물을 절단하지 마십시오.
- n. 스위치를 켜기 전에 톨날이 작업물에 닿지 않았는지 확인하십시오.
- o. 공구가 작동 중일 때 결을 비우지 마십시오. 손에 쥐고 쓸 수 있을 때만 공구를 작동하십시오.
- q. 일부 재료에는 독성이 있을 수 있는 화학물질이 포함되어 있습니다. 먼지를 흡입하거나 피부에 접촉되지 않도록 주의하십시오. 재료 공급업체의 안전 데이터를 준수하십시오.
- r. 항상 작업물에서 톨날을 빼기 전에 스위치를 끄고 날이 완전히 정지할 때까지 기다리십시오.

**추가 안전 정보**



경고: 정격 잔류 전류가 30mA 미만인 누전 차단기(RCD)를 사용하는 것이 좋습니다.

## 기타 발생 가능한 위험

관련된 안전 규정을 준수하고 안전 장치를 사용한다고 해도 특정한 위험은 피할 수 없습니다. 이러한 위험은 다음과 같습니다.

- 청력 손상.
- 파편 날림으로 인한 신체 부상 위험.
- 작업중 뜨거워지는 액세서리로 인한 화상 위험.
- 장시간 사용으로 인한 신체 부상의 위험.
- 유해 물질에서 발생하는 먼지 위험.

## 공구 라벨

본 설명서에 사용된 그림 외에도 공구에 부착된 레이블에는 다음과 같은 그림이 표시되어 있습니다.



사용 전에 사용 설명서의 내용을 숙지하십시오.



보호 안경을 착용하십시오.



귀 보호 장구를 착용하십시오.

## 날짜 코드 위치(그림 B)

날짜 코드(13)에는 제조년도도 포함되어 케이스에 인쇄되어 있습니다.

예:

2017 XX XX

제조년도 포장 내용물

## 포장에는 다음 내용물이 들어 있습니다.

직소	1	개
톱날	1	개
사용 설명서	1	개
렌치	1	개
보증 카드	1	개
서비스 센터 목록	1	개

- ◆ 운반 중에 발생할 수 있는 공구, 부품 또는 액세서리의 손상 여부를 확인하십시오.
- ◆ 작동 전에 시간을 내어 본 사용 설명서를 읽고 숙지하십시오.

## 설명(그림 A~J)



경고: 전동 공구 또는 전동 공구의 어떤 부품도 절대 개조하지 마십시오. 제품이 파손되거나 신체 부상을 당할 수도 있습니다.

1. 트리거 스위치
2. 잠금 버튼
3. 속도 제어장치
4. 먼지막이 커버

5. 톱날 클램프 작동 장치
6. 톱날 클램프
7. 톱날
8. 진자 스트로크 선택기
9. 슈 플레이트
10. 먼지 배출구
11. 렌치
12. 나사 날 클램프
13. 날짜 코드
14. 진공 노즐(선택사항)
15. 나사-슈 플레이트
16. 줄날
17. 립 펜스(선택사항)
18. 나사(선택사항)
19. 클램프 바(선택사항)

## 전기 안전

이 공구에는 한 개의 전압만 적용할 수 있습니다. 전원이 전동기 라벨에 기재된 전압과 일치하는지 확인하십시오.



스탠리 공구는 이중 절연 되어 있으므로 접지할 필요가 없습니다.

전동 공구가 손상된 경우, 특별히 준비된 케이블로 교체할 수 있도록 STANLEY 서비스 센터로 가져가십시오.

## 연장 케이블 이용

연장 케이블이 필요할 경우 이 공구의 소비전력에 맞는 승인된 3 코어 연장 케이블을 사용하십시오 (기술 데이터 참조). 최소 도체 크기는 1.5 mm<sup>2</sup>, 최대 길이는 30 m입니다.

케이블 릴을 사용할 때는 항상 케이블을 완전히 푸십시오.

## 조립 및 조정



경고: 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 부착물 또는 액세서리를 조정하거나 제거/설치하기 전에 공구를 끄고 전원에서 공구 플러그를 빼십시오. 공구를 다시 연결하기 전에 트리거 스위치를 당겼다 놓아 공구가 꺼졌는지 확인하십시오. 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.

## 톱날 장착:

### (SJ60) (그림 A-1)

- ◆ 먼지막이 커버(4)를 들어 올립니다.
- ◆ 표시된 대로 톱날(7)을 잡고 치가 앞쪽을 향하도록 합니다.
- ◆ 슈 플레이트(9)에서 톱날 클램프 작동 장치(5)를 밀어젖힙니다.

- ◆ 톱날 클램프(6)에 톱날의 상크를 최대한 끼우십시오.
- ◆ 톱날 클램프 작동 장치(5)를 놓습니다.
- ◆ 먼지막이 커버(4)를 접어 젖힙니다.

**(SJ45) (그림 A-1)**

- ◆ 두 개의 나사 날 클램프를 풀니다(제거하지 말 것). (12).
- ◆ 치가 앞쪽을 향하도록 톱날(7)을 잡습니다.
- ◆ 톱날 클램프(6)에 톱날(7)의 상크를 최대한 끼우십시오.
- ◆ 날의 위치를 정하려면 두 개의 나사-톱날 클램프 (12)를 약간 조인 다음 두 개의 나사-톱날 클램프 (12)를 완전히 조입니다.



**경고:** 1. 항상 톱날 및/또는 톱날 홀더에 붙어 있는 모든 부스러기 또는 이물질을 깨끗이 치우십시오. 그렇게 하지 않으면 날이 충분히 조여지지 않아서 심각한 부상을 당할 수 있습니다.

2. 작동 직후에 톱날이나 작업물을 만지지 마십시오. 극도로 뜨거워서 화상을 입 수 있습니다.

3. 항상 톱날을 단단히 고정하십시오. 톱날을 충분히 조이지 않으면 날이 손상되거나 심각한 부상을 당할 수 있습니다.

4. T 유형 톱날만 사용하십시오. T 유형 톱날 이외의 것을 사용하면 톱날이 충분히 조여지지 않아서 심각한 부상을 야기할 수 있습니다.

5. 보다 나은 절단 결과를 얻으려면 다양한 작업물 유형에 적합한 톱날을 사용하십시오.

**공구에 진공 청소기 연결(그림 C)**

- ◆ 진공 노즐(14)을 먼지 배출구(10)로 밀어 넣습니다.

**기타 발생 가능한 위험**

공구를 사용할 때 동봉된 안전 경고에 포함되어 있지 않은 기타 발생 가능한 위험들이 있을 수 있습니다. 이러한 위험은 오용, 장시간 사용 등으로 인해 발생할 수 있습니다.

관련된 안전 규정을 준수하고 안전 장치를 사용한다고 해도 어떤 위험들은 피하지 못할 수도 있습니다. 이러한 위험으로는 다음과 같은 것들이 있습니다.

- ◆ 회전 부품이나 작동 부품을 만져 발생하는 부상.
- ◆ 부품, 톱날 또는 액세서리 변경으로 인한 부상.
- ◆ 장시간에 걸친 공구 사용으로 인한 부상. 어떤 공구이든 장시간에 걸쳐 사용할 때는 반드시 정기적인 휴식을 취하십시오.
- ◆ 청력 손상.
- ◆ 공구 사용 중에 발생하는 먼지를 호흡하여 유발되는 건강 위해성(예: 목재, 특히 오크, 너도밤나무 및 MDF 가공 작업).

**사용법**

**베벨 절단을 위한 슈 플레이트 조정(그림 D)**

**경고!** 슈 플레이트가 느슨하거나 제거되었을 때는 절대 공구를 사용하지 마십시오. 항상 전동 공구를 사용하기 전에 슈 플레이트를 단단히 고정하십시오. 슈 플레이트를 충분히 조이지 않으면 심각한 부상을 당할 수 있습니다.

슈 플레이트(9)는 좌 또는 우 베벨각 45도로 설정할 수 있습니다.

- ◆ 먼지막이 커버(4)를 들어 올립니다.
- ◆ 두 개의 나사-슈 플레이트(15)를 풀니다.
- ◆ 슈 플레이트(9)를 앞쪽으로 당기고, 왼쪽 또는 오른쪽으로 돌려서 다시 45° 위치로 다시 밀어 넣습니다.
- ◆ 나사-슈 플레이트(15)를 조입니다.

**슈 플레이트를 0° 컷으로 재설정하려면:**

- ◆ 두 개의 나사-슈 플레이트(15)를 풀니다.
- ◆ 슈 플레이트(9)를 앞쪽으로 당기고, 중앙으로 돌려서 다시 0° 위치로 다시 밀어 넣습니다.
- ◆ 나사-슈 플레이트(15)를 조입니다.
- ◆ 먼지막이 커버(4)를 접어 젖힙니다.
- ◆ **경고:** 파편이 날리지 않도록 하려면 먼지막이 커버를 접어 젖힙니다. 단, 베벨 절단 시에는 끝까지 들어 올립니다.

**가변 속도 제어:**

- ◆ (SJ60)(그림 A-1): 속도 제어기(3)는 직소 상단에 있습니다. 저속 설정인 1에서 고속 설정인 6쪽으로 휠을 돌리면 속도가 증가합니다.
- ◆ (SJ45)(그림 E): 속도 제어기(3)는 트리거 스위치 상단에 있습니다. 속도를 높이려면 속도 제어기를 “+” 방향으로 돌리고 속도를 줄이려면 속도 제어기를 “-” 방향으로 돌립니다.
- ◆ 절단할 작업물에 적합한 속도를 선택하려면 표를 참조하십시오. 단, 적합한 속도는 작업물의 유형이나 두께에 따라 다를 수 있습니다. 일반적으로, 속도가 빠를수록 작업물을 더 빠르게 절단할 수 있지만 톱날의 사용 기간은 줄어듭니다.

절단할 작업물	속도 제어기의 번호-SJ60	SJ45의 속도
목재	5-6	고속
스테인리스 스틸	3-4	중간 속도
연강	3-6	
알루미늄	3-6	
플라스틱	1-4	

- ◆ **경고:** 공구를 저속에서 장시간 계속해서 작동하는 경우, 모터가 과부하되어 뜨거워집니다.

**전원 켜기 및 끄기(그림 A-1, 그림 A-2)**

- ◆ 공구를 켜려면 트리거 스위치(1)를 누릅니다.

- ◆ 연속 작동시키려면 트리거 스위치(1)를 누른 다음, 잠금 버튼(2)을 누릅니다.
- ◆ 공구를 끄려면 트리거 스위치를 놓습니다. 연속 작업 중에 공구를 끄려면 트리거 스위치를 한 번 이상 눌렀다 떼십시오.

### 시선 기능 사용 방법(그림 F)

- ◆ 연필을 사용해서 줄날을 표시합니다.
- ◆ 직소를 줄날(16) 위에 놓습니다.
- ◆ 직소 위에서 직접 보면 절단 선을 쉽게 따라갈 수 있습니다.

### 절단 모드(SJ60만 해당)

- ◆ 진자 스트로크 또는 동작은 톱날이 좀 더 역동적으로 움직이며 목재나 플라스틱과 같이 부드러운 자재의 절단용으로 설계되었습니다. 좀 더 빠른 절단 기능을 제공하지만 작업물 절단면은 상대적으로 거친 편입니다. 본 직소에는 진자 스트로크 다이얼이 있습니다. 이 다이얼 사용법은 다음 섹션에 설명되어 있습니다.
- ◆ 경고: 금속 절단 시 절대로 진자 동작을 사용하지 마십시오.

### 진자 스트로크 다이얼(그림 G - SJ60)

- ◆ SJ60에는 다음과 같이 진자 동작의 양을 증가시키는 네 가지 절단 모드가 있습니다.
- ◆ 위치 0: 금속 및 알루미늄 및 판금(진자 동작 없음).
- ◆ 위치 I: 라미네이트, 견목, 조리대용
- ◆ 위치 II: 합판 및 PVC/플라스틱용.
- ◆ 위치 III: 견목 및 고속 절단용

### 진자 동작을 조정하려면(그림 G):

- ◆ 진자 스트로크 선택기(8)를 필요한 위치로 돌립니다.

### 톱질

절단하는 동안 톱은 두 손으로 꼭 잡으십시오(그림 H). 슈 플레이트(9)는 절단 중인 재료에 대해 단단히 고정되어야 합니다. 이렇게 하면 톱이 튀어 오르거나 흔들리는 것을 막고 진동을 줄이며 톱날 파손을 최소화하는 데 도움이 됩니다.

- ◆ 절단을 시작하기 전에 몇 초 동안 날을 자유롭게 돌리십시오.
- ◆ 절삭할 때는 공구에 적당한 압력만 가하십시오.

### 최적의 사용법

#### 라미네이트 톱질

라미네이트를 절단할 때, 쪼개짐이 발생할 수 있는데 이로 인해 표면이 손상될 수 있습니다. 가장 보편적인 톱날은 위쪽으로 움직일 때 절삭을 하기 때문에, 슈 플레이트가 제시 표면에 있을 경우 아래쪽으로 움직이는 톱날을 사용하거나,

- ◆ 톱니가 작은 톱날을 사용하십시오.
- ◆ 작업물 뒷면에서부터 톱질하십시오.

- ◆ 파편 발생을 최소화하기 위해 작업물 양면에 목재 조각이나 하드보드를 고정된 뒤 겹쳐진 상태에서 절단하십시오.

### 금속 톱질

경고! 금속을 절단할 때 진공 청소기를 사용하지 마십시오. 줄밥이 뜨거워져 화재가 발생할 수 있습니다.

금속 톱질에는 목재 톱질에 비해 훨씬 많은 시간이 소요됩니다.

- ◆ 금속 톱질에 적합한 톱날을 사용하십시오.
- ◆ 얇은 철판을 절단할 때는 목재 조각을 가공물 뒷면에 고정된 뒤 절단하십시오.
- ◆ 원하는 절단선을 따라 오일을 뿌려 주십시오.

### 립 펜스(선택사항)

- ◆ 립 펜스 및 서클 가이드(사용 가능한 선택 예비 부품)를 사용하면 연필선 없이 쉽게 리핑 및 원형 절삭을 할 수 있습니다.

### 립 펜스 장착(그림 I)

- ◆ 그림 I와 같이 크로스 바가 아래쪽을 향한 상태에서 립 펜스(17)를 슈 플레이트 슬롯에 끼웁니다.
- ◆ 슈 플레이트 하단에 있는 구멍에 나사(18)를 놓습니다.
- ◆ 립 가장자리 아래를 향하고 톱의 뒤쪽을 가리키는 상태에서 나사 위의 클램프 바(19)를 조정합니다.
- ◆ 그림 G와 같이 십자 드라이버를 사용해서, 바 클램프의 나삿니가 있는 구멍에 나사를 끼웁니다.
- ◆ 절단 너비를 조정하고 나사를 조입니다.

### 원형 절단(그림 J)

- ◆ 크로스 바를 위로 한 상태에서 슈 플레이트의 오른쪽에 있는 구멍에 립 펜스를 끼웁니다.
- ◆ 톱날에서 크로스 바의 구멍까지 거리가 원하는 반경이 되도록 립 펜스를 조절한 뒤 나사를 조입니다.
- ◆ 크로스 바의 구멍이 절단할 원의 중심에 오도록 톱을 놓습니다(플런지 절단을 하거나, 톱날용으로 구멍을 뚫거나 작업물 가장자리에서 안쪽으로 절단해 톱날을 제 위치에 오게 합니다).
- ◆ 톱이 제 위치에 왔으면 크로스 바의 구멍을 통해 절단할 원의 중심에 정확하게 작은 못을 박습니다.
- ◆ 립 펜스를 피벗 암으로 사용해 원형 절단을 시작합니다.

### 유지 보수

STANLEY 전동 공구는 최소한의 유지 보수로 장기간에 걸쳐 작업이 가능하도록 설계되어 있습니다. 만족스러운 연속 작동은 적절한 공구 관리와 정기적인 청소에 따라 그 성능이 달라질 수 있습니다.

- ◆ 부드러운 브러시와 마른 헝겊으로 공구의 환기 슬롯을 주기적으로 청소하십시오.

## 한국어

- ◆ 젖은 형광으로 모터 하우징을 주기적으로 청소하십시오. 연마재 및 유성 클리너를 사용하지 마십시오. 본 공구는 사용자가 수리할 수 없습니다. 문제가 발생할 경우 공인 수리 대리점에 문의하십시오.



### 윤활방법

전동 공구는 별도의 윤활 작업이 필요하지 않습니다.



### 청소



**경고:** 통풍구 속이나 주변에 먼지가 쌓여있는 것이 보이면 가능한 한 자주 건조한 공기를 이용하여 몸체에서 먼지를 불어내십시오. 이 절차를 수행할 때에는 승인된 눈 보호 장구 및 승인된 방진 마스크를 착용하십시오.



**경고:** 공구의 금속 이외 부품을 청소할 때는 용제 등의 강력한 화학약품을 절대 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 이러한 부분에 사용된 재료가 약해질 수 있습니다. 형광에 물과 순한 비누를 적셔 닦아주십시오. 공구 내부에 액체를 넣거나 공구 부품을 액체에 담그는 행동은 절대 금물입니다.

제품의 안전과 신뢰성을 유지하려면, 수리, 카본 브러시 검사 및 교체, 기타 유지보수 또는 조정은 항상 스탠리 교체 부품을 사용해서 스탠리 서비스 센터에서 수행되어야 합니다.

### 선택 액세서리



**경고:** 알맞지 않은 액세서리를 이 공구와 함께 사용하면 위험할 수 있습니다. 신체 부상의 위험을 줄이려면 본 제품에 STANLEY 권장 액세서리만 사용해야 합니다.

해당 액세서리에 대한 자세한 정보는 판매 대리점으로 문의하십시오.

### 환경 보호



분리 수거. 본 제품을 일반 가정용 쓰레기로 처리하면 안됩니다.

STANLEY 제품을 교체해야 하거나 더 이상 쓸모가 없어졌다고 판단될 때는 본 제품을 가정용 쓰레기와 함께 처리하지 마십시오. 분리 재활용으로 분류하십시오.



사용하던 제품과 포장용 분리 수거하면 자원을 재활용 및 재사용할 수 있습니다. 재활용 자원을 이용하면 환경 오염이 방지되고 고철 자원에 대한 수요를 줄일 수 있습니다.

### 참고

STANLEY의 정책은 제품을 지속적으로 개선시키는 것이기 때문에 사전 통지 없이 제품 사양이 변경될 수 있습니다.

기본 장비 및 액세서리 구성은 각 국가에 따라 다를 수 있습니다.

제품 사양은 국가에 따라 다를 수 있습니다.

국가에 따라 판매하지 않는 제품도 있을 수 있습니다. 제품 판매 여부는 해당 지역에 있는 스탠리 판매점으로 문의하십시오.

### 서비스 정보

스탠리는 대한민국 전역에 영업소를 자체 운영하거나 공인 서비스 센터를 두고 있습니다. 모든 스탠리 서비스 센터에는 교육을 이수한 전문 직원이 배치되어 있어 고객에게 효과적이고 믿을 수 있는 전동 공구 서비스를 제공하고 있습니다. 기술 지원, 수리 또는 순정 교체 부품이 필요한 모든 경우에 가까운 STANLEY로 연락하십시오.

## 기술 데이터

직소		SJ45	SJ60
전압	$V_{AC}$	220	220
주파수	Hz	60	60
소비전력	W	450	600
정격 속도	분 <sup>-1</sup>	500-3000	500-3000
베벨 절단	도	+/-45	+/-45
목재/철재/알루미늄에서의 최대 절단	mm	65/6/10	75/6/10
스트로크 길이	mm	19	19
진자 동작		아니오	예
무게	kg	1.8	1.9



## Tujuan Penggunaan

Gergaji Ukir STANLEY SJ45/SJ60 Anda dirancang untuk menggergaji kayu, plastik, dan logam. Alat ini ditujukan untuk penggunaan profesional.

### PETUNJUK KESELAMATAN

Definisi berikut ini menjelaskan tingkat bahaya untuk setiap kata sinyal. Harap baca buku petunjuk dan perhatikan simbol-simbol ini.



**BAHAYA:** Mengindikasikan situasi berbahaya yang tak terelakkan, yang jika tidak dihindari, akan mengakibatkan kematian atau cedera berat.



**PERINGATAN:** Mengindikasikan situasi berbahaya yang berpotensi terjadi, yang jika tidak dihindari, dapat mengakibatkan kematian atau cedera berat.



**PERHATIAN:** Mengindikasikan situasi berbahaya yang berpotensi terjadi, yang jika tidak dihindari, dapat mengakibatkan cedera ringan atau sedang.

**PEMBERITAHUAN:** Mengindikasikan suatu praktik yang tidak berhubungan dengan cedera pribadi, yang jika tidak dihindari, mungkin mengakibatkan kerusakan barang.



Menunjukkan risiko sengatan listrik.



Menunjukkan risiko kebakaran.



**Peringatan:** Untuk mengurangi risiko cedera, baca buku petunjuk.

### Peringatan Keselamatan Alat Listrik Umum



**PERINGATAN!** Baca semua peringatan keamanan, instruksi, ilustrasi, dan spesifikasi yang disertakan bersama alat listrik ini. Kegagalan mengikuti seluruh instruksi yang

tercantum di bawah ini dapat mengakibatkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera berat.

### Simpan semua peringatan dan petunjuk untuk referensi di masa mendatang

Istilah "alat listrik" dalam peringatan merujuk pada alat listrik beroperasi listrik induk (berkabel) atau alat listrik beroperasi baterai (nirkabel).

#### 1. Keselamatan area kerja

- Jaga agar area kerja tetap bersih dan terang.** Area yang berantakan atau gelap berpotensi mengakibatkan kecelakaan.
- Jangan operasikan alat listrik di lingkungan yang dapat meledak, misalnya jika terdapat cairan, gas, atau debu yang mudah terbakar.** Perkakas listrik menimbulkan percikan api yang dapat menyulut debu atau uap.
- Jauhkan anak-anak dan orang-orang di sekitar Anda saat mengoperasikan alat listrik.** Gangguan dapat mengakibatkan Anda kehilangan kendali.

#### 2. Keselamatan Kelistrikan

- Steker alat listrik harus sesuai dengan stopkontak. Jangan pernah memodifikasi steker dengan cara apa pun. Jangan gunakan steker adaptor apa pun dengan alat listrik yang dibumikan (grounded).** Steker yang tidak dimodifikasi dan stopkontak yang sesuai akan mengurangi risiko sengatan listrik.
- Hindari kontak badan dengan permukaan yang dibumikan (grounded), seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas.** Risiko sengatan listrik dapat meningkat jika tubuh Anda bersentuhan dengan permukaan yang dibumikan.
- Jangan sampai alat listrik ini terkena hujan atau terpapar ke kondisi yang basah.** Air yang masuk ke alat listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
- Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut alat listrik.** Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepi tajam, atau komponen yang bergerak. Kabel yang rusak atau terbelit meningkatkan risiko sengatan listrik.
- Bila mengoperasikan perkakas listrik di luar ruangan, gunakan kabel sambungan yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Menggunakan kabel yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan akan mengurangi risiko sengatan listrik.
- Jika penggunaan perkakas listrik di lokasi yang lembap tidak dapat dihindari, gunakan suplai yang terlindung oleh perangkat arus sisa (RCD).** Penggunaan RCD akan mengurangi risiko sengatan listrik.

#### 3. Keselamatan Diri

- Tetap waspada, perhatikan apa yang Anda kerjakan dan gunakan akal sehat saat mengoperasikan alat listrik. Jangan mengoperasikan alat listrik bila Anda sedang lelah, atau berada di bawah pengaruh obat, alkohol, atau pengobatan.** Kelengahan sesaat saja saat mengoperasikan perkakas listrik dapat mengakibatkan cedera diri serius.
- Gunakan peralatan pelindung diri. Selalu kenakan alat pelindung mata.** Peralatan pelindung, seperti masker debu, sepatu keselamatan antiselip, helm proyek, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera diri.
- Hindarkan menyalakan alat tanpa disengaja. Pastikan bahwa sakelar sudah dalam posisi mati sebelum menghubungkannya ke sumber listrik dan/atau baterai, gengambli, atau membawa alat.** Membawa perkakas listrik dengan jari Anda masih menempel pada tombol atau menghidupkan perkakas listrik yang tombolnya masih menyala akan berpotensi mengakibatkan kecelakaan.
- Lepaskan semua kunci setelan atau kunci pas sebelum menghidupkan alat listrik.** Kunci pas atau kunci yang dibiarkan terpasang pada komponen perkakas listrik yang berputar dapat mengakibatkan cedera diri.
- Jangan melampaui batas. Selalu jaga pijakan dan keseimbangan yang baik.** Hal ini memungkinkan Anda untuk mengendalikan perkakas listrik secara lebih baik dalam situasi yang tidak terduga.



- f. **Kenakan pakaian yang sesuai.** Jangan mengenakan pakaian longgar atau perhiasan. Jauhkan rambut, pakaian dan sarung tangan dari komponen yang bergerak. Pakaian yang longgar, perhiasan atau rambut panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.
- g. **Jika disediakan perangkat untuk sambungan fasilitas pengeluaran dan pengumpulan debu, pastikan perangkat ini dihubungkan dan digunakan dengan sesuai.** Penggunaan alat pengumpul debu dapat mengurangi bahaya yang ditimbulkan oleh debu.
- h. **Jangan biarkan keakraban karena keserangan penggunaan alat membuat Anda berpuas diri dan mengabaikan prinsip keselamatan alat.** Tindakan ceroboh dapat menyebabkan cedera parah dalam hitungan sepersekian detik.

#### 4. Penggunaan Dan Perawatan Perkakas Listrik

- a. **Jangan menggunakan alat listrik dengan paksa. Gunakan alat listrik yang sesuai untuk aplikasi Anda.** Alat listrik yang tepat akan bekerja lebih baik dan aman pada tingkatan kerja yang telah dirancang untuk alat itu.
- b. **Jangan gunakan alat listrik ini jika tombol tidak dapat menghidupkan dan mematikan alat.** Perkakas listrik apa pun yang tidak dapat dikendalikan dengan tombol adalah berbahaya dan harus diperbaiki.
- c. **Lepaskan stop kontak dari sumber listrik dan/ atau baterai, jika dilepas dari alat listrik sebelum melakukan penyetelan apa pun, mengganti aksesori, atau menyimpan alat listrik.** Tindakan pencegahan untuk keselamatan seperti itu akan mengurangi risiko menyalakan alat listrik secara tidak disengaja.
- d. **Simpan alat listrik yang tidak digunakan jauh dari jangkauan anak-anak, dan jangan membolehkan orang yang tidak memahami alat listrik atau petunjuk ini untuk mengoperasikannya.** Perkakas listrik dapat berbahaya bila digunakan oleh pengguna yang tidak terlatih.
- e. **Rawat alat listrik.** Lakukan pemeriksaan untuk mengetahui apakah ada komponen bergerak yang tidak sejajar atau bengkok, komponen yang patah, dan kondisi lainnya yang dapat mempengaruhi pengoperasian alat listrik. Jika rusak, perbaiki alat listrik sebelum digunakan. Banyak terjadi kecelakaan akibat perkakas listrik yang tidak dirawat dengan baik.
- f. **Jaga ketajaman dan kebersihan alat pemotong.** Alat pemotong yang terawat dengan baik dengan mata potong yang tajam akan kecil kemungkinannya untuk macet serta lebih mudah untuk dikendalikan.
- g. **Gunakan alat listrik, aksesori, dan mata bor, dsb., sesuai petunjuk ini, dengan memperhitungkan persyaratan kerja dan jenis pekerjaan yang harus dilakukan.** Penggunaan alat listrik untuk pengoperasian yang tidak sesuai dengan tujuan penggunaan dapat mengakibatkan situasi yang berbahaya.
- h. **Jaga agar pegangan dan permukaan pegangan tetap kering, bersih, dan bebas dari minyak dan lemak.** Pegangan dan permukaan pegangan yang licin tidak memungkinkan untuk melakukan penanganan dan pengendalian alat dengan aman saat dalam situasi tak terduga.

#### 5. Servis

- a. **Alat listrik sebaiknya diservis oleh teknisi yang mahir dan hanya menggunakan komponen pengganti yang persis sama.** Hal ini akan membuat keamanan alat listrik selalu terjaga.

### PERATURAN KESELAMATAN KHUSUS TAMBAHAN

#### Petunjuk Keselamatan untuk Gergaji ukir

- a. **Pegang perkakas listrik pada permukaan pegangan berinsulasi saat melakukan operasi karena aksesori pemotong dapat mengenai kabel yang tersembunyi atau kabelnya sendiri.** Aksesori pemotong yang bersentuhan dengan kabel "bertegangan listrik" dapat mengalirkan arus listrik pada komponen logam perkakas listrik dan mengakibatkan sengatan listrik pada pengguna.
- b. **Gunakan penjepit atau cara praktis lain untuk mengencangkan dan menyangga benda kerja di permukaan yang stabil.** Memegang benda dengan tangan atau disandarkan pada tubuh Anda akan membuatnya tidak stabil dan dapat mengakibatkan hilangnya kendali.
- c. **Jauhkan tangan dari area pemotongan.** Jangan pernah berada di bawah material kerja untuk tujuan apa pun. Tahan bagian depan gergaji dengan memegang area pegangan berkontur. Jangan memasukkan jari atau jempol ke sekitar pisau gergaji dan penjepit pisau gergaji yang bergerak maju mundur. Jangan menstabilkan gergaji dengan memegang bantalan gergaji.
- d. **Jaga agar pisau gergaji tetap tajam.** Pisau gergaji yang tumpul dapat menyebabkan gergaji melenceng atau berhenti di bawah tekanan.
- e. **Ketika memotong pipa atau saluran,** pastikan bahwa semuanya bebas dari air, kabel listrik, dsb.
- f. **Biarkan motor benar-benar berhenti sebelum menarik pisau gergaji dari alur potong (celah yang dihasilkan melalui pemotongan).** Pisau gergaji yang bergerak dapat berpengaruh pada benda kerja, sehingga menyebabkan pisau gergaji patah, kerusakan benda kerja, atau hilangnya kendali dan kemungkinan cedera diri.
- g. **Jangan sentuh benda kerja atau pisau gergaji segera setelah selesai mengoperasikan perkakas.** Keduanya bisa jadi sangat panas.
- h. **Jaga agar pegangan tetap kering, bersih, bebas dari minyak dan lemak.** Dengan kondisi seperti ini, alat akan mudah dikendalikan.
- i. **Bersihkan perkakas Anda sesering mungkin, terutama setelah penggunaan berat.** Debu dan pasir yang mengandung partikel logam sering mengumpul pada permukaan bagian dalam dan dapat menyebabkan bahaya sengatan listrik.
- j. **Jangan operasikan alat ini untuk jangka waktu yang lama.** Getaran yang disebabkan oleh pengoperasian alat ini dapat menyebabkan cedera permanen pada jari, tangan, dan lengan. Gunakan sarung tangan untuk memberikan bantalan tambahan, ambil waktu istirahat sesering mungkin, dan batasi waktu penggunaan sehari-hari.

- k. **Hindari kontak yang lama dengan debu dari aktivitas penggergajian. Gunakan pakaian pelindung dan cuci area yang terpapar dengan sabun dan air.** Membiarkan debu masuk ke dalam mulut, mata, atau terkena kulit dapat mendorong penyerapan bahan kimia berbahaya.
- l. **Hindari memotong paku. Periksa benda kerja apakah ada paku dan singkirkan paku sebelum pengoperasian.**
- m. **Jangan memotong benda kerja yang berukuran terlalu besar .**
- n. **Pastikan pisau gergaji tidak bersentuhan dengan benda kerja sebelum kunci sakelar dinyalakan.**
- p. **Jangan meninggalkan alat saat beroperasi.** Operasikan alat hanya dengan menggenggam.
- q. **Sejumlah material mengandung bahan kimia yang mungkin beracun.** Berhati-hatilah untuk mencegah penghirupan debu dan terkena kulit. Ikuti data keselamatan pemasok material.
- r. **Selalu matikan dan tunggu pisau gergaji untuk benar-benar berhenti** sebelum melepas pisau gergaji dari benda kerja.

Contoh:

2017 XX XX  
Tahun Produksi Isi Kemasan

### KEMASAN BERISI

- 1 Gergaji ukir
- 1 Pisau gergaji
- 1 Buku petunjuk
- 1 Kunci pas
- 1 Kartu garansi
- 1 Daftar pusat layanan
- ◆ Periksa kemungkinan adanya kerusakan pada alat, komponen, atau aksesoris yang bisa jadi terjadi selama transportasi.
- ◆ Ambil waktu untuk membaca seluruh isi buku petunjuk ini dan memahaminya sebelum pengoperasian.

### Penjelasan (Gbr. A hingga J)



**PERINGATAN:** Jangan pernah memodifikasi alat listrik atau komponennya. Ini dapat mengakibatkan kerusakan atau cedera pribadi.

1. Sakelar Pemicu
2. Tombol pengunci
3. Pengontrol kecepatan
4. Penutup debu
5. Aktuator penjepit bilah
6. Penjepit bilah gergaji
7. Bilah pangkas
8. Pilih Gaya Pendulum
9. Pelat bantalan
10. Soket pengeluaran debu
11. Kunci pas
12. Penjepit bilah gergaji
13. kode tanggal
14. Nosel vakum (opsional)
15. Pelat bantalan sekrup
16. Garis pemotongan
17. Pembatas sobekan (opsional)
18. Sekrup (opsional)
19. Batang penjepit (opsional)

### Petunjuk Keselamatan Tambahan



**PERINGATAN:** Kami merekomendasikan penggunaan perangkat arus sisa dengan nilai arus sisa sebesar 30mA atau kurang.

### RISIKO-RISIKO LAIN

Sekalipun peraturan keselamatan terkait sudah diterapkan dan peralatan pengaman sudah digunakan, risiko-risiko lain tertentu tidak dapat dihindari. Antara lain:

- Kerusakan indera pendengaran
- Risiko cedera pribadi karena partikel-partikel yang beterbangan.
- Risiko luka bakar karena aksesoris menjadi panas selama operasi.
- Risiko cedera pribadi karena penggunaan berkepanjangan.
- Risiko debu dari zat-zat berbahaya.

### LABEL PADA ALAT

Sebagai tambahan gambar-gambar yang digunakan dalam buku petunjuk ini, label-label pada alat menunjukkan gambar-gambar berikut ini:



Baca buku petunjuk sebelum penggunaan.



Gunakan kacamata pengaman.



Gunakan pelindung telinga.

### Posisi Kode Tanggal (Gbr. B)

Kode Tanggal (13), yang juga mencantumkan tahun pembuatan, tercetak pada wadah alat.

### KESELAMATAN KELISTRIKAN

Hanya satu tegangan yang berlaku untuk alat ini. Pastikan untuk memeriksa bahwa catu daya sesuai dengan voltase pada papan nilai.



Alat Stanley Anda dilengkapi dengan isolasi ganda, oleh karena itu tidak perlu dibumikan.

Bila kabel listrik rusak, kirim ke pusat layanan STANLEY untuk diganti dengan kabel yang disiapkan secara khusus.

## MENGUNAKAN KABEL EKSTENSI

Jika kabel sambungan diperlukan, gunakan kabel sambungan 3 inti yang disetujui dan sesuai untuk input daya alat ini (lihat Data Teknis). Ukuran konduktor minimum adalah 1,5 mm<sup>2</sup>; panjang maksimum adalah 30 m.

Bila menggunakan gulungan kabel, selalu ulur kabel sepenuhnya.

## PERAKITAN DAN PENYESUAIAN



**PERINGATAN:** Untuk mengurangi risiko cedera pribadi yang berat, matikan alat dan lepaskan dari sumber listrik sebelum melakukan penyesuaian apa pun atau melepaskan/memasang pelengkap atau aksesoris. Sebelum menghubungkan kembali alat, tekan dan lepas tombol pemacu untuk memastikan bahwa alat sudah mati. Alat yang mendadak menyala dapat mengakibatkan cedera.

### Memasang bilah gergaji:

#### (SJ60) (Gbr. A-1)

- ◆ Angkat penutup debu (4).
- ◆ Pegang bilah gergaji (7) seperti yang ditunjukkan, dengan gigi menghadap ke depan.
- ◆ Dorong keluar aktuator penjepit bilah (5) dari pelat bantalan (9).
- ◆ Masukkan batang bilah gergaji ke dalam penjepit bilah (6) sejauh mungkin.
- ◆ Lepaskan aktuator penjepit bilah (5).
- ◆ Balikkan penutup debu (4)

#### (SJ45)(Gbr. A-1)

- ◆ Kendurkan (jangan melepaskan) kedua penjepit sekrup (12).
- ◆ Pegang bilah gergaji (7) dengan gigi menghadap ke depan.
- ◆ Masukkan batang bilah gergaji (7) ke dalam penjepit bilah (6) sejauh mungkin.
- ◆ Sedikit kencangkan kedua penjepit baut (12) bergantian untuk memposisikan bilah, kemudian kencangkan sepenuhnya kedua pengunci bilah baut tersebut (12).



**PERINGATAN:** 1. Selalu bersihkan semua serpihan atau benda asing yang menempel ke bilah dan/atau penahan bilah. Jika tidak ditaati, maka pengencangan bilah kurang kuat, sehingga menyebabkan cedera diri yang serius.

2. Jangan langsung menyentuh bilah atau benda kerja segera setelah pengoperasian, karena mungkin sangat panas dan dapat menyebabkan luka bakar pada kulit.

3. Selalu kencangkan bilah dengan kuat. Pengencangan bilah yang kurang kuat dapat menyebabkan kerusakan bilah atau cedera diri yang serius.

4. Hanya gunakan bilah jenis T. Penggunaan bilah selain bilah jenis T dapat menyebabkan pengencangan bilah yang kurang kuat, sehingga menyebabkan cedera diri yang serius.

5. Gunakan bilah gergaji yang sesuai untuk jenis benda kerja yang berbeda untuk mendapatkan hasil pemotongan yang lebih baik.

### Menghubungkan pengisap debu ke alat (Gbr. C)

- ◆ Geser nosel vakum (14) ke soket pengeluaran debu (10).

### Risiko-risiko lain

Risiko-risiko lain dapat timbul saat menggunakan alat, yang mungkin tidak tercantum dalam peringatan keselamatan yang disertakan. Risiko-risiko ini dapat diakibatkan oleh penyalahgunaan, penggunaan yang terlalu lama, dsb.

Sekalipun peraturan keselamatan terkait sudah diterapkan dan peralatan pengaman sudah digunakan, risiko-risiko lain tertentu tidak dapat dihindari. Ini meliputi:

- ◆ Cedera yang diakibatkan karena menyentuh komponen yang berputar/bergerak.
- ◆ Cedera yang terjadi saat mengganti komponen, pemotong, atau aksesoris.
- ◆ Cedera yang diakibatkan karena penggunaan alat untuk waktu lama. Jika menggunakan alat apa pun untuk waktu yang lama, pastikan Anda mengistirahatkannya secara berkala.
- ◆ Kerusakan indera pendengaran.
- ◆ Bahaya kesehatan yang disebabkan oleh menghirup debu yang ditimbulkan oleh penggunaan alat (contoh: mengampelas kayu, khususnya kayu oak, beech, dan MDF)

## PENGUNAAN

### Menyesuaikan pelat bantalan untuk pemotongan siku (Gbr. D)

**Peringatan!** Jangan pernah menggunakan alat ini dengan kondisi pelat bantalan yang longgar atau lepas. Selalu kencangkan pelat bantalan dengan kuat sebelum menggunakan alat listrik. Pengencangan pelat bantalan yang kurang kuat dapat menyebabkan cedera diri yang serius.

Pelat bantalan (9) dapat diatur ke sudut siku kiri atau kanan hingga 45°.

- ◆ Angkat penutup debu (4).
- ◆ Kendurkan pelat bantalan sekrup (15).
- ◆ Tarik bantalan (9) ke depan, putar pelat bantalan ke kiri atau kanan, dan dorong kembali ke lokasi 45°.
- ◆ Kencangkan pelat bantalan sekrup (15).

### Untuk mengatur ulang pelat bantalan untuk pemotongan 0°:

- ◆ Kendurkan pelat bantalan sekrup (15).
- ◆ Tarik pelat bantalan (9) ke depan, putar pelat bantalan ke tengah dan dorong kembali ke lokasi 0°.
- ◆ Kencangkan pelat bantalan sekrup (15).
- ◆ Balikkan penutup debu (4)
- ◆ **PERINGATAN:** Balikkan penutup debu untuk mencegah serpihan yang beterbangan. Namun, saat melakukan pemotongan siku, angkat semuanya.

**Kontrol kecepatan variabel:**

- ◆ (SJ60)(Gbr. A-1): Pengontrol kecepatan (3) terletak di bagian atas Gergaji Ukir. Kecepatan meningkat saat roda diubah dari pengaturan kecepatan rendah 1 ke pengaturan kecepatan tinggi 6.
- ◆ (SJ45)(Gbr. E): Pengontrol kecepatan (3) terletak di bagian atas sakelar pemicu. Putar pengontrol kecepatan ke arah "+" untuk meningkatkan kecepatan dan putar pengontrol kecepatan ke arah "-" untuk mengurangi kecepatan.
- ◆ Lihat tabel untuk memilih kecepatan yang sesuai untuk benda kerja yang akan dipotong. Namun, kecepatan yang tepat mungkin berbeda sesuai dengan jenis atau ketebalan benda kerja. Secara umum, kecepatan yang lebih tinggi akan memungkinkan Anda untuk memotong benda kerja lebih cepat, tetapi masa pakai servis bilah mungkin akan berkurang.

Bahan kerja yang akan dipotong	Nomor pada pengontrol kecepatan-SJ60	Kecepatan SJ45
Kayu	5-6	kecepatan tinggi
Besi tahan karat	3-4	
Besi lunak	3-6	kecepatan sedang
Aluminium	3-6	
Plastik	1-4	

- ◆ **PERINGATAN:** Jika alat terus-menerus dioperasikan dalam kecepatan rendah dalam waktu lama, motor akan kelebihan beban dan memanas.

**Menyalakan dan mematikan (Gbr. A-1, Gbr. A-2)**

- ◆ Untuk menyalakan alat, tekan sakelar pemicu (1).
- ◆ Untuk pengoperasian yang terus-menerus, tekan sakelar pemicu (1), lalu tekan tombol pengunci (2).
- ◆ Untuk mematikan alat, lepaskan sakelar pemicu. Untuk mematikan alat saat dalam operasi terus menerus, tekan sakelar pemicu sekali lagi dan lepaskan.

**Cara Menggunakan Fitur Sightline® (Gbr. F)**

- ◆ Gunakan pensil untuk menandai garis pemotongan.
- ◆ Posisikan gergaji ukir di atas garis (16).
- ◆ Dengan melihat langsung dari atas gergaji ukir, garis potong dapat diikuti dengan mudah.

**Mode pemotongan (Khusus SJ60)**

- ◆ Tindakan atau gaya pendulum memberikan gerakan pisau yang lebih agresif dan dirancang untuk memotong material lunak seperti kayu atau plastik. Tindakan atau gaya pendulum memberikan pemotongan yang lebih cepat, tapi dengan pemotongan yang kurang halus di seluruh material. Gergaji ukir Anda memiliki pemutar Gaya Pendulum. Penggunaan pemutar ini dijelaskan di bagian berikutnya.
- ◆ Peringatan: Jangan pernah menggunakan tindakan pendulum untuk memotong logam.

**Pemutar Gaya Pendulum (Gbr. G - SJ60)**

- ◆ SJ60 memiliki empat mode pemotongan ini dengan jumlah tindakan pendulum yang meningkat:
- ◆ Posisi 0: logam dan aluminium, dan logam lembaran (tidak ada tindakan pendulum).
- ◆ Posisi I: untuk laminasi, kayu keras, permukaan datar.

- ◆ Posisi II: untuk triplek dan PVC/Plastik.
- ◆ Posisi III: untuk kayu lunak dan pemotongan cepat

**Untuk menyesuaikan tindakan pendulum:**

- ◆ Putar pemilih Gaya Pendulum (8) ke posisi yang dibutuhkan.

**Menggergaji**

Pegang alat erat-erat dengan kedua tangan saat memotong. (Gbr. H).

Pelat bantalan (9) harus dipegang erat terhadap material yang sedang dipotong. Ini agar gergaji tidak meloncat atau bergoyang dan meminimalkan kerusakan pisau gergaji.

- ◆ Biarkan pisau berputar bebas beberapa detik sebelum mulai memotong.
- ◆ Gunakan tekanan ringan pada perkakas pada saat melakukan pemotongan.

**Petunjuk untuk penggunaan secara optimal**

**Penggergajian laminasi**

Saat memotong laminasi, dapat terjadi pecah yang dapat merusak permukaan presentasi. Pisau gergaji paling umum memotong dengan gaya ke atas, sehingga jika pelat bantalan berada di permukaan presentasi, gunakan pisau gergaji yang memotong dengan gaya ke bawah atau:

- ◆ Gunakan pisau gergaji dengan gerigi yang halus.
- ◆ Lakukan penggergajian dari permukaan belakang benda kerja.
- ◆ Untuk meminimalkan serpihan, sisipkan sebatang kayu sisa atau kardus ke kedua sisi benda kerja dan lakukan penggergajian melalui tumpukan ini.

**Penggergajian logam**

Peringatan! Jangan gunakan vakum saat memotong logam. Serbuk logam akan panas dan dapat menyebabkan kebakaran.

Perlu diketahui bahwa penggergajian logam membutuhkan lebih banyak waktu daripada penggergajian kayu.

- ◆ Gunakan pisau gergaji yang sesuai untuk penggergajian logam.
- ◆ Ketika memotong logam lembaran, sisipkan sebatang kayu sisa ke permukaan belakang benda kerja dan lakukan pemotongan melalui tumpukan ini.
- ◆ Oleskan lapisan tipis oli di sepanjang garis pemotongan yang diinginkan.

**Pembatas robekan (opsional)**

- ◆ Pemotongan robekan dan lingkaran tanpa garis pensil mudah dilakukan dengan pembatas robekan dan pemandu lingkaran.

**Memasang Pembatas Robekan (Gbr. I)**

- ◆ Masukkan pembatas robekan (17) ke dalam lubang pelat bantalan dengan batang silang menghadap ke bawah seperti pada gambar I.
- ◆ Pasang sekrup (18) ke dalam lubang di bagian dasar pelat bantalan.
- ◆ Sejajarkan batang penjepit (19) melalui sekrup dengan tepi berbibir menghadap ke bawah dan mengarah pada belakang gergaji.

- ◆ Menggunakan obeng Phillips, jalankan sekrup ke dalam lubang berulir di batang penjepit seperti pada gambar G.
- ◆ Sesuaikan dengan lebar potong dan kencangkan sekrup.

### Pemotongan Tengah (Gbr. J)

- ◆ Masukkan pembatas robekan ke dalam lubang di sisi kanan pelat bantalan dengan batang silang menghadap ke atas.
- ◆ Atur pembatas robekan sehingga jarak dari pisau gergaji ke lubang di batang silang berada pada radius yang diinginkan, lalu kencangkan sekrup.
- ◆ Tempatkan gergaji sehingga bagian tengah lubang di batang silang berada di atas pusat lingkaran yang akan dipotong (lakukan potongan tengah, pengeboran lubang untuk pisau gergaji atau potong ke dalam dari tepi material agar pisau gergaji mendapatkan posisinya).
- ◆ Ketika gergaji telah diposisikan dengan benar, dorong paku kecil melalui lubang di batang silang bar tepat ke tengah lingkaran persis untuk dipotong.
- ◆ Dengan menggunakan pembatas robekan sebagai lengan poros, mulailah pemotongan lingkaran.

### PEMELIHARAAN

Alat listrik STANLEY dirancang untuk pengoperasian jangka waktu panjang dengan pemeliharaan minimum. Pengoperasian yang memuaskan secara terus-menerus bergantung pada cara pemeliharaan yang benar dan pembersihan alat secara teratur.

- ◆ Bersihkan celah-celah ventilasi dalam alat Anda secara berkala menggunakan sikat lembut atau kain kering.
- ◆ Bersihkan kerangka motor secara teratur dengan menggunakan kain bersih yang lembap. Jangan gunakan bahan pembersih abrasif atau pembersih berbahan dasar larutan apa pun. Mesin ini tidak boleh diservis sendiri oleh pengguna. Jika muncul masalah, hubungi agen reparasi resmi.



#### Pelumasan

Alat listrik Anda tidak membutuhkan pelumas tambahan.



#### Pembersihan



**PERINGATAN:** Semprot ke luar kotoran dan debu pada bodi utama dengan udara kering sesering mungkin saat kotoran terlihat mengendap di dalam dan di sekitar ventilasi udara. Gunakan pelindung

mata yang sesuai dan masker debu yang sesuai bilamana mengerjakan prosedur ini.



**PERINGATAN:** Jangan gunakan pelarut atau bahan kimia keras lainnya untuk membersihkan bagian alat yang tidak terbuat dari logam. Zat-zat kimia tersebut dapat merapuhkan bahan yang digunakan dalam komponen-komponen ini.

Gunakan kain yang dilembapkan hanya dengan air dan sabun yang lembut. Jangan sampai bagian dalam alat kemasukan air; jangan pernah rendam komponen alat dalam cairan.

Untuk menjaga KESELAMATAN dan KEANDALAN produk, perbaikan, pemeriksaan dan penggantian kuas karbon, pemeliharaan atau penyesuaian apa pun harus dilakukan oleh Pusat Servis STANLEY, dengan selalu menggunakan komponen pengganti dari Stanley.

### Aksesori yang Dapat Dipilih



**PERINGATAN:** Berhubung aksesori-aksesori lain, di luar yang disediakan oleh STANLEY, belum pernah diuji coba menggunakan produk ini, maka penggunaan aksesori semacam itu dengan alat ini dapat berbahaya. Untuk mengurangi risiko cedera, gunakan hanya aksesori yang direkomendasikan STANLEY dengan produk ini.

Tanyakan kepada dealer Anda untuk informasi selengkapnya seputar aksesori yang sesuai.

### Melindungi Lingkungan



Pengumpulan terpisah. Produk ini tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga biasa.

Seandainya suatu hari Anda jumpai produk STANLEY Anda butuh diganti, atau tidak lagi berguna bagi Anda, jangan buang alat ini bersama limbah rumah tangga biasa. Anda harus memilahnya untuk daur ulang terpisah.



Pengumpulan produk dan kemasan bekas secara terpisah memungkinkan material untuk didaur ulang dan digunakan lagi. Penggunaan kembali bahan yang didaur ulang membantu mencegah pencemaran lingkungan dan mengurangi kebutuhan bahan baku.

### Catatan

Kebijakan STANLEY adalah salah satu peningkatan yang berkelanjutan pada produk kami, dan karenanya, kami berhak mengubah spesifikasi produk tanpa pemberitahuan sebelumnya.

Perlengkapan dan aksesori standar mungkin akan berbeda di setiap negara.

Spesifikasi produk mungkin akan berbeda di setiap negara.

Pilihan produk lengkap mungkin tidak tersedia di semua negara. Hubungi dealer STANLEY setempat Anda untuk ketersediaan produk.

### Informasi Servis

STANLEY menawarkan jaringan lengkap milik perusahaan dan lokasi servis resmi di seluruh negara Anda. Semua Pusat Servis STANLEY memiliki tenaga kerja terlatih untuk memberikan servis alat listrik yang efisien dan terpercaya kepada pelanggan. Apabila Anda memerlukan saran teknis, perbaikan, atau komponen pengganti asli pabrik, hubungi lokasi STANLEY yang terdekat dengan tempat Anda.

## DATA TEKNIS

GERGAJI UKIR		SJ45	SJ60
Voltase	$V_{AC}$	220-240	220-240
Frekuensi	Hz	50/60	50/60
Input daya	W	450	600
Nilai kecepatan	mnt <sup>-1</sup>	500-3000	500-3000
Pemotongan Siku	derajat	+/-45	+/-45
Pemotongan Maks pada Kayu/Baju/ Aluminium	mm	65/6/10	75/6/10
Panjang Pemotongan	<b>mm</b>	19	19
Tindakan Pendulum		Model	Ya
Berat	kg	1,8	1,9

## วัตถุประสงค์ในการใช้งาน

เสียบปลั๊กไฟฟ้า STANLEY SJ45/SJ60 ของคุณได้รับการออกแบบมาสำหรับการเสียบไม้ พลาสติก และแผ่นโลหะ เครื่องมือนี้ใช้วัตถุประสงค์เพื่อการใช้งานระดับมืออาชีพ

### ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัย

คำจำกัดความด้านล่างอธิบายถึงระดับความรุนแรงของ ความอันตรายที่ใช้เรียกสัญลักษณ์ต่างๆ โปรดอ่าน คู่มือและใส่ใจกับสัญลักษณ์เหล่านี้



**อันตราย:** หมายถึงสถานการณ์ที่ก่อให้เกิดอันตรายได้อย่างฉับพลัน ซึ่งหากไม่ระวัง จะทำให้เสียชีวิตหรือได้รับบาดเจ็บสาหัสได้



**คำเตือน:** หมายถึงสถานการณ์ที่มีแนวโน้มว่าจะก่อให้เกิดอันตราย ซึ่งหากไม่ระวัง สามารถทำให้เกิดอันตรายถึงชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัสได้



**ข้อควรระวัง:** หมายถึงสถานการณ์ที่มีแนวโน้มว่าจะก่อให้เกิดอันตราย ซึ่งหากไม่ระวัง อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บเล็กน้อยหรือปานกลาง

**ข้อสังเกต:** หมายถึงการปฏิบัติที่ไม่เกี่ยวข้องกับการบาดเจ็บส่วนบุคคล ซึ่งหากไม่ระวังอาจทำให้ทรัพย์สินเสียหายได้



แสดงถึงอันตรายจากการถูกไฟฟ้าช็อต



แสดงถึงความเสี่ยงจากการเกิดเพลิงไหม้



**คำเตือน:** เพื่อลดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บ โปรดอ่านคู่มือการใช้งานเล่มนี้

### คำเตือนเพื่อความปลอดภัยทั่วไปสำหรับการใช้เครื่องมือไฟฟ้า



**คำเตือน!** อ่านคำเตือน ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยทั้งหมด รวมทั้งภาพประกอบและข้อมูลจำเพาะที่ใหม่กับเครื่องมือไฟฟ้านี้ การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและข้อปฏิบัติเหล่านี้ อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต เกิดอัคคีภัย และ/หรือบาดเจ็บสาหัสได้

### จัดเก็บเอกสารคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้เพื่อการอ้างอิงในภายหลัง

คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ในคำเตือน หมายถึงเครื่องมือไฟฟ้า (แบบมีสาย) ที่ทำงานผ่านแหล่งจ่ายไฟหลัก หรือเครื่องมือไฟฟ้า (แบบไร้สาย) ที่ทำงานผ่านแบตเตอรี่

#### 1. ความปลอดภัยในบริเวณที่ทำงาน

- ก. รักษาความสะอาดและจัดให้มีแสงสว่างเพียงพอในบริเวณที่ทำงาน บริเวณที่มีดหรือมีช่องว่าง ระเกะระกะอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ข. ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบริเวณที่อาจเกิดการระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลว แก๊ส หรือฝุ่นละอองที่มีคุณสมบัติไวไฟ เครื่องมือไฟฟ้า

จะทำให้เกิดประกายไฟที่อาจทำให้เกิดประกายไฟหรือเปลวไฟขึ้นได้

- ค. ระวังไม่ให้เด็กเล็กและคนเดินผ่านไปมาเข้าใกล้ ในขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า สิ่งรบกวนอาจทำให้คุณเสียสมาธิได้

#### 2. ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

- ก. ปลั๊กไฟของเครื่องต้องเป็นชนิดเดียวกับเต้ารับ ห้ามตัดและแปลงปลั๊กไม่ว่าด้วยวิธีใดก็ตาม ห้ามใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์ใดๆ กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน (ลงกราวด์) ปลั๊กที่ไม่มีการตัดแปลงและเต้ารับชนิดเดียวกันจะขจัดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต
- ข. หลีกเลี่ยงการสัมผัสพื้นผิวที่ต่อสายดินหรือลงกราวด์ เช่น ท่อ หม้อน้ำ เตาหุงต้ม และตู้เย็น มีความเสี่ยงเพิ่มขึ้นที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตหากร่างกายเป็นสื่อเชื่อมต่อกับดินหรือลงกราวด์
- ค. อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกฝนหรืออยู่ในสภาพที่เปียกชื้น น้ำที่เข้าเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟฟ้าช็อต
- ง. ห้ามใช้สายไฟผิดวัตถุประสงค์ ห้ามใช้สายไฟเพื่อหิ้ว ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้พ้นจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนที่ สายไฟที่ชำรุดหรือพันกันจะทำให้มีความเสี่ยงเพิ่มมากขึ้นที่จะถูกไฟฟ้าช็อตได้
- จ. เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ให้ใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมสำหรับการใช้งานนอกอาคารจะช่วยลดความเสี่ยงจากการเกิดไฟฟ้าช็อต
- ฉ. หากไม่สามารถหลีกเลี่ยงการใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบริเวณที่ชื้นและได้ ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูด (RCD) การใช้ RCD จะเป็นการลดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต

#### 3. ความปลอดภัยส่วนบุคคล

- ก. ต้นตัวและมีสมาธิกับสิ่งที่คุณกำลังทำ รวมทั้งใช้สามัญสำนึกในขณะที่กำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อย หรือได้รับอิทธิพลจากยา แอลกอฮอล์ หรือการรับประทานยา การขาดความระมัดระวังในการใช้เครื่องมือไฟฟ้าแม้ชั่วขณะหนึ่งอาจทำให้บาดเจ็บสาหัสได้
- ข. ใช้อุปกรณ์คุ้มครองความปลอดภัยส่วนบุคคลสวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันลม รองเท้านิรภัยกันลื่น หมวกนิรภัย หรืออุปกรณ์ป้องกันเสียงดังที่ใช้ในสภาวะที่เหมาะสมจะช่วยลดอาการบาดเจ็บทางร่างกาย
- ค. ป้องกันเครื่องเปิดทำงานโดยไม่ตั้งใจ สวิตช์ต้องอยู่ในตำแหน่งปิดก่อนที่จะเสียบปลั๊กของเครื่องเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือแบตเตอรี่หรือคอนแทกหรือหัวเครื่องมือ การยกเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่นิ้วอยู่ที่สวิตช์ หรือใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่สวิตช์เปิดอยู่ อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ง. ถอดกุญแจปรับตั้งหรือประแจออกก่อนเปิดสวิตช์เครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกุญแจที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้



- จ. ห้ามยื่นเขย่งเท้าขณะใช้เครื่อง ต้องยืนอย่างมั่นคงและสมดุลเสมอ เพื่อช่วยในการควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดียิ่งขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
- ฉ. แต่งกายให้เหมาะสม ห้ามสวมเสื้อผ่าหลวมหรือใส่เครื่องประดับ รวบผม เสื้อผ้า และถุงมือให้ห่างจากชิ้นส่วนที่กำลังหมุน เสื้อผ้าที่หลวมหรือยาวรุ่มร่าม เครื่องประดับ หรือผมที่ยาวอาจเข้าไปพันกับชิ้นส่วนที่กำลังหมุน
- ช. หากมีอุปกรณ์สำหรับดูดและเก็บฝุ่น ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม การใช้อุปกรณ์เก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกี่ยวข้องกับฝุ่นได้
- ซ. อย่าให้ความเคยชินจากการใช้งานทำให้คุณประมาทและละเลยการปฏิบัติตามหลักการเพื่อความปลอดภัย การใช้งานโดยไม่ระวังอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้ภายในเวลาเพียงไม่กี่วินาที

#### 4. การใช้งานและการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

- ก. ห้ามฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า เลือกใช้เครื่องมือไฟฟ้าให้ตรงกับลักษณะการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องย่อมทำงานได้ดีกว่าและปลอดภัยกว่า เมื่อใช้งานตามพิกัดที่เครื่องมือได้รับการออกแบบมา
- ข. ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าถ้าสวิตช์เปิดปิดเครื่องไม่ทำงาน เครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่สามารถควบคุมผ่านสวิตช์ได้ ถือว่ามีอันตรายและต้องส่งซ่อม
- ค. ถอดปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าออกจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือ หากถอดแบตเตอรี่ได้ ให้ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทำการปรับแต่ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า มาตรการเพื่อความปลอดภัยเชิงป้องกันนี้จะช่วยลดความเสี่ยงในการเผลอเปิดเครื่องให้ทำงานโดยไม่ตั้งใจ
- ง. เก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้งานไว้ให้พ้นมือเด็ก และไม่อนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้เป็นผู้ใช้เครื่องมือ เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายหากอยู่ในมือผู้ใช้ที่ไม่มีประสบการณ์
- จ. บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า ตรวจสอบว่าชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้มีการวางในตรึงแนวหรือติดขัดหรือไม่ มีชิ้นส่วนที่แตกหัก และสภาพอื่นใดที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้าหรือไม่ หากชำรุดเสียหาย ให้นำเครื่องมือไปส่งซ่อมก่อนนำมาใช้ อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าไม่ได้
- ฉ. เครื่องมือตัดต้องคมและสะอาดอยู่เสมอ เครื่องมือตัดที่ได้รับการดูแลรักษาอย่างถูกต้องและมีขอบตัดคม จะมีปัญหาติดขัดน้อย และควบคุมได้ง่ายกว่า
- ช. ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และดอกสว่านของเครื่องมือ เป็นต้น ให้ตรงตามข้อปฏิบัติเหล่านี้ โดยพิจารณาถึงสภาพการทำงานและงานที่ทำเป็นสำคัญ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตรายได้

- ช. หมั่นดูแลให้มีฉนวนและพื้นผิวที่จับนั้นแห้ง สะอาด ปราศจากน้ำมันและจาระบี มีฉนวนและฉนวนสัมผัสที่สิ้นอายุทำให้เกิดการใช้งานที่ไม่ปลอดภัยและทำให้ไม่สามารถควบคุมเครื่องมือในสถานการณ์ได้เช่นได้อย่างถูกต้อง

#### 5. การบริการ

- ก. ให้ช่างซ่อมที่มีความเชี่ยวชาญเป็นผู้ซ่อมเครื่องมือ และใช้อะไหล่แท้เท่านั้น ซึ่งจะช่วยรับประกันได้ว่าเครื่องมือไฟฟ้ายังมีความปลอดภัยอยู่

#### กฎความปลอดภัยเพิ่มเติมเฉพาะเครื่องมือ

#### ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยสำหรับการใช้งานเลื่อยฉลุไฟฟ้า

- ก. จับเครื่องมือไฟฟ้าที่พื้นผิวส่วนที่ใช้จับซึ่งมีฉนวนป้องกันเท่านั้น เมื่อทำงานประเภทใดก็ตามที่อุปกรณ์เสริมสำหรับงานตัดอาจสัมผัสกับสายไฟที่ซ่อนอยู่หรือสายไฟของตัวเครื่องเอง อุปกรณ์เสริมสำหรับงานตัดที่สัมผัสถูกสายไฟที่ "มีไฟฟ้า" อาจทำให้ส่วนที่เป็นโลหะที่ถูกล้มผัสของเครื่องมือไฟฟ้าที่ "มีไฟฟ้า" และทำให้ผู้ใช้เครื่องถูกไฟดูดได้
- ข. ใช้ตัวจับชิ้นงานหรือใช้วิธีอื่นๆ ที่ได้ผลเพื่อยึดและหนุนชิ้นงานบนแทนที่มั่นคง การใช้มือจับหรือใช้แขนพังกกับลำตัวจะไม่มีผลและอาจทำให้สูญเสียการควบคุมได้
- ค. เมื่อต้องอยู่ห่างจากบริเวณที่ตัดห้ามสอดมือเข้าไปใต้ชิ้นงานเด็ดขาดไม่ว่าด้วยเหตุผลใดๆ จับด้านหน้าของเลื่อยด้วยการจับบริเวณพื้นที่จับที่โค้งมน ห้ามสอดมือหรือหัวแม่มือเข้าไปในช่องว่างระหว่างใบเลื่อยที่กำลังเคลื่อนที่กับตัวจับใบเลื่อย ห้ามปรับเลื่อยโดยการจับที่ฐาน
- ง. ใบเลื่อยต้องคมอยู่เสมอ ใบเลื่อยที่นี้อาจทำให้เลื่อยเปลี่ยนทิศทางหรือติดขัดเมื่อได้รับแรงกด
- จ. เมื่อตัดท่อน้ำหรือท่อหุ้มสายไฟ ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าท่อไม่มีน้ำ หรือสายไฟ หรือวัสดุอื่นอยู่ภายใน
- ฉ. ปล่อยให้มอเตอร์หยุดให้สนิทก่อนที่จะถอดใบเลื่อยออกจากรอยตัด (ช่องที่เกิดจากการตัด) ใบเลื่อยที่กำลังเคลื่อนที่อาจกระแทกกับชิ้นงานทำให้ใบเลื่อยหัก ชิ้นงานเสียหาย หรือสูญเสียการควบคุม และอาจทำให้บาดเจ็บได้
- ช. อย่าสัมผัสชิ้นงานหรือใบเลื่อยทันทีหลังจากการใช้เครื่องมือ เนื่องจากอาจมีความร้อนสูงมาก
- ซ. มือจับต้องแห้ง สะอาด ปราศจากน้ำมันและจาระบีเสมอ ซึ่งจะช่วยให้ควบคุมเครื่องมือได้ดียิ่งขึ้น
- ด. ทำความสะอาดเครื่องมือบ่อยๆ โดยเฉพาะหลังจากการใช้งานหนัก ฝุ่นละอองและเศษวัสดุที่มองจากโลหะมักจะสะสมที่พื้นผิวภายใน และอาจทำให้เกิดอันตรายร้ายแรงจากไฟดูดได้
- ณ. อย่าใช้งานเครื่องมือนี้ต่อเนื่องเป็นเวลานาน การสัมผัสที่ร้อนที่เกิดจากการทำงานของเครื่องมือนี้อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บถาวรที่นิ้ว มือ และแขน ใช้ถุงมือเพื่อดูดซับแรงสั่นสะเทือนบางส่วน หยุดเครื่องเป็นระยะๆ และจำกัดเวลาในการใช้งานแต่ละวัน

- ฎ. หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับฝุ่นที่เกิดจากการเลื่อยเป็นเวลานาน สวมชุดป้องกันและล้างบริเวณที่สัมผัสกับฝุ่นละอองด้วยสบู่และน้ำ การปล่อยให้ฝุ่นละอองเข้าปาก ตา หรือสัมผัสผิวหนังอาจทำให้มีการดูดซึมสารเคมีที่เป็นอันตราย
- ฉ. หลีกเลี่ยงการตัดตะปู ตรวจสอบชิ้นงานว่ามีตะปูใดๆ หรือไม่และ ถอนตะปูออกก่อนทำการตัด
- ค. ไม่ทำการตัดชิ้นงาน ที่มีขนาดใหญ่เกินไป
- ด. ตรวจสอบว่าใบเลื่อยไม่สัมผัสกับชิ้นงานก่อนเปิดเครื่องมือ
- ข. ห้ามเปิดเครื่องมือทิ้งไว้โดยไม่ได้ใช้งาน เปิดใช้เครื่องมือเฉพาะเมื่อถืออยู่ในมือเท่านั้น
- ง. วัสดุบางอย่างอาจประกอบด้วยสารเคมีที่เป็นพิษ ใช้งานอย่างระมัดระวังเพื่อป้องกันการสูดดม ฝุ่นละอองและป้องกันการสัมผัสกับผิวหนัง ปฏิบัติตามข้อมูลความปลอดภัยของผู้ผลิตวัสดุ
- จ. ปิดสวิตช์และรอจนกระทั่งใบเลื่อยหยุดหมุนสนิททุกครั้ง ก่อนทำการถอดใบเลื่อยออกจากชิ้นงาน

### ข้อมูลเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติม



**คำเตือน:** เราแนะนำการใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูดที่มีกระแสไฟฟ้าไม่เกิน 30mA

### ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่

แม้จะปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องและใช้อุปกรณ์นิรภัยแล้วก็ตาม แต่ก็ไม่สามารถหลีกเลี่ยงความเสี่ยงบางอย่างได้ ความเสี่ยงเหล่านั้นได้แก่:

- ความบกพร่องในการได้ยินเสียง
- ความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บจากเศษชิ้นงานที่ปลิวว่อน
- ความเสี่ยงที่จะเกิดรอยไหม้เนื่องจากอุปกรณ์เสริมที่ร้อนขึ้นในระหว่างใช้งาน
- ความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บเนื่องจากการใช้งานเป็นเวลานาน
- ความเสี่ยงที่จะได้รับฝุ่นของสารที่เป็นอันตราย

### สัญลักษณ์บนเครื่องมือ

นอกเหนือจากสัญลักษณ์ภาพที่ใช้ในคู่มือเล่มนี้แล้ว บนเครื่องมือจะมีสัญลักษณ์ภาพดังต่อไปนี้:



โปรดอ่านคู่มือแนะนำการใช้งานก่อนใช้งาน



สวมอุปกรณ์ป้องกันเสียงดัง



สวมแว่นตานิรภัยตลอดเวลา

### ตำแหน่งของรหัสวันที่ (รูป B)

รหัสวันที่ (13) ซึ่งรวมถึงปีที่ผลิต จะพิมพ์อยู่บนตัวเครื่อง

ตัวอย่างเช่น:

2017 XX XX

ปีที่ผลิตของรายการในบรรจุภัณฑ์

### ภายในบรรจุภัณฑ์ประกอบด้วย

เลื่อยจลไฟฟ้า	1	เครื่อง
ใบเลื่อย	1	ชิ้น
คู่มือการใช้งาน	1	เล่ม
ประแจ	1	อัน
ใบรับประกัน	1	ใบ
รายการที่อยู่ของคุณยบริการหลัก	1	ชุด

- ♦ โปรดตรวจหาหรือรอยความเสียหายของเครื่องมือชิ้นส่วน หรืออุปกรณ์เสริม ที่อาจเกิดขึ้นในระหว่างการขนส่ง
- ♦ โปรดอ่านและทำความเข้าใจคู่มือเล่มนี้อย่างละเอียดก่อนการใช้งาน

### คำอธิบาย (รูป A ถึง J)



**คำเตือน:** ห้ามดัดแปลงเครื่องมือไฟฟ้าหรือส่วนประกอบต่างๆ เพราะอาจทำให้เครื่องมือชำรุดหรือผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บได้

1. สวิตช์
2. ปุ่มล๊อค
3. ตัวควบคุมความเร็ว
4. ฝากันฝุ่น
5. หัวจับตัวจับใบเลื่อย
6. ตัวจับใบเลื่อย
7. ใบเลื่อย
8. ตัวปรับระดับแบบเพนดูลัม
9. ฐานรอง
10. ช่องระบายฝุ่น
11. ประแจ
12. ตัวจับใบเลื่อยแบบใช้สกรู
13. รหัสวันที่
14. หัวดูดฝุ่น (อุปกรณ์เสริม)
15. ฐานรองสำหรับชิ้นสกรู
16. แนวตัด
17. แผงกัน (อุปกรณ์เสริม)
18. สกรู (อุปกรณ์เสริม)
19. แลนยัดจับ (อุปกรณ์เสริม)

### ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

เครื่องมือนี้ใช้กับแรงดันไฟฟ้าขนาดเดียวกันนั้น ตรวจสอบให้แน่ใจว่ากำลังไฟของแหล่งจ่ายไฟตรงกับค่าแรงดันไฟฟ้าบนแผ่นแสดงพิกัด



เครื่องมือ Stanley ของคุณมีฉนวนสองชั้น ดังนั้นจึงไม่จำเป็นต้องต่อสายดิน

หากสายไฟชำรุดเสียหาย โปรดส่งไปยังศูนย์บริการของ STANLEY เพื่อเปลี่ยนเป็นสายไฟที่จัดเตรียมมาเป็นพิเศษ

### การใช้สายพ่วง

ในกรณีที่ต้องใช้สายพ่วง ให้ใช้สายพ่วง 3 ขั้วที่ผ่านการรับรองและเหมาะสมกับปริมาณไฟเข้าของอุปกรณ์ (ดูที่ ข้อมูลด้านเทคนิค) ขนาดต่ำสุดของสายไฟคือ 1.5 ตร.มม. ความยาวสูงสุดคือ 30 ม.

เมื่อมีการใช้อุปกรณ์แล้วเกินสายไฟ ให้คลายสายไฟออกจนหมดทุกครั้ง

### การประกอบและการปรับแต่ง



**คำเตือน:** เพื่อลดความเสี่ยงจากการได้รับบาดเจ็บรุนแรง ต้องปิดเครื่องมือและถอดปลั๊กออกจากแหล่งจ่ายไฟก่อนทำการปรับตั้งหรือทำการถอด/ติดตั้งอุปกรณ์ยึดติดหรืออุปกรณ์เสริมใดๆ ทุกครั้ง ก่อนต่อเครื่องมือใหม่อีกครั้ง ให้กดและปล่อยสวิตช์ไกเพื่อให้เห็นใจว่าเครื่องมือมีปัดอยู่ การผล็อยเปิดเครื่องโดยไม่ตั้งใจอาจเป็นสาเหตุให้เกิดการบาดเจ็บได้

### การติดตั้งใบเลื่อย:

#### (SJ60) (รูป A-1)

- ♦ ยกฝักันฝุ่นขึ้น (4)
- ♦ จับใบเลื่อย (7) ดังที่ได้อัดแสดงไว้โดยให้ฟันเลื่อยหันไปข้างหน้า
- ♦ ดันหัวจับตัวจับใบเลื่อย (5) ออกจากฐานรอง (9)
- ♦ สอดก้านของใบเลื่อยเข้าไปในตัวจับใบเลื่อย (6) ในหมากที่สุดเท่าที่จะทำได้
- ♦ ปลดปล่อยหัวจับตัวจับใบเลื่อย (5)
- ♦ ปิดฝักันฝุ่น (4)

#### (SJ45) (รูป A-1)

- ♦ คลายตัวจับใบเลื่อยแบบใช้สกรูสองตัว (\*ไม่ต้องถอดออก) (12)
- ♦ จับใบเลื่อย (7) โดยให้ฟันเลื่อยหันไปข้างหน้า
- ♦ สอดก้านของใบเลื่อย (7) เข้าไปในตัวจับใบเลื่อย (6) ในหมากที่สุดเท่าที่จะทำได้
- ♦ ขันตัวจับใบเลื่อยแบบใช้สกรูสองตัว (12) เข้าเล็กน้อยโดยให้สลักกันเพื่อปรับตำแหน่งใบมีด จากนั้นขันตัวจับใบเลื่อยสองตัว (12) เข้างจนสุด



**คำเตือน:** 1. หมั่นทำความสะอาดเอาเศษหรือสิ่งแปลกปลอมอื่นออกจากใบเลื่อยและ/หรือตัวยึดใบเลื่อย การไม่ปฏิบัติตามดังกล่าวอาจทำให้การขึ้นใบเลื่อยไม่แน่นมากพอ และส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสตามมา

2. ห้ามจับใบเลื่อยหรือชิ้นงานในทันทีหลังจากทำงานเสร็จ เนื่องจากอาจมีความร้อนสูงและไหม้ผิวหนังคุณได้
3. ขันใบเลื่อยให้แน่นอยู่เสมอ การขันใบเลื่อยที่ไม่แน่นมากพออาจทำให้เกิดการแตกเสียหายของใบเลื่อยหรือเกิดการบาดเจ็บสาหัสได้

4. ใช้ใบเลื่อยแบบ T เท่านั้น การใช้ใบเลื่อยอื่นนอกเหนือจากใบเลื่อยแบบ T อาจทำให้การขึ้นใบเลื่อยไม่แน่นมากพอ และส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสตามมา

5. ใช้ใบเลื่อยให้เหมาะสมกับประเภทของชิ้นงานต่างๆ เพื่อให้ได้ผลลัพธ์การตัดที่ดีขึ้น

### การต่อเครื่องดูดฝุ่นเข้ากับเครื่องมือ (รูป C)

- ♦ เลื่อนหัวดูดฝุ่น (14) เข้าไปในช่องระบายฝุ่น (10)

### ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่

ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ไม่ได้ระบุในคำเตือนเพื่อความปลอดภัยนี้ อาจเกิดขึ้นได้เมื่อใช้เครื่องมือ ความเสี่ยงเหล่านี้อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานอย่างไม่ถูกต้อง การใช้งานเป็นเวลานาน เป็นต้น

แม้ว่าจะปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้อง และใช้อุปกรณ์นิรภัย แต่ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่บางอย่างก็ไม่สามารถหลีกเลี่ยงได้ ความเสี่ยงเหล่านี้ได้แก่:

- ♦ การบาดเจ็บที่เกิดจากการสัมผัสชิ้นส่วนที่หมุน/เคลื่อนที่
- ♦ การบาดเจ็บที่เกิดขึ้นขณะเปลี่ยนชิ้นส่วน ใบเลื่อยหรืออุปกรณ์เสริม
- ♦ การบาดเจ็บที่เกิดจากการใช้เครื่องมือเป็นเวลานาน เมื่อใช้เครื่องมือเป็นระยะเวลาสั้น ต้องแน่ใจว่าคุณได้หยุดพักเป็นระยะ
- ♦ ความบกพร่องในการได้ยินเสียง
- ♦ อันตรายต่อสุขภาพที่เกิดจากการสูดดมฝุ่นจากการใช้เครื่องมือ (ตัวอย่างเช่น การทำงานกับไม้ โดยเฉพาะไม้โอ๊ค ไม้บีช และไม้ MDF)

### การใช้งาน

#### การปรับฐานรองสำหรับการตัดมุมเฉียง (รูป D)

**คำเตือน!** ห้ามใช้เครื่องมือเมื่อฐานรองหลวมหรือถูกถอดออก ติดตั้งฐานรองให้แน่นหนาทุกครั้งก่อนการใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า การติดตั้งฐานรองที่ไม่แน่นหนาอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส

แผ่นฐานรอง (9) สามารถติดตั้งให้เฉียงไปทางซ้ายหรือขวาได้ถึง 45°

- ♦ ยกฝักันฝุ่นขึ้น (4)
- ♦ คลายฐานรองสำหรับขันสกรู (15)
- ♦ ดึงฐานรอง (9) ไปข้างหน้า หมุนฐานรองไปทางซ้ายหรือขวาและดึงกลับเข้ามาที่ตำแหน่ง 45°
- ♦ ขันฐานรองสำหรับขันสกรูให้แน่น (15)

#### หากต้องการปรับตั้งฐานรองอีกครั้งสำหรับการตัด 0°:

- ♦ คลายฐานรองสำหรับขันสกรู (15)
- ♦ ดึงฐานรอง (9) ไปข้างหน้า หมุนไปตรงกลางและดึงกลับเข้ามาที่ตำแหน่ง 0°
- ♦ ขันฐานรองสำหรับขันสกรูให้แน่น (15)
- ♦ ปิดฝักันฝุ่น (4)

- ♦ **คำเตือน:** ปิดฝา กันฝุ่นลงมาเพื่อป้องกันไม่ให้เศษชิ้นส่วนเล็กน้อยกระเด็น อย่างไรก็ตาม หากต้องการทำการตัดเฉียง ให้ยกฝาขึ้น

### การปรับระดับความเร็ว:

- ♦ (SJ60)(รูป A-1): ตัวควบคุมความเร็ว (3) อยู่ที่ด้านบนของเลื่อยฉลไฟฟ้า ความเร็วจะเพิ่มขึ้นเมื่อหมุนล้อจากเลข 1 ซึ่งตั้งค่าความเร็วต่ำไปยังเลข 6 ซึ่งตั้งค่าความเร็วสูง
- ♦ (SJ45)(รูป E): ตัวควบคุมความเร็ว (3) อยู่ที่ด้านบนของสวิตช์ หมุนตัวควบคุมความเร็วไปทางฝั่ง "+" เพื่อเพิ่มความเร็ว และหมุนตัวควบคุมความเร็วไปทางฝั่ง "-" เพื่อลดความเร็ว
- ♦ ดูตารางเพื่อเลือกใช้ความเร็วที่เหมาะสมสำหรับชิ้นงานที่ต้องการตัด อย่างไรก็ตาม ความเร็วที่เหมาะสมอาจแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับประเภทหรือความหนาของชิ้นงาน โดยทั่วไป ความเร็วที่สูงขึ้นจะทำให้คุณสามารถตัดชิ้นงานได้เร็วขึ้น แต่อายุการใช้งานของใบเลื่อยอาจสั้นลง

ชิ้นงานที่ต้องตัด	ค่าการควบคุมความเร็ว-SJ60	ความเร็วของ SJ45
ไม้	5-6	ความเร็วสูง
เหล็กสเตนเลส	3-4	ความเร็วปานกลาง
เหล็กอ่อน	3-6	
อะลูมิเนียม	3-6	
พลาสติก	1-4	

- ♦ **คำเตือน:** หากเปิดใช้เครื่องมืออย่างต่อเนื่องเป็นเวลานานที่ความเร็วต่ำ มอเตอร์อาจทำงานหนักเกินไปและเกิดความร้อนสูงได้

### การเปิดและปิดสวิตช์ (รูป A-1, รูป A-2)

- ♦ ถ้าต้องการเปิดสวิตช์เครื่องมือ ให้กดสวิตช์ (1)
- ♦ สำหรับการใช้งานต่อเนื่อง ให้กดสวิตช์ (1) แล้วกดปุ่มล็อค (2)
- ♦ ถ้าต้องการปิดสวิตช์เครื่องมือ ให้ปล่อยสวิตช์ไก การปิดเครื่องระหว่างที่ใช้งานต่อเนื่อง ให้กดสวิตช์ซ้ำหนึ่งครั้งแล้วปล่อย

### วิธีการใช้คุณสมบัติของ Sightline (รูป F)

- ♦ ใช้ดินสอดำทำเครื่องหมายที่แนวตัด
- ♦ วางเลื่อยฉลไฟฟ้าเหนือเส้น (16)
- ♦ การมองในแนวตรงเหนือเลื่อยฉลไฟฟ้า สามารถมองติดตามแนวเส้นได้อย่างง่ายดาย

### โหมดการตัด (เฉพาะรุ่น SJ60 เท่านั้น)

- ♦ การขึ้น-ลงหรือการทำงานแบบเพนดูลัมมีการเคลื่อนที่ของใบเลื่อยที่รุนแรงกว่า และออกแบบมาสำหรับการตัดวัสดุอ่อนอย่างเช่น ไม้หรือพลาสติก ช่วยให้ตัดได้เร็วกว่า แต่รอยตัดบนวัสดุมีความเรียบน้อยกว่า เลื่อยฉลไฟฟ้าของคุณมีหน้าปัดปรับระดับเพนดูลัม การใช้หน้าปัดนี้จะได้รับการอธิบายในเนื้อหาถัดไป
- ♦ **คำเตือน:** ห้ามใช้การทำงานแบบเพนดูลัมตัดโลหะ

### หน้าปัดปรับระดับเพนดูลัม (รูป G - SJ60)

- ♦ SJ60 มีโหมดการตัดสี่โหมดด้วยจำนวนการทำงานแบบเพนดูลัมที่เพิ่มขึ้น
- ♦ ตำแหน่ง 0: โลหะ อะลูมิเนียมและแผ่นโลหะ (ไม่ใช่การทำงานแบบเพนดูลัม)
- ♦ ตำแหน่ง 1: สำหรับแผ่นลามิเนต ไม้เนื้อแข็ง ส่วนบนของงาน
- ♦ ตำแหน่ง 2: สำหรับไม้อัดและพีวีซี/พลาสติก
- ♦ ตำแหน่ง 3: สำหรับไม้เนื้ออ่อนและการตัดแบบรวดเร็ว

### การปรับการทำงานแบบเพนดูลัม (รูป G):

- ♦ หมุนปรับระดับเพนดูลัม (8) ไปยังตำแหน่งที่ต้องการ

### การเลื่อย

ถือเครื่องมือด้วยมือทั้งสองข้างให้แน่นในขณะที่ตัด (รูป H)

ส่วนฐาน (9) ควรวางชิดกับวัสดุที่กำลังตัดอย่างมั่นคง ซึ่งจะช่วยป้องกันเลื่อยกระโดด ลดการสั่นสะเทือน และลดการหักของใบเลื่อย

- ♦ ปล่อยให้ใบเลื่อยหมุนอย่างอิสระสองถึงสามวินาที ก่อนเริ่มต้นการตัด
- ♦ ออกแรงกดไปยังเครื่องมือเพียงเบาๆ ในขณะที่ทำการตัด

### คำแนะนำเพื่อการใช้งานอย่างเหมาะสม

#### การเลื่อยแผ่นลามิเนต

เมื่อตัดแผ่นลามิเนต อาจมีรอยแตกเกิดขึ้นซึ่งจะสร้างความเสียหายกับผิวหน้างานได้ ใบเลื่อยทั่วไปโดยส่วนใหญ่จะตัดขึ้น ดังนั้นถ้าฐานรองอยู่บนผิวหน้างาน ให้ใช้ใบเลื่อยที่ตัดลง หรือ

- ♦ ใช้ใบเลื่อยแบบฟันละเอียด
- ♦ เลื่อยจากพื้นผิวด้านหลังของชิ้นงาน
- ♦ ถ้าต้องการให้มีการแตกบิ่นน้อยที่สุด ให้ใช้เศษไม้หรือไม้อัดประกบทั้งสองด้านของชิ้นงานเพื่อลดการแตก และเลื่อยผ่านไม้ที่ประกบกันไว้

#### การเลื่อยโลหะ

คำเตือน! ห้ามใช้เครื่องตัดฟันเมื่อตัดโลหะ ซึ่งโลหะอาจร้อนและอาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้

โปรดทราบว่า การเลื่อยโลหะจะใช้เวลามากกว่าการเลื่อยไม้

- ♦ ใช้ใบเลื่อยที่เหมาะสมสำหรับการเลื่อยโลหะ
- ♦ เมื่อตัดแผ่นโลหะที่เป็นชิ้นบาง ให้ใช้เศษชิ้นส่วนไม้ประกบที่พื้นผิวด้านหลังของชิ้นงานและตัดผ่านชิ้นส่วนที่ประกบกันไว้
- ♦ ทาน้ำมันให้ทั่วแนวที่ต้องการตัด

## แพ่งกัน (อุปกรณ์เสริม)

- ♦ การตัดเป็นแนวตรงและวงกลมโดยไม่มีเส้นดินสอดำ สามารถทำได้ง่ายด้วยแพ่งกันและแนววงกลม

## การติดตั้ง (รูป I)

- ♦ ใส่แพ่งกัน (17) เข้าไปในช่องฐานรอง โดยให้คานขวางหันหน้าลงตามที่ได้แสดงไว้ในรูป I
- ♦ ใส่สกรู (18) ลงไปในรูด้านล่างของฐานรอง
- ♦ จัดตัวยึด (19) บนสกรูที่ขอบหันหน้าลงและชี้ไปที่ส่วนหลังของเลื่อย
- ♦ การใช้ไขควงปากแฉก ให้ขันสกรูเข้าไปตามรูเกลียวในตัวยึดดังที่แสดงไว้ในรูป G
- ♦ ปรับความกว้างของการตัดและขันสกรูให้แน่น

## การตัดแนววงกลม (รูป J)

- ♦ ใส่แพ่งกันลงในช่องขาของฐานรองที่คานขวางหันหน้าขึ้น
- ♦ ปรับแพ่งกันเพื่อให้ระยะห่างจากใบเลื่อยไปยังรูในคานขวางให้อยู่ในรัศมีที่ต้องการ และขันสกรูให้แน่น
- ♦ วางใบเลื่อยในลักษณะที่รูในคานขวางอยู่เหนือจุดศูนย์กลางของวงกลมที่จะตัด (ตัดแบบเขาวงกตรูที่จะเจาะสำหรับใบเลื่อย หรือรอยตัดเข้าไปข้างในจากขอบของวัสดุเพื่อให้ใบเลื่อยอยู่ในตำแหน่ง)
- ♦ เมื่อเลื่อยอยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสม ให้ดอกตะปูตัวเล็ก ๆ ผ่านทางรูในคานขวางที่จุดศูนย์กลางพอดีกับการตัด
- ♦ ใช้แพ่งกันเป็นแขนหมุน แล้วเริ่มตัดเป็นวงกลม

## การบำรุงรักษา

เครื่องมือไฟฟ้า STANLEY ออกแบบมาเพื่อให้สามารถใช้งานได้นานอย่างต่อเนื่องโดยมีการบำรุงรักษาน้อยที่สุด การทำงานที่สร้างความพึงพอใจอย่างต่อเนื่องจะขึ้นอยู่กับกรดแลกรักษาที่เหมาะสมและการทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ

- ♦ ทำความสะอาดช่องระบายอากาศในเครื่องมือของคุณเป็นประจำโดยใช้แปรงขนอ่อนหรือผ้าแห้ง
- ♦ ทำความสะอาดตัวโครงมอเตอร์เป็นประจำโดยใช้ผ้าชุบน้ำหมาดๆ ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือมีส่วนผสมของตัวทำละลาย เครื่องมือนี้ผู้ใช้ไม่สามารถซ่อมเองได้ หากมีปัญหากเกิดขึ้น โปรดติดต่อศูนย์ซ่อมที่ได้รับอนุญาต



### การหล่อลื่น

ไม่ต้องใช้สารหล่อลื่นเพิ่มเติมกับเครื่องมือไฟฟ้านี้



### การทำความสะอาด



**คำเตือน:** ห้ามเป่าสิ่งสกปรกและฝุ่นละอองที่สะสมออกจากตัวเครื่องเป็นประจำด้วยลมแห้ง เนื่องจากสิ่งสกปรกมีสะสมอยู่ภายในและโดยรอบช่องระบายอากาศ สวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาและหน้ากากกันฝุ่นที่ได้มาตรฐานในขณะที่ดำเนินการขั้นตอนนี้



**คำเตือน:** ห้ามใช้สารที่เป็นตัวทำละลายหรือสารเคมีที่มีฤทธิ์กัดกร่อนรุนแรงอื่นๆ ทำความสะอาดชิ้นส่วนที่ไม่ใช่โลหะของเครื่องมือ สารเคมีเหล่านี้อาจส่งผลต่อวัสดุที่ใช้ในชิ้นส่วนเหล่านี้ ใช้เฉพาะผ้าขนานนุ่มอ่อนๆ เท่านั้น อย่าให้มีของเหลวใดๆ เข้าไปในเครื่องมือเด็ดขาด ห้ามจุ่มส่วนใดๆ ของเครื่องมือลงในของเหลวเด็ดขาด การซ่อมแซม การตรวจสอบและการเปลี่ยนแปลงงาน การบำรุงรักษาหรือการปรับเปลี่ยนใดๆ ควรกระทำโดยศูนย์บริการของ STANLEY โดยใช้อะไหล่ของ Stanley เท่านั้น เพื่อรักษาความปลอดภัยและความเชื่อถือได้ของเครื่องมือ

## อุปกรณ์เสริม



**คำเตือน:** เนื่องจากอุปกรณ์เสริมอื่นนอกเหนือจากที่ STANLEY มีจำหน่าย ไม่ได้ผ่านการทดสอบร่วมกับผลิตภัณฑ์นี้ จึงอาจเป็นอันตรายหากใช้อุปกรณ์เสริมดังกล่าวร่วมกับเครื่องมือนี้ เพื่อเป็นการลดความเสี่ยงจากการได้รับบาดเจ็บ ให้ใช้อุปกรณ์เสริมเฉพาะที่ STANLEY แนะนำให้ใช้ร่วมกับผลิตภัณฑ์นี้เท่านั้น โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายหากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมที่เหมาะสม

## การปกป้องสิ่งแวดล้อม



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยก ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือนปกติ

เมื่อคุณเห็นว่าจำเป็นต้องเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ STANLEY ของคุณ หรือเครื่องมือที่ไม่เป็นประโยชน์สำหรับคุณอีกต่อไป อย่าทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือนโปรดคัดแยกเพื่อนำไปรีไซเคิลแยกประเภท



บรรจุภัณฑ์และผลิตภัณฑ์ที่ใช้แล้วซึ่งได้รับการเก็บรวบรวมแบบคัดแยกจะสามารถรีไซเคิลวัสดุและนำมาใช้งานได้อีกครั้ง การนำวัสดุรีไซเคิลมาใช้อีกครั้งจะช่วยป้องกันมลพิษต่อสิ่งแวดล้อมและลดความต้องการวัตถุดิบ

## หมายเหตุ

เนื่องจาก STANLEY มีนโยบายพัฒนาปรับปรุงผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง ดังนั้นเราจึงขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า

อุปกรณ์มาตรฐานและอุปกรณ์เสริมอาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ

ข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์อาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ

ตัวเลือกผลิตภัณฑ์อาจมีจำหน่ายไม่ครบทุกรายการในบางประเทศ โปรดสอบถามตัวเลือกผลิตภัณฑ์จากตัวแทนจำหน่ายของ STANLEY ในประเทศของคุณ

## ข้อมูลการบริการ

STANLEY ให้บริการเครือข่ายศูนย์บริการของบริษัท  
เองและ/หรือศูนย์ฯ ที่ได้รับการรับรองเต็มรูปแบบ  
ทั่วประเทศของคุณ ศูนย์บริการ STANLEY ทุกแห่ง  
มีพนักงานที่ผ่านการฝึกอบรมเพื่อให้บริการเกี่ยวกับ  
เครื่องมือไฟฟ้าได้อย่างมีประสิทธิภาพและเชื่อถือได้  
ไม่ว่าคุณจะต้องการคำแนะนำด้านเทคนิค การซ่อมแซม  
หรืออะไหล่แท้จากโรงงาน โปรดติดต่อศูนย์  
STANLEY ใกล้บ้านคุณ

## ข้อมูลด้านเทคนิค

เลือกจลไฟฟ้า		SJ45	SJ60
แรงดันไฟฟ้า	$V_{AC}$	220~240	220~240
ความถี่	เฮิร์ตซ์	50/60	50/60
กำลังไฟเข้า	วัตต์	450	600
ความเร็วตามพีค	นาที่	500-3000	500-3000
การตัดเฉียง	องศา	+/-45	+/-45
การตัดสูงสุดที่ใช้กับไม้/เหล็ก/ อะลูมิเนียม	มม.	65/6/10	75/6/10
ความยาวช่วงชัก	มม.	19	19
การทำงานแบบเพนดูลัม		ไม่มี	มี
น้ำหนัก	กก.	1.8	1.9



## Mục đích sử dụng

Máy cưa lọng STANLEY SJ45/SJ60 được thiết kế để cưa gỗ, nhựa và kim loại. Dụng cụ này được sử dụng vào mục đích chuyên nghiệp.

## HƯỚNG DẪN AN TOÀN

Các định nghĩa dưới đây mô tả mức độ nghiêm trọng của từng từ ký hiệu. Vui lòng đọc số hướng dẫn sử dụng và chú ý đến các biểu tượng này.



**NGUY HIỂM:** Chỉ tình huống nguy hiểm sắp xảy ra sẽ gây tử vong hoặc chấn thương nghiêm trọng nếu không phòng tránh.



**CẢNH BÁO:** Chỉ tình huống nguy hiểm tiềm ẩn có thể gây tử vong hoặc chấn thương nghiêm trọng nếu không phòng tránh.



**THẬN TRỌNG:** Chỉ tình huống nguy hiểm tiềm ẩn có thể gây chấn thương nhẹ hoặc vừa nếu không phòng tránh.

**LƯU Ý:** Chỉ hành động không liên quan đến chấn thương cá nhân có thể gây hư hỏng tài sản nếu không phòng tránh.



**Biểu thị nguy cơ bị điện giật.**



**Biểu thị nguy cơ hỏa hoạn.**



**Cảnh báo:** Để giảm nguy cơ chấn thương, hãy đọc số hướng dẫn sử dụng.

## Cảnh báo chung về an toàn cho dụng cụ điện cầm tay



**CẢNH BÁO!** Đọc kỹ mọi cảnh báo an toàn, hướng dẫn, hình minh họa và thông số kỹ thuật kèm theo dụng cụ điện cầm tay này.

Việc không tuân thủ mọi hướng dẫn được liệt kê bên dưới có thể dẫn đến điện giật, cháy và/hoặc chấn thương nghiêm trọng.

## Lưu giữ mọi cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này

Thuật ngữ “dụng cụ điện cầm tay” trong các cảnh báo đề cập đến dụng cụ điện cầm tay chạy bằng nguồn điện chính (có dây) hoặc dụng cụ điện cầm tay chạy bằng pin (không dây).

### 1. An toàn tại khu vực làm việc

- Giữ cho khu vực làm việc sạch sẽ và đủ ánh sáng. Những khu vực bừa bộn hoặc thiếu ánh sáng dễ gây tai nạn.
- Không vận hành dụng cụ điện cầm tay trong các môi trường dễ cháy nổ, chẳng hạn như khi có chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.** Dụng cụ điện cầm tay tạo ra các tia lửa điện có thể gây cháy bụi hoặc bốc khói.

- Không cho trẻ em và người quan sát lại gần khi đang vận hành dụng cụ điện cầm tay. Những lúc xao lãng có thể khiến bạn mất kiểm soát.

### 2. An toàn về điện

- Phích điện của dụng cụ điện cầm tay phải vừa với ổ cắm. Không được sửa đổi phích điện dưới bất kỳ hình thức nào. Không được sử dụng các phích chuyên đổi với dụng cụ điện cầm tay có nối đất (tiếp đất).** Phích điện chưa sửa đổi và ổ cắm phù hợp sẽ giúp giảm nguy cơ bị điện giật.
- Tránh cơ thể tiếp xúc với các bề mặt được nối hoặc tiếp đất như đường ống, lò sưởi, bếp nướng và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ cao hơn nếu cơ thể bạn được nối hoặc tiếp đất.
- Không để các dụng cụ điện cầm tay ngoài trời mưa hoặc ở nơi ẩm ướt.** Nước thấm nhập vào dụng cụ điện cầm tay sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- Không dùng dây điện sai mục đích. Tuyệt đối không sử dụng dây điện để mang, kéo hoặc rút phích cắm dụng cụ điện cầm tay.** Để dây điện cách xa nguồn nhiệt, dầu mỡ, các cạnh sắc hoặc bộ phận chuyển động. Dây điện bị hỏng hoặc bị vướng sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- Khi vận hành dụng cụ điện cầm tay ngoài trời, hãy sử dụng dây nối dài phù hợp với mục đích sử dụng ngoài trời.** Sử dụng dây điện phù hợp với mục đích sử dụng ngoài trời sẽ giúp giảm nguy cơ bị điện giật.
- Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ điện cầm tay ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn điện được bảo vệ bởi thiết bị ngắt mạch tự động (RCD).** Sử dụng RCD giúp giảm nguy cơ bị điện giật.

### 3. An toàn cá nhân

- Hãy cảnh giác, chú ý vào những gì bạn đang làm và tỉnh táo khi vận hành dụng cụ điện cầm tay. Không được sử dụng dụng cụ điện cầm tay khi bạn đang mệt hoặc đang bị ảnh hưởng bởi ma túy, rượu hoặc thuốc.** Chỉ một khoảnh khắc mất tập trung trong khi vận hành dụng cụ điện cầm tay cũng có thể dẫn đến chấn thương cá nhân nghiêm trọng.
- Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân. Luôn đeo kính bảo hộ.** Thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày chống trơn trượt, mũ cứng hoặc thiết bị bảo vệ tai sẽ giúp giảm các chấn thương cá nhân nếu được sử dụng ở những điều kiện phù hợp.
- Tránh vô tình bật máy. Đảm bảo công tắc nằm ở vị trí tắt trước khi nối với nguồn điện và/hoặc bộ pin, khi cầm hoặc mang dụng cụ.** Việc cầm dụng cụ điện cầm tay với ngón tay đặt vào công tắc hoặc sạc pin cho dụng cụ điện cầm tay với công tắc đang bật có thể gây ra tai nạn.

- d. **Hãy tháo hết khóa điều chỉnh hoặc chia vận trước khi bắt dụng cụ điện cầm tay.** Chia vận hoặc khóa còn lại gắn với bộ phận quay của dụng cụ điện cầm tay có thể dẫn đến chấn thương cá nhân.
- e. **Không được với tay quá xa. Hãy đứng ở tư thế thích hợp và luôn giữ thăng bằng.** Điều này giúp kiểm soát dụng cụ điện cầm tay tốt hơn trong các tình huống bất ngờ.
- f. **Mặc quần áo phù hợp. Không mặc quần áo rộng hoặc đeo đồ trang sức. Giữ cho tóc, quần áo và găng tay tránh xa các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng, đồ trang sức hoặc tóc dài có thể bị mắc vào các bộ phận chuyển động.
- g. **Nếu cần thiết bị được cung cấp để kết nối các phương tiện hút hoặc gom bụi, phải đảm bảo những thiết bị này được kết nối và sử dụng đúng cách.** Sử dụng thiết bị gom bụi có thể giảm các nguy cơ liên quan đến bụi.
- h. **Đừng để kính nghiêm thường xuyên sử dụng dụng cụ khiến bạn trở nên tự mãn và bỏ qua các nguyên tắc an toàn của dụng cụ.** Một hành động bất cẩn cũng có thể gây ra thương tích nghiêm trọng trong tích tắc.

#### 4. Sử Dụng Và Bảo Dưỡng Dụng Cụ Điện Cầm Tay

- a. **Không ấn mạnh lên dụng cụ điện cầm tay. Sử dụng dụng cụ điện cầm tay phù hợp với ứng dụng của bạn.** Dụng cụ điện cầm tay phù hợp sẽ giúp bạn làm việc hiệu quả và an toàn hơn theo đúng tốc độ được thiết kế.
- b. **Không dùng dụng cụ điện cầm tay nếu công tắc không bật và tắt được.** Mọi dụng cụ điện cầm tay không điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và cần phải sửa chữa.
- c. **Rút phích cắm khỏi nguồn điện và/hoặc tháo pin ra nếu có thể trước khi thực hiện các điều chỉnh, thay đổi phụ kiện hoặc cắt giữ dụng cụ điện cầm tay.** Các biện pháp an toàn phòng ngừa đó giúp giảm nguy cơ khởi động dụng cụ điện cầm tay một cách tình cờ.
- d. **Cắt giữ các dụng cụ điện cầm tay không sử dụng xa tầm tay trẻ em và không cho phép những người không quen với dụng cụ điện cầm tay hoặc các hướng dẫn này vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Dụng cụ điện cầm tay rất nguy hiểm đối với những người dùng chưa được huấn luyện.
- e. **Bảo trì dụng cụ điện cầm tay. Kiểm tra các bộ phận chuyển động xem có bị lắp lệch hoặc kẹt không, các bộ phận có bị vỡ không và bất kỳ tình trạng nào khác có thể ảnh hưởng đến hoạt động của dụng cụ điện cầm tay. Nếu dụng cụ điện cầm tay bị hỏng, hãy sửa chữa trước khi sử dụng.** Rất nhiều tai nạn xảy ra do dụng cụ điện cầm tay được bảo trì kém.
- f. **Duy trì các lưỡi cưa luôn sắc và sạch sẽ.** Các lưỡi cưa được bảo trì tốt với cạnh cắt sắc bén chắc chắn sẽ ít bị kẹt hơn và cũng dễ điều khiển hơn.

- g. **Sử dụng dụng cụ điện cầm tay, các phụ kiện và đầu cắt, v.v... theo các hướng dẫn này bằng cách chú ý đến các điều kiện làm việc và công việc cần thực hiện.** Dùng dụng cụ điện cầm Tay sai mục đích có thể gây ra tình huống nguy hiểm.
- h. **Giữ tay cầm và bề mặt cầm nắm luôn khô ráo, sạch sẽ và không dính dầu mỡ.** Tay cầm và bề mặt cầm nắm trơn trượt khiến người dùng khó xử lý và kiểm soát an toàn máy cưa trong những tình huống bất ngờ.

#### 5. Bảo dưỡng

- a. **Hãy để nhân viên bảo dưỡng có chuyên môn tiến hành bảo dưỡng dụng cụ điện cầm tay cho bạn và chỉ sử dụng các linh kiện thay thế chính hãng.** Điều này giúp đảm bảo duy trì được độ an toàn của dụng cụ điện cầm tay.

#### CÁC QUY TẮC AN TOÀN CỤ THỂ BỔ SUNG

##### Hướng dẫn an toàn cho máy cưa lọng

- a. **Cầm dụng cụ điện cầm tay tại các bề mặt cầm nắm cách điện khi thực hiện thao tác ở nơi mà phụ kiện cắt có thể tiếp xúc với hệ thống dây điện chìm hoặc dây điện của chính máy cưa.** Phụ kiện cắt tiếp xúc với dây "có điện" có thể khiến các bộ phận kim loại hở của dụng cụ điện cầm tay "nhiễm điện" và có thể khiến cho người vận hành bị điện giật.
- b. **Dùng kẹp hoặc áp dụng biện pháp thiết thực khác để giữ chặt và đỡ phôi gia công trên bàn máy.** Giữ phôi bằng tay hoặc dựa vào người đều làm cho phôi không vững và có thể dẫn tới mất kiểm soát.
- c. **Giữ tay tránh xa vùng cắt.** Tuyệt đối không để tay phía dưới vật liệu vì bất cứ lý do gì. Giữ mặt trước của máy cưa bằng cách nắm chặt vùng kẹp có viền. Không đưa các ngón tay hoặc ngón tay cái vào gần lưỡi cưa và kẹp lưỡi cưa chuyển động qua lại. Không giữ cố định máy cưa bằng cách kẹp chặt chân đế.
- d. **Duy trì lưỡi cưa luôn sắc.** Lưỡi cưa cùn có thể khiến máy cưa bị chệch hoặc ngừng chạy khi chịu áp lực.
- e. **Khi cưa ống dẫn hoặc đường ống,** đảm bảo đường ống không có nước, dây điện, v.v...
- f. **Hãy để động cơ dừng hẳn trước khi rút lưỡi cưa ra khỏi vết cưa (rãnh do lưỡi cưa tạo ra).** Lưỡi cưa đang vận hành có thể tác động đến phôi gia công gây gãy vỡ lưỡi cưa, làm hỏng phôi gia công hoặc mất kiểm soát và có thể gây thương tích.
- g. **Không chạm vào phôi gia công hoặc lưỡi cưa ngay sau khi vận hành máy cưa.** Chúng có thể rất nóng.
- h. **Giữ tay cầm khô ráo, sạch sẽ và không dính dầu mỡ.** Điều này sẽ giúp kiểm soát máy cưa tốt hơn.
- i. **Thường xuyên lau chùi máy cưa, đặc biệt là sau khi sử dụng với cường độ nặng.** Bụi và

mặt cửa chứa những phân tử kim loại thường tích tụ trên bề mặt bên trong và có thể gây ra nguy cơ điện giật.

- j. **Không vận hành máy cửa này trong thời gian dài.** Khi máy cửa đang vận hành, độ rung của máy có thể gây thương tích vĩnh viễn cho các ngón tay, bàn tay hoặc cánh tay. Sử dụng gắng tay để có thêm lớp đệm, thường xuyên nghỉ giải lao và hạn chế sử dụng nhiều lần trong ngày.
- k. **Tránh tiếp xúc lâu dài với bụi cửa. Mặc quần áo bảo hộ và cọ rửa các khu vực tiếp xúc bằng nước và xà phòng.** Để bụi bay vào miệng, mắt hoặc bám vào da có thể thúc đẩy quá trình hấp thụ các hóa chất độc hại.
- l. **Tránh cắt đỉnh. Kiểm tra xem phôi gia công có dính đỉnh hay không** và tháo chúng trước khi vận hành máy cửa.
- m. **Không cắt phôi gia công** quá khổ.
- n. **Đảm bảo lưỡi cửa không tiếp xúc với phôi gia công** trước khi bật công tắc.
- p. **Không để máy cửa tự hoạt động.** Chỉ vận hành máy cửa khi tay đã cầm máy.
- q. **Một số vật liệu có chứa hóa chất có thể gây độc hại.** Cần thận để tránh hít phải bụi và tiếp xúc với da. Tuân thủ dữ liệu an toàn hóa chất từ nhà cung cấp vật liệu.
- r. **Luôn tắt và đợi lưỡi cửa dừng hẳn** trước khi lấy lưỡi cửa ra khỏi phôi gia công.

### Thông tin an toàn bổ sung



**CẢNH BÁO:** Bạn nên sử dụng thiết bị ngắt mạch tự động có cường độ dòng điện dư từ 30mA trở xuống.

### CÁC NGUY CƠ KHÁC

Cho dù áp dụng các quy định an toàn liên quan và thực hiện các thiết bị an toàn, bạn cũng không thể tránh khỏi một số nguy cơ khác. Chúng bao gồm:

- Mất thính giác
- Nguy cơ chấn thương cá nhân do các vật nhỏ bay vào người.
- Nguy cơ bị bỏng do các phụ kiện trở nên nóng trong khi vận hành.
- Nguy cơ chấn thương cá nhân do sử dụng trong thời gian dài.
- Nguy cơ hít phải bụi từ các chất nguy hại.

### KÝ HIỆU TRÊN MÁY CỬA

Ngoài các biểu tượng dùng trong sổ hướng dẫn sử dụng này, trên máy cửa còn có các biểu tượng sau:



Đọc kỹ sổ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.



Đeo kính bảo hộ.



Đeo thiết bị bảo vệ tai.

### Vị trí mã ngày (Hình B)

Mã ngày (13) - bao gồm cả năm sản xuất - được in trên vỏ máy.

Ví dụ:

2017 XX XX

Năm sản xuất Thiết bị trong hộp

### THIẾT BỊ TRONG HỘP

- 1 Máy cửa lọng
- 1 Lưỡi cửa
- 1 Sổ hướng dẫn sử dụng
- 1 Chia vận
- 1 Thẻ bảo hành
- 1 Danh sách trung tâm bảo hành
- ♦ Kiểm tra máy cửa, các bộ phận hoặc phụ kiện xem có bị hư hỏng do quá trình vận chuyển hay không.
- ♦ Dành thời gian đọc kỹ và hiểu rõ sổ hướng dẫn sử dụng này trước khi vận hành máy cửa.

### Mô tả (Hình A - J)



**CẢNH BÁO:** Không được sửa đổi dụng cụ điện cầm tay hoặc bất kỳ bộ phận nào liên quan. Việc này có thể làm hỏng máy cửa hoặc gây chấn thương cá nhân.

- 1. Công tắc khởi động
- 2. Núm khóa
- 3. Núm điều chỉnh tốc độ
- 4. Nắp che bụi
- 5. Bộ dẫn động kẹp lưỡi cửa
- 6. Kẹp lưỡi cửa
- 7. Lưỡi cửa
- 8. Núm điều chỉnh độ lác
- 9. Tấm chân đế
- 10. Cửa xả bụi
- 11. Chia vận
- 12. Kẹp lưỡi cửa gắn vít
- 13. Mã ngày
- 14. Vòi hút chân không (tùy chọn)
- 15. Tấm chân đế gắn vít
- 16. Đường cắt
- 17. Thanh cỡ (tùy chọn)
- 18. Ốc vít (tùy chọn)
- 19. Thanh kẹp (tùy chọn)

## AN TOÀN VỀ ĐIỆN

Máy cửa này chỉ hoạt động với một mức điện áp. Nhớ kiểm tra xem nguồn điện có phù hợp với điện áp trên bảng công suất hay không.



Máy cửa Stanley này được trang bị công nghệ cách điện kép, do đó không cần phải nối đất

Khi dây điện bị hỏng, hãy gửi tới trung tâm bảo hành của STANLEY để được thay thế bằng dây điện đặc biệt có sẵn.

## SỬ DỤNG DÂY ĐIỆN NỐI DÀI

Nếu cần dùng dây điện nối dài, hãy sử dụng loại dây 3 lõi được chấp nhận phù hợp với công suất đầu vào của máy cửa này (xem phần **Dữ liệu kỹ thuật**). Kích thước dây dẫn tối thiểu là 1,5 mm<sup>2</sup>; chiều dài tối đa là 30 m.

Khi sử dụng lõi quấn dây điện, luôn trải hết dây ra.

## LẮP RÁP VÀ ĐIỀU CHỈNH



**CẢNH BÁO:** Để giảm nguy cơ chấn thương cá nhân nghiêm trọng, hãy tắt và ngắt kết nối máy cửa khỏi nguồn điện trước khi thực hiện bất kỳ điều chỉnh nào hoặc tháo/lắp các phụ tùng hoặc phụ kiện. Trước khi kết nối lại máy cửa, hãy ấn và nhả công tắc khởi động để đảm bảo máy đã tắt. Việc vô tình khởi động có thể gây ra chấn thương.

### Lắp lưới cửa:

#### (SJ60) (Hình A-1)

- ♦ Nhấc nắp che bụi (4).
- ♦ Giữ lưới cửa (7) như hình minh họa với rãnh cửa hướng tới phía trước.
- ♦ Đẩy bộ dẫn động kẹp lưới cửa (5) ra khỏi tấm chân đế (9).
- ♦ Lắp hết cỡ trục lưới cửa vào kẹp (6).
- ♦ Nhả bộ dẫn động kẹp lưới cửa (5).
- ♦ Đẩy nắp che bụi lại (4).

#### (SJ45) (Hình A-1)

- ♦ Vận lòng (không tháo) hai ốc vít trên kẹp lưới cửa. (12).
- ♦ Giữ lưới cửa (7) sao cho rãnh cửa hướng tới phía trước.
- ♦ Lắp hết cỡ trục lưới cửa (7) vào kẹp (6).
- ♦ Vận nhẹ lần lượt hai ốc vít trên kẹp lưới cửa (12) để định vị lưới cửa, sau đó vận chặt hết cỡ hai vít trên kẹp lưới cửa (12).



**CẢNH BÁO:** 1. Luôn làm sạch tất cả các mặt cửa hoặc chất lạ dính chặt vào lưới cửa và/hoặc kẹp lưới cửa. Nếu không nó có thể

khiến lưới cửa siết không đủ chặt, dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

2. Không được chạm vào lưới cửa hoặc phôi gia công ngay sau khi vận hành vì chúng có thể cực nóng và có thể làm bỏng da.

3. Luôn siết chặt lưới cửa. Siết lưới cửa không đủ chặt có thể làm vỡ nứt lưới cửa hoặc gây thương tích cá nhân nghiêm trọng.

4. Chỉ sử dụng các loại lưới cửa kiểu chữ T. Việc sử dụng các loại lưới cửa khác thay vì loại lưới cửa kiểu chữ T có thể khiến lưới cửa siết không đủ chặt, dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

5. Sử dụng lưới cửa thích hợp cho các loại phôi gia công khác nhau để đạt kết quả cắt tốt hơn.

### Kết nối máy hút bụi với máy cửa (Hình C)

- ♦ Trượt vòi máy hút bụi (14) vào cửa xả bụi (10).

### Các nguy cơ khác

Các nguy cơ khác có thể phát sinh khi sử dụng máy cửa có thể không được đề cập trong các cảnh báo an toàn đính kèm. Những nguy cơ này có thể phát sinh từ việc sử dụng sai mục đích và trong một thời gian dài, v.v...

Ngay cả khi áp dụng các quy định an toàn liên quan và thực hiện các thiết bị an toàn, cũng không thể tránh khỏi một số nguy cơ khác. Chúng bao gồm:

- ♦ Chấn thương do chạm vào bất kỳ bộ phận đang quay/chuyển động nào.
- ♦ Chấn thương do thay đổi bất kỳ bộ phận, lưới cửa hay phụ kiện nào.
- ♦ Chấn thương do sử dụng máy cửa trong thời gian dài. Khi sử dụng máy cửa trong thời gian dài, phải đảm bảo nghỉ giải lao thường xuyên.
- ♦ Suy giảm thính lực.
- ♦ Các tổn hại cho sức khỏe do hít phải nhiều bụi khi sử dụng thiết bị (chẳng hạn: làm việc với gỗ, đặc biệt là gỗ sồi, gỗ dẻ gai và gỗ ép.)

## SỬ DỤNG

### Điều chỉnh tấm chân đế để cửa vát (hình D)

**Cảnh báo!** Tuyệt đối không sử dụng máy cửa khi tấm chân đế bị lỏng hoặc đã bị tháo ra. Luôn siết chặt tấm chân đế trước khi dùng dụng cụ điện cầm tay. Việc siết tấm chân đế không đủ chặt có thể gây ra thương tích cá nhân nghiêm trọng.

Có thể lắp tấm chân đế (9) nghiêng sang bên trái hoặc bên phải một góc 45°.

- ♦ Nhấc nắp che bụi (4).
- ♦ Nới lỏng hai vít trên tấm chân đế (15).
- ♦ Kéo tấm chân đế (9) về phía trước, xoay tấm chân đế sang trái hoặc phải rồi đẩy trở lại vào vị trí 45°.
- ♦ Siết chặt các vít trên tấm chân đế (15).

**Điều chỉnh tấm chân đế để có vết cưa 0°:**

- ◆ Nói lỏng hai vít trên tấm chân đế (15).
- ◆ Kéo tấm chân đế (9) về phía trước, xoay đến vị trí chính giữa rồi đẩy trở lại về vị trí 0°.
- ◆ Siết chặt các vít trên tấm chân đế (15).
- ◆ Đậy nắp che bụi lại (4).
- ◆ **CẢNH BÁO:** Đậy nắp che bụi lại để phòng tránh mảnh cưa bay vào. Tuy nhiên, khi thực hiện cắt vát, hãy nâng hết nó lên.

**Điều chỉnh tốc độ:**

- ◆ (SJ60)(Hình A-1): Thanh điều chỉnh tốc độ (3) nằm ở trên đỉnh máy cưa. Tăng tốc độ bằng cách trượt con lăn từ mức 1 tốc độ thấp đến mức 6 tốc độ cao.
- ◆ (SJ45)(Hình E): Thanh điều chỉnh tốc độ (3) nằm ở trên đỉnh công tắc máy cưa. Đẩy thanh điều chỉnh tốc độ sang hướng dấu "+" để tăng tốc độ và đẩy sang hướng dấu "-" để giảm tốc độ.
- ◆ Tham khảo bảng để chọn tốc độ thích hợp cho phôi gia công cần cắt. Tuy nhiên, tốc độ phù hợp có thể khác nhau tùy theo loại hoặc độ dày của phôi gia công. Nhìn chung, tốc độ cao hơn sẽ cho phép bạn cắt các phôi gia công nhanh hơn nhưng tuổi thọ của lưỡi cưa sẽ bị giảm.

Phôi gia công cần cắt	Tốc độ trên thanh điều chỉnh tốc độ - SJ60	Tốc độ của SJ45
Gỗ	5-6	tốc độ cao
Thép không gỉ	3-4	tốc độ trung bình
Thép mềm	3-6	
Nhôm	3-6	
Nhựa	1-4	

- ◆ **CẢNH BÁO:** Nếu máy cưa được vận hành liên tục ở tốc độ thấp trong một thời gian dài, động cơ sẽ bị quá tải và nóng lên.

**Bật và tắt máy cưa (Hình A-1, Hình A-2)**

- ◆ Để bật máy cưa, ấn công tắc khởi động (1).
- ◆ Nếu muốn vận hành liên tục, hãy ấn công tắc khởi động (1) rồi nhấn nút khóa công tắc (2).
- ◆ Để tắt máy cưa, nhả công tắc khởi động. Để tắt máy cưa khi đang hoạt động liên tục, ấn công tắc khởi động thêm một lần nữa và nhả ra.

**Cách sử dụng tính năng Sightline® (Hình F)**

- ◆ Sử dụng bút chì để đánh dấu đường cưa.
- ◆ Định vị máy cưa lọng trên đường đã đánh dấu (16).
- ◆ Bạn có thể cưa theo đường cưa một cách dễ dàng bằng cách xem trực tiếp từ phía trên máy cưa.

**Chế độ cưa (chỉ mẫu SJ60)**

- ◆ Điều chỉnh độ lắc giúp lưỡi cưa chuyển động linh hoạt hơn và được thiết kế để cưa các vật liệu mềm như gỗ hoặc nhựa. Kiểu cưa lắc cưa nhanh hơn nhưng bề mặt cưa trên vật liệu lại kém mịn

hơn. Máy cưa của bạn có núm điều chỉnh độ lắc. Bạn có thể xem cách sử dụng núm này trong phần tiếp theo.

- ◆ Cảnh báo: Tuyệt đối không sử dụng kiểu cưa lắc để cưa kim loại.

**Núm điều chỉnh độ lắc (Hình G - SJ60)**

- ◆ Mẫu SJ60 có bốn chế độ cưa với độ lắc tăng dần:
- ◆ Vị trí 0: dùng để cưa kim loại và nhôm và kim loại tấm (không có độ lắc).
- ◆ Vị trí I: dùng để cưa tấm, gỗ cứng, mặt trên phôi gia công.
- ◆ Vị trí II: dùng để cưa gỗ dán và nhựa PVC/Loại nhựa khác.
- ◆ Vị trí III: dùng để cưa gỗ mềm và cưa nhanh

**Đề điều chỉnh độ lắc (Hình G):**

- ◆ Xoay núm điều chỉnh độ lắc (8) đến vị trí cần thiết.

**Cưa**

Cầm chắc máy cưa bằng cả hai tay trong khi cưa (Hình H).

Luôn ấn chắc chắn tấm chân đế (9) vào vật liệu được cưa. Việc này sẽ ngăn máy cưa này, giảm rung đồng thời giảm thiểu khả năng vỡ lưỡi cưa.

- ◆ Để lưỡi cưa chạy tự do trong một vài giây trước khi bắt đầu cưa.
- ◆ Chỉ tác dụng lực nhẹ lên máy cưa khi đang cưa.

**Gợi ý để sử dụng tối ưu**

**Cưa tấm mỏng**

Khi cưa tấm, có thể xảy ra hiện tượng nứt gãy làm hỏng bề mặt phôi gia công. Các lưỡi cưa phổ biến nhất thường có phần răng cưa hướng lên trên, do đó nếu tấm chân đế cố định trên bề mặt phôi gia công, hãy sử dụng loại lưỡi cưa có răng cưa hướng xuống dưới hoặc:

- ◆ Hãy sử dụng lưỡi cưa có răng cưa nhỏ.
- ◆ Cưa từ mặt sau của phôi gia công.
- ◆ Để giảm thiểu hiện tượng nứt gãy, hãy kẹp một miếng gỗ nhỏ hoặc gỗ ép ở hai mặt của phôi gia công và cưa qua kết cấu lớp này.

**Cưa kim loại**

Cảnh báo! Không sử dụng máy hút bụi khi cưa kim loại. Mạt kim loại sẽ trở nên nóng và có thể gây cháy. Chú ý rằng cưa kim loại tốn nhiều thời gian hơn cưa gỗ.

- ◆ Sử dụng lưỡi cưa phù hợp để cưa kim loại.
- ◆ Khi cưa tấm kim loại mỏng, hãy kẹp một miếng gỗ xuống dưới phôi gia công và cắt qua miếng gỗ này.
- ◆ Tra một lớp dầu dọc đường định cưa.

## Thanh cũ (tùy chọn)

- ♦ Bạn có thể dễ dàng thực hiện cửa dọc và cửa theo đường tròn mà không cần vạch bút chì bằng tấm chắn dọc và thanh dẫn theo đường tròn.

## Lắp tấm chắn dọc (Hình I)

- ♦ Lắp tấm chắn dọc (17) vào các khe trên tấm chân đế sao cho thanh ngang quay xuống như được minh họa trong hình I.
- ♦ Lắp vít (18) vào lỗ ở dưới cùng của tấm chân đế.
- ♦ Chỉnh thanh kẹp (19) lên trên vít sao cho kẹp cạnh quay xuống dưới và hướng về phía sau của máy cưa.
- ♦ Sử dụng tua vít Phillips để vặn vít vào lỗ có ren trong kẹp thanh như được minh họa trong hình G.
- ♦ Điều chỉnh chiều rộng vết cưa và vặn chặt vít.

## Cửa vòng tròn (Hình J)

- ♦ Lắp tấm chắn dọc vào khe ở bên phải của tấm chân đế sao cho thanh ngang quay lên trên.
- ♦ Điều chỉnh tấm chắn dọc sao cho khoảng cách từ lưới cửa tới lỗ trong thanh ngang có bán kính như mong muốn và vặn chặt vít.
- ♦ Đặt máy cưa sao cho tâm lỗ trên thanh ngang ở phía trên tâm đường tròn định cư (khoan lỗ cho lưới cửa hoặc cửa vào cạnh vật liệu để đặt lưới cửa vào đúng chỗ).
- ♦ Khi đã đặt cửa vào đúng vị trí, hãy đóng một chiếc đinh nhỏ qua lỗ của thanh ngang vào đúng tâm của đường tròn định cư.
- ♦ Sử dụng tấm chắn dọc làm cần trục quay, bắt đầu cửa theo đường tròn.

## BẢO TRÌ

Dụng cụ điện cầm tay của STANLEY được thiết kế để vận hành trong thời gian dài và ít phải bảo trì nhất. Máy cưa vận hành liên tục theo ý muốn tùy thuộc vào việc bảo quản máy cưa đúng cách và vệ sinh thường xuyên.

- ♦ Thường xuyên lau chùi các khe thông gió trong máy cưa bằng chổi mềm hoặc khăn khô.
- ♦ Thường xuyên lau chùi vỏ động cơ bằng khăn ẩm. Không dùng chất tẩy rửa có chứa dung môi hay chất mài mòn. Người dùng không được tự ý bảo trì máy cưa. Nếu xảy ra sự cố, hãy liên hệ với đại lý sửa chữa được ủy quyền.



### Tra dầu

Dụng cụ điện cầm tay này không cần tra thêm dầu.



### Vệ sinh



**CẢNH BÁO:** Thường xuyên thổi bụi bẩn khỏi vỏ máy cưa khi thấy bám bụi xung quanh các khe thông gió. Đeo kính bảo hộ và mặt nạ chống bụi được phê duyệt khi thực hiện quy trình này.



**CẢNH BÁO:** Tuyệt đối không sử dụng các dung môi và hóa chất mạnh để vệ sinh các bộ phận không làm bằng kim loại của máy cưa. Các hóa chất này có thể làm tổn hại đến các nguyên vật liệu sử dụng trong các bộ phận này. Chỉ sử dụng khăn được làm ẩm bằng nước và xả phòng có tính tẩy nhẹ. Tuyệt đối không để chất lỏng lọt vào bên trong máy cưa; không được ngâm các bộ phận của máy cưa vào chất lỏng.

Để duy trì sản phẩm hoạt động AN TOÀN và LÂU BỀN, việc sửa chữa, kiểm tra và thay thế chổi than, cũng như bất kỳ sự bảo trì hoặc điều chỉnh nào khác phải được thực hiện bởi Trung tâm Bảo hành STANLEY và luôn sử dụng các bộ phận thay thế của Stanley.

## Phụ kiện tùy chọn



**CẢNH BÁO:** Vì các phụ kiện, ngoài các phụ kiện do STANLEY cung cấp, chưa được kiểm tra với sản phẩm này nên việc sử dụng chúng cùng với dụng cụ này có thể gây nguy hiểm. Để giảm nguy cơ chấn thương, chỉ được sử dụng các phụ kiện do STANLEY khuyến nghị cho sản phẩm này.

Hỏi ý kiến đại lý để biết thêm thông tin về các phụ kiện phù hợp.

## Bảo vệ môi trường



Thu gom riêng. Không được vứt bỏ sản phẩm này với rác thải sinh hoạt thông thường.

Nếu sản phẩm STANLEY cần phải thay thế, hoặc bạn không sử dụng nó trong tương lai nữa, không vứt bỏ sản phẩm này cùng với rác thải gia đình. Hãy phân loại chúng để tái chế riêng.



Thu gom riêng sản phẩm và bao bì đã qua sử dụng sẽ cho phép tái chế và tái sử dụng vật liệu. Tái sử dụng vật liệu tái chế giúp ngăn chặn ô nhiễm môi trường và giảm nhu cầu vật liệu thô.

## Lưu ý

Chính sách của STANLEY không ngừng cải thiện với các sản phẩm và do đó, chúng tôi có quyền thay đổi thông số kỹ thuật sản phẩm mà không cần báo trước. Các thiết bị và phụ kiện chuẩn có thể khác nhau tùy theo từng quốc gia.

Thông số kỹ thuật của sản phẩm có thể khác nhau tùy theo từng quốc gia.

Danh mục sản phẩm hoàn chỉnh có thể không có mặt tại tất cả các quốc gia. Liên hệ với các đại lý của STANLEY tại quốc gia sở tại để được cung cấp danh mục sản phẩm.



## Thông tin dịch vụ

STANLEY có sẵn một mạng lưới các đại lý bảo dưỡng trực thuộc và/hoặc được ủy quyền trên khắp quốc gia sở tại. Tất cả các Trung tâm dịch vụ STANLEY đều có đội ngũ nhân viên lành nghề để cung cấp tới khách hàng dịch vụ hiệu quả và đáng tin cậy. Khi cần tư vấn kỹ thuật, sửa chữa hoặc phụ kiện thay thế chính hãng, liên hệ với trung tâm dịch vụ STANLEY gần bạn nhất.

## THÔNG SỐ KỸ THUẬT

MÁY CỬA LỌNG		SJ45	SJ60
Điện áp	$V_{AC}$	220~240	220~240
Tần số	Hz	50/60	50/60
Công suất đầu vào	W	450	600
Tốc độ định mức	phút <sup>-1</sup>	500-3000	500-3000
Cắt vát	độ	+/-45	+/-45
Cắt tối đa bằng Gỗ/Thép/Nhôm	mm	65/6/10	75/6/10
Độ dài đường cửa	mm	19	19
Độ lắc		Không	Có
Trọng lượng	kg	1,8	1,9





